

Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у пятніцы

## Канфлікт вакол Іраку

Беларускі погляд на праблему.

старонка 3—5

## Намі будуць кіраваць дактары

Хто прэтэндуе на месца ў Менскім гарсавеце.

старонка 10

## Сабака і Граждан сьвяткуюць Дзень закаханых

старонка 16

## Выбар Уладзімера Мацкевіча

Ток-шоў «Выбар» на АНТ: чаму некалькі перадачаў так і ня выйдуць на экраны.



старонка 2

# 3 «мэрсэдэсаў» на «фальксвагены»

Летась беларусаў паменела, а легкавікоў пабольшала. 9 млн. 960 тыс. чалавек насельніцтва краіны цяпер валодаюць 1,5 млн. прыватных легкавых аўтамабіляў.

21% іх сканцэнтраваны ў сталіцы. Тут на тысячу жыхароў прыпадае 188 аўто (у сярэднім па Беларусі — 151). Сярод абласцей найбольш машынаў маюць гарадзенцы (171 на тысячу), найменш — магілёўцы (122).

Аўто для беларуса — зусім не раскоша. Летась у краіне паболела прыкладна на 75 тысячаў аўтамабіляў, аднак толькі 3 тысячы зь іх — новыя. У сувымернай з намі Вугоршчыне штогод рэгіструюць 160 тысячаў новых аўтамабіляў, у Чэхіі — 200 тысячаў.

Шыкоўных аўто ў краіне няшмат. Большасць прэстыжных машынаў зарэгістраваныя ў Менску: 79% «ягуараў» (усяго іх у краіне цяпер 136), чвэрць «поршэ» (усяго іх 134), 65% «лінкальнаў» (49), 22 з 38 «кадылакаў», трэцяя частка «джыпаў» ды 42% «лэнд-ровэраў» (139).

Штогод беларусы набываюць ня больш за 80 аўто, якія каштуюць больш за 50 тыс. даляраў, каля 300 па цане ад 25 да 50 тысячаў ды прыкладна 600 за 12—22 тыс. даляраў. Астатнія новыя легкавікі (каля 2 тысячаў) разыходзяцца за 10—12 тыс. даляраў. Большасць машынаў, якія трапляюць у Беларусь, ужо 7—10 гадоў круцяць кілямэтры на лічальніку. На другім месцы сярод зарэгістраваных аўто — 4—6-гадовыя. Але аўтааматары больш ня гоняцца за вельмі ўжо танным «таварам». У 2002 г. колькасць аўтамабіляў, выпушчаных да 1990 г., зьменшылася проці 2001 г. на 10%.

Працяг на старонцы 7.



А П Ы Т А Н Ь Н Е « Н Н »

# Як вы ставіцеся да вайны ў Іраку?

Апазыцыйныя партыі пакуль ня выказаліся наконт вайны ў Іраку. У Лукашэнка ёсць пазыцыя, у апазыцыі — няма. Пакуль апазыцыя маўчыць, пазыцыя Лукашэнка можна лічыць пазыцый усёй Беларусі. Абсалютная большасць беларусаў супраць вайны. Антываенная пастава дала б апазыцыі ачкі. Раз апазыцыя маўчыць, мо яна за вайну? Вайна ў Іраку цынічна выгадная беларускай незалежнасці, бо прывядзе да падзення цэнаў на нафту. Але і пра гэта маўчыць апазыцыя. Каб палітыкі нарэшце загаварылі, мы правялі апытаньне «НН».

**Пятро Краўчанка**, былы пасол у Японіі: Гэта будзе вайна дзвюх цывілізацый, якая знішчыць і абрыне сусветны правапарадак. Яшчэ ў XVI ст. Статут Вялікага Княства Літоўскага заклаў прынцыпы мірнага суіснавання дзяржаваў. Нашы продкі зрабілі гэта першымі ў Эўропе. Толькі пра гэта ніхто ня ведае...

**Павал Казлоўскі**, былы міністар абароны: Вырашыць праблему і памяняць рэжым Хусэйна без крыві й вайны — гэта быў бы разумны крок міжнароднай супольнасці.

**Алесь Анціпенка**, філэзаф: Я не пацыфіст, але да магчымай вайны стаўлюся негатыўна. Вайна — гэта гвалт, крызіс інтэлекту, каштоў-

насць, адносінаў. Таму гэта ня ёсць лепшы сродак вырашэння праблемаў.

**Сяргей Касцянян**, дэпутат палаты прадстаўнікоў: Гітлер у 30-я гады вёў барацьбу за сусветнае панаваньне, за «свабоду» і «дэмакратыю», а на самай справе забіваў, рабаваў і паліў. Дакладна так робіць і кіраўніцтва ЗША. Я не вінаваю амэрыканскі народ, які ня хоча вайны, але асуджаю палітыку амэрыканскага ўраду ў адносінах да Іраку і іншых краінаў, у тым ліку і Беларусі.

**Генадзь Дылеўскі**, дэпутат палаты прадстаўнікоў: Ваююць палітыкі, а церпяць ад гэтага простыя людзі. Таму спачатку трэба давесці, што

хтосьці — тэрарыст, і толькі пасля пачынаць зь ім вайну.

**Аляксей Янукевіч**, сябра Сойму БНФ: Я, як і любы чалавек, да вайны стаўлюся адмоўна. Але, разам з тым, калі ад Іраку можа зыходзіць небяспека заходняй цывілізацыі, я падтрымліваю пазыцыі ЗША і Вялікабрытаніі. Хаваючы інфармацыю пра выраб хімічнай зброі, Ірак не пакідае шанцаў на мірнае ўрэгуляваньне.

**Алена Скрыган**, намесьніца старшыні ПКБ: Я супраць гэтай вайны не таму, што падтрымліваю рэжым Хусэйна. Мне шкада людзей, якія залежаць ад волі лёсу. Акрамя таго, вайна — гэта і экалягічная катастрофа. Мы бачылі, што было

пасля «Буры ў пустыні», цяпер жа будзе яшчэ горш.

**Анатоль Лябедзька**, кіраўнік АГП: Мяне больш хвалююць не такія глянцальныя праблемы, а сытуацыя ў Беларусі. Што датычыць канфлікту ў Іраку, то міжнародная супольнасць спрабуе вырашыць праблему палітычнага рэжыму, які там існуе. Я б ні за якія грошы не паляцеў бы туды на самалёце, як некаторыя прадстаўнікі Беларусі, якія хочуць абараніць Ірак ад бамбёжак.

**Галіна Сямдзянава**, намесьніца старшыні БНФ: Я да любых ваенных дзеянняў стаўлюся адмоўна. Канфлікты трэба вырашаць мірным шляхам.

СЁ



# Выбар Уладзімера Мацкевіча

Нядаўна на канале АНТ стартаваў новы праект — ток-шоў «Выбар». Адным зь ягоных сюрпрызаў было тое, што ў якасці вядучага выступіў палітоляг Уладзімер Мацкевіч. Сябар апазыцыйнае партыі кіруе тэлепраграмай. Яшчэ перад прэзыдэнцкімі выбарамі ён даказваў у «НН», што галасаваць трэба ня супраць усіх, а за Ганчарыка. Чаму ён пайшоў працаваць на АНТ? Ці гэта прыкмета лібэралізацыі? Гутарка з У.Мацкевічам.

Уладзімер Мацкевіч: 3 тэлебачаньнем я пачаў працаваць яшчэ падчас падрыхтоўкі перадачы Паўла Шарамета «Праспэкт». Потым былі іншыя праекты. Няблага разумеюся ў гэтай справе. Хочацца зрабіць добрую перадачу, ад якой была б карысьць і якая мела б сэнс. Таму, калі зьявілася прапанова

весці ток-шоў, я пагадзіўся. Мне пасуе быць першапраходцам. Праца для мяне вельмі цікавая, але й няпростая. У гэта цяжка паверыць, але факт: мы ня ўмеем размаўляць, крытыкаваць, займаць пазыцыю. Так цяжка зь людзьмі, якіх запрашаеш на перадачу!..

«НН»: Як сябры і знаёмыя паставіліся да Вашага зьяўленьня на АНТ?

У.М.: Сябры цалкам нармалёва, а знаёмых у мяне шмат, і тут даводзілася чуць рознае. Некаторыя кажуць: «Даўно ведалі, што ты — гэбіст...»

«НН»: Ці будзеце Вы цяпер зьяўляцца ў апазыцыйным друку?

У.М.: За апошнія гады я цалкам адышоў ад актыўнае палітыкі.

«НН»: Вы захавалі сяброўства ў Аб'яднанай грамадзянскай партыі?

У.М.: Так, але я выйшаў зь яе кіроўных органаў.

«НН»: Тэмы для перадачаў выбіраеце самі ці працуе каманда?

У.М.: У мяне ёсьць каманда, але яна «цяжучая». Я — кіраўнік праекту, але не ўладальнік — ні каналу, ні грошай. Я многае павінен узгад-



няць. Трэба ўлічваць і палітыку каналу.

«НН»: Паводле нашых зьвестак, адна з падрыхтаваных перадачаў ток-шоў «Выбар» не пайшла ў этэр...

У.М.: Каб жа адна! Болей.

«НН»: А зь якой прычыны?

У.М.: 3 розных. Напрыклад, першыя праграмы, якія мы здымалі пры канцы мінулага году: нешта з напрацаванага «выгарала», а рабіць гэта бязь нейкага натхненьня не атрымліваецца. Прыйдзе час, мы да іх вернемся. Адна перадача ня выйшла, бо мы яе «замарозілі», адклілі. Але і яна зьявіцца.

«НН»: Перадачы ідуць у запісе?

У.М.: Мне не хацелася б распаўдаць пра тэлевізійную кухню. Дакладна гарантую, што галасаваньне ідзе ў рэальным часе, як кажуць, «у жывым этэры», у панядзелкі. А ў нядзелі, зразумела, паўтор.

«НН»: Ці сапраўды ў «Выбар» тэлефануюць тысячы людзей?

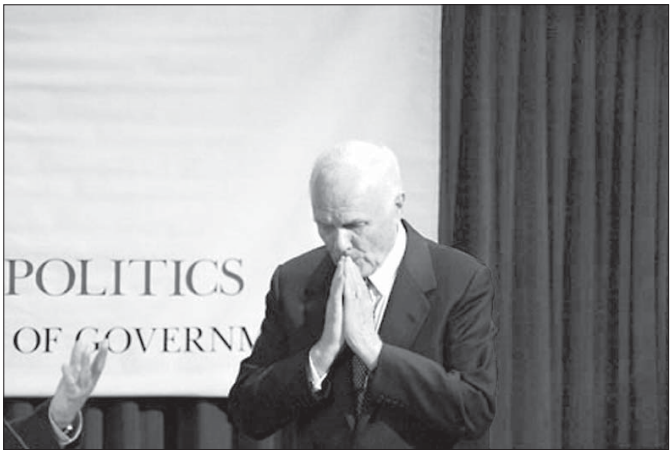
У.М.: Так. Гэта можна правесці, бо зьвесткі ёсьць на сайце «Белтэлекаму».

«НН»: Вы новы чалавек на АНТ. Вам падабаецца атмасфэра, якая там пануе? Там насамрэч робіцца новае беларускае тэлебачаньне?

У.М.: Так. Супрацоўнікі АНТ імкнуцца стварыць прафэсійны канал. Хоць усе разумныя людзі і ўлічваюць умовы, у якіх мы працуем.

Гутарыў С.Ё.

## Джон Глен: «Калі б людзі не рызыкавалі, Калюмб не адкрыў бы Амэрыкі»



Джон Глен, найстарэйшы амэрыканскі астранаўт (нар. у 1921 г.): «Калі прасьць дзьве хвіліны пасля зьнікненьня сыгналу служба кантролю палёту ня здолела зьвязацца з «Калюмбіяй», я зразумеў, што адбылося нешта жудаснае. Я сам, калі вяртаўся на Зямлю ў 62-м, страціў сувязь з службай кантролю, але ўсяго на хвіліну. Трагедыя з «Калюмбіяй» не затармозіць праграмы палётаў у космас. Гэтага не жадала б ні каманда «Калюмбіі», ні каманда «Чэленджэра», ніводзін з астранаўтаў, што загінулі падчас касьмічных дасьледаваньняў. Калі б сьмерць стрымлівала сьмелыя чалавечыя праекты, у нас не было б цяпер чыгункі ці хмарачосаў, у часе пабудовы якіх гінулі працаўнікі. Калі б людзі не рызыкавалі, Калюмб не адкрыў бы Амэрыкі. Мы выправім памылкі, мы ўлічым гэты жажлівы ўрок і пойдзем далей. Праграма, якую ажыццяўляе НАСА, бясьпечная настолькі, наколькі гэта магчыма. Асабліва калі падумаць пра хуткасьці, перагрузкі і тэхналягічныя навінкі, якія суправаджаюць кожны касьмічны палёт».

### Пірацкая праблема

Якую пазыцыю мусіць заняць Беларусь па ірацкай праблеме? Адмовіцца ад гучных заяваў, сядзець і не высюўвацца. Ці прадаваў Лукашэнка зброю Хусэйну? Калі так, дык няма чаго да сябе прыцягваць увагу (каму вайна, а каму і матка родная). Калі не, дык тым больш ня варта зьвязвацца з самымі пэрспэктывным патэнцыйным нябожчыкам у сьвеце.

А.Шрэк, Валожын

### Што зрабілі за год

«Стары год канчаем, новы зачынаем!» — так сьпяваеца ў беларускай калядцы. Для беларусаў пачатку Новага году заўсёды папярэднічае падвядзеньне вынікаў леташняга. Вось і мы падсумоўваем вынікі дзейнасьці Іркуцкага таварыства беларускай культуры за 2002 год.

З студзеня 2002 г. газэта «Маланка», дзякуючы фінансавай падтрымцы Уладзімера Якавенкі, стала выходзіць штомесяц у фармаце А4 на васмі старонках (толькі за жнівень—верасень быў падвойны нумар), накладам 500 асобнікаў.

Сёлета афіцыйна, з правядзеньнем устаноўчых сходаў і выбарамі старшыняў, былі створаныя чатыры аддзяленьні ІТБК па вобласцях: у шахцёрскім горадзе Чарамхова (старшыня Васіль Ракіта), у Усьць-Ардынскай аўтаномнай бурацкай аркузе ў сяле Тургенеўка (старшыня Вольга Лойка), у горадзе Борацка (старшыня Руслан Георгіеў) і ў вёсцы Тарнопаль (старшыня Тацяна Дарчы). 21 сьнеж-

### • 10 РАДКОЎ РЭДАКТАРА •

## Войны — бяз нас

Адзін знаёмы вярнуўся з Тэгерану. І што, вы думаеце, іранская моладзь?.. Моліцца, каб Буш з Багдаду павярнуў на Ісфаган і выгнаў прэч усіх аятолаў!

Так, існуе і «другі Ёсход». Ня менш дзівосным стала адкрыцьцё, што і Захады таксама — два. Унутры НАТО па стаўленьні да Іраку пралёг раскол.

Беларуская апазыцыя, сымпатыі якой дзеляцца між Масквой, Вашынгтонам, Бэрлінам і Варшавай, у такой прыгодзе разгублена маўчала. Затое Лукашэнка за словам у кішэню ня лез. І выгадаў у рэйтынг. Але ў сьвеце Беларусь чарговы раз палічылі за азіяцкую краіну.

Той, хто пасля ўсіх войнаў XX ст. будзе выступаць «за вайну», простаму беларусу падасца шалёным. Марс — не беларускі Бог. Зразумець амэрыканцаў нам настолькі ж складана, як некалі Руста, які прызьмліўся на Красную плошчу.

У адным сыходзяцца ўсе ў Менску: беларускі салдат не павінен пераступаць межы краіны. Войны — бяз нас.

Андрэй Дынько

### • IN MEMORIAM •

## Аляксандар Мильнікаў

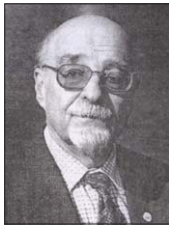
3 лютага памёр старшыня Пецярскай асацыяцыі беларусістаў Аляксандар Мильнікаў. Разьвіваліся зь ім у Кунсткамеры, у залі Афрыкі й Палінэзіі — паміж муляжоў нэграў зь дзідамі й шаманскіх рытуальных бубнаў. На Серафімаўскія могілкі паехалі ня ўсе — большасьць разыходзіліся праз моцны сьнегапад пахмурнага лютаўскага дня ў розныя навуковыя ўстановы Пецярсбургу. Нябожчык быў чалавекам вельмі шырокіх інтарэсаў і меў сувязі з калегамі ў розных колах.

Спадар Аляксандар напісаў больш як 520 навуковых прац, пад яго рэдакцы-

яй выйшла 75 кніг, ён быў апанэнтам падчас абароны больш за паўсотні кандыдацкіх і больш як дзесяці доктарскіх дысэртацый.

Як беларусіст, большасьць сваіх прац прысьвяціў Скарыну. Цана раптоўнай і нечаканай страты прафэсара Аляксандра Мильнікава вельмі вялікая, хто яго замяніць, не зусім пакуль ясна.

Мікола Нікалаеў, Санкт-Пецярбург; Андрэй Катлярчук, Стагольм



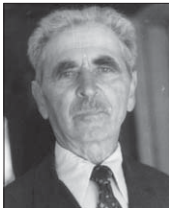
## Паэт і ваяр

18 студзеня ў Магілёве памёр паэт і вэтэран нацыянальнага руху Уладзімер Сіўко. Было яму 87 гадоў. У Сіўко нарадзіўся 7 студзеня 1916 г. у Менску, калі ягонае сям'я ехала ў бежанства з в.Ачукевічы (Наваградчына). У 1933 г. ён скончыў Наваградскую беларускую гімназію, служыў у польскай войску, браў удзел у нямецка-польскай вайне 1939-га. Пры «першых саветах» працаваў дырэктарам Ачукевіцкай школы. Падчас нямецкай акупацыі Сіўко, які і шмат іншых маладых настаўнікаў, стаў афіцэрам у Наваградзкім эскадроне Рагулі (зь вясны 1944-га камандаваў ім). У жніўні 1945 г. яго арыштавала савецкая дзяржаўная Доўгія гады канцлягераў адбываў на Калыме. Пасьля вызваленьня жыв у Любчы і толькі незадоўга да сьмерці пераехаў да дзяцей у Магілёў.

Пісаў вершы. Адзін з самых вядомых твораў «На магілу «З.К.», які некаторыя дасьледчыкі памылкова прыпісваюць Ларысе Геніюш, Сіўко напісаў на Калыме ў 1952 г. У 1996 г. у Наваградку выйшла кніга вершаў У.Сіўка «Позьнія кветкі».

Уладзімер Сіўко пакінуў у жалобе жонку Вольгу, дачок, унучак і праўнукаў, сяброў на Бацькаўшчыне і за мяжой. Сьветлая памяць!

Сяргей Ёрш



### • ШТО ПІШУЦЬ •

ня 2001 г. мы ўпершыню правялі Дзень беларускай культуры ў пасёлку Залары. І пабачыўшы, што выйшла прыгожае сьвята, пры настойлівым жаданьні Васіля Ракіты ў Чарамхове прайшоў з 21 сакавіка па 21 красавіка 2002 г. Месячнік беларускай культуры.

2 сакавіка адбыўся V зьезд ІТБК, на якім прысутнічалі 53 дэлегаты і 41 госьць. Быў нават старшыня Заканадаўчага сходу Іркуцкай вобласці Віктар Бароўскі, які прывітаў зьезд, падкрэсьліў важнасьць унёску беларусаў у эканамічнае разьвіцьцё Прыбайкалля. На зьездзе была зацьверджана праграма разьвіцьця ІТБК на два гады і зацьверджаны гімн Таварыства «Магутны Божа».

У красавіку Іркуцк наведала каманда КВК БДУ. Мы ўдзячны маладзёнам за тое, што знайшлі час сустрэцца з актывам ІТБК у нашым офісе на вул.Чэхава, 2. 26 красавіка сябра Рады ІТБК Віктар Вадарацкі прысутнічаў на 5-гадовым юбілеі нацыянальна-культурнай аўтаноміі «Беларусь» у Рэспубліцы Комі, дзе ад імя прыбайкальскіх беларусаў прывеціў землякоў з паўночнага рэгіёну Расеі. 12 траўня году радзіна Натальлі Брызгун (з Гомельшчыны) сталася лярэатам конкурсу «Ганаровая сям'я» Іркуцку. 22—25 траўня фальклёрны ансамбль «Ленушка» браў удзел у Днях славянскай духоўнасьці і пісьменства ў горадзе Новасібірску. Нашых дзяўчат сустракалі там авацыямі. Але найбольш спадабаўся сумесны выступ «Ленушкі», цюменскага «Лянка», новасібірскіх «Азарычаў» і беларускага ансамблю «Сябры». А сам спадар Анатоль Ярмоленка пакінуў прыемнае ўражаньне ня толькі як артыст, але й як добры суразмоўца ды сапраўдны патрыёт. 31 траўня ў 6-ю гадавіну ўтварэньня ІТБК у Іркуцку адбылася літаратурная вечарына, прысьвечаная Янку Купалу і Якубу Коласу.

Усё лета па ініцыятыве ІТБК на асабістыя сродкі маэцэната У.Якавенкі ішло будаўніцтва беларускага музэйнага гісторыка-этнаграфічнага комплексу ў Тургенеўцы. Гэтая вёска заснавана беларускімі перасяленцамі яшчэ ў 1909 г. Людзі там вельмі актыўныя. Маюць дарослы беларускі хор «Варэнічкі» і дзіцячы фальклёрны ансамбль «Ручнічок». 18 кастрычніка адбылося ўрачыстае адкрыцьцё комплексу. Усё лета йшоў і збор інфармацыі ды экспанатаў для выставы «Беларусы Сібіры», якая адкрылася ў музэі гісторыі Іркуцку 7 кастрычніка. 2 кастрычніка два прадстаўнікі ІТБК бралі ўдзел у працы 2-га зьезду Фэдэральнай нацыянальна-культурнай аўтаноміі «Беларусы Расеі». У лістападзе ў інфармацыйна-пазнавальнай праграме «Ад суседзкага Інфармбюро» 21 каналу Іркуцкага тэлебачаньня мы зладзілі месячнік беларускай кухні. Журналісты прыходзілі ў госьці да сяброў нашай суполкі, каб пакаштаваць беларускія стравы. А 15 сьнежня ў іркуцкай школе №31 адбыўся фэстываль «Як сустракаюць Новы год у розных краінах». Пятая «В» кляса, дзе шмат дзяцей беларусаў (у тым ліку і мой сын Алёша), паказала сцэнку «Беларускія Каляды». Дзеці гаварылі па-беларуску, але так выразна, што гледачам усё было зразумела.

Пачалася таксама рэалізацыя нашага новага праекту «Беларускія вясоркі», падтрыманага адміністрацыяй Іркуцкай вобласці. Апроч таго, мы атрымалі два гранты на агульную суму 58 тыс. рублёў (3.500.000 беларускіх рублёў — «НН») ад «Губэрнскага сходу грамадзкасьці». Гэта мэтавыя гранты на выкананьне нашых праграмаў: «Адраджэньне ткацкага майстэрства» і «Правядзеньне міжнацыянальных дыскатэк». Рэалізацыя гэтых праграм ужо пачалася.

Алег Рудакоў, Іркуцк



# Залатая жыла антыамэрыканізму

**Афіцыйны Менск паспрабуе скарыстаць раскол між заходнімі саюзнікамі для сваёй далейшай легітымізацыі.**

Як у Беларусі мясцовыя выбары, дык Амэрыка абавязкова некага бомбіць бяз санкцыі ААН. Проста насланьне! Мінулы раз — Косава, цяпер — Ірак. Тады справа скончылася адзяленьнем Косава і арыштам Мілошавіча. Штосьці гэтае будзе і цяпер. Калі пачнецца. Бо ніколі яшчэ ЗША не сутыкаліся з такім запятым супрацівам хаўруснікаў па НАТО. 60-гадовы паўночнаатлянтчны маналіт раскалоўся. Французы ўспомнілі, што яны пацыфісты. Рамсфэльд даў жару старой Эўропе, неасьцярожна паставіўшы ёй у прыклад Эўропу «новую».

Амэрыканская прэса — зь ім. Калі б Амэрыкі не існавала, а Францыя заўжды паводзіла сябе так, як цяпер, дык сёньня эўрапейцы размаўлялі б па-расейску ці па-нямецку, іранізуе камэнтатар «Нью-Ёрк Таймс». А калі б сяброў Рады Бясьпекі выбіралі, як каманду зорак NBA, ён прагаласаваў бы не за Францыю, а за Індыю. Бо калі Індыі ўсё адно, што стане з Іракам, дык, у адрозьненьне ад Францыі, яна хоць гэтага не хавае. Журналіст б’е па самым слабым месцы праціўнікаў вайны. Сапраўды, слаба верыцца ў ідэалізм немцаў ці пацыфізм французаў. У аналягічнай сытуацыі ў Косаве, калі з пункту гледжаньня міжнароднага права ўмяшаньне таксама выглядала сумнеўным, яны пераконвалі Клінтана не марудзіць. Эўропа баялася хвалі ўцекачоў з Косава. Народы выступаюць супраць пра-

ліцця крыві шчыра. А большасьць палітыкаў — крывадушна. Насамрэч яны ня маюць нічога супраць працягу палітыкі іншымі сродкамі — вайсковымі ці паліцыйнымі. Выступаючы супраць вайны, яны проста выступаюць супраць Амэрыкі. Бо на антыамэрыканізме, як і на любой зайздрасьці — напрыклад да багатых, — можна зарабляць палітычны капітал. Падчас косаўскага крызысу было проста. Лукашэнкаўцы абапіраліся на Маскву і прадугадвалі яе пазыцыю. Нацыянальны рух, што атаясамлівае Беларусь з Захадам, падтрымліваў пазыцыю Захаду, нягледзячы на пачуцьцё славянскае і праваслаўнае салідарнасьці. А цяпер які з Захадаў падтрымаць? Беларускія праціўнікі вайны і прыхільнікі ЗША грунтуюцца на адных маральных вартасьцях. Толькі высновы ў іх розныяца.



Для адных вайна ў Іраку будзе проста вайной. Для другіх вайна ў Іраку будзе вайной супраць таталітарнай дыктатуры. І ў другім выпадку краіна, якая зьведала сталіншчыну і гітлерызм, ня можа не падтрымаць вайны з Садамам. Існуе сотня прычынаў, каб давяраць у гэтай сытуацыі ЗША і інтуіцыі амэрыканскіх дыпляматаў. Тым больш што Штаты — сусед нашага суседа. У выпадку перамогі ў Іраку Захад умацуецца. І Беларусь разам зь ім, як частка Захаду. Урэшце, да падтрымкі ЗША схіляе той факт, што на баку Амэрыкі выступілі ўсе краіны Цэнтральнае і Ўсходняе Эўропы, зацісну-

тае між Нямецчынай і Расеяй, усе — ад Эстоніі да Славеніі. (Можна гаварыць пра поўнае фіяска нямецкае ўсходняе палітыкі.) Беларуская дыпляматыя выбрала пазыцыю салідарнасьці з Іракам, выказаў яе асабіста кіраўнік дзяржавы. Толькі гэтка адкрытая салідарнасьць можа зашкодзіць дыпляматычнай актыўнасьці на эўрапейскім полі. Разумнае стаўленьне да змаганьня ЗША зь Нямецчынай і Расеяй за ўплыў на Ўсходнюю Эўропу магло б паспрыяць легітымізацыі цяперашняй улады. Але ўсё ж праціўнікаў ЗША ў Эўразьвязе меншасьць. Таму невядома, ці дасьць беларуская тактыка плён.

Барыс Тумар



# Вайна — гэта бяда

У нашым зьмененым сьвеце вайна, любая, — гэта бяда. Так і перадайце тэарэтыкам. Справядлівая ці несправядлівая, наступальная ці абарончая, нават антытэарыстычная — бяда. Учора Югаславія, сёньня Ірак, заўтра... Заўтра цывілізаваны і дэмакратычны сьвет убачыць найярчэйшы свой антыпод у Паўночнай Карэі. Пасьлязаўтра — у Беларусі, дзе пануе апошні дыктатар Эўропы. Рэжымы — як людзі. Ёсьць малыя, як дзеці; ёсьць не такія, як наш; ёсьць і зусім вар’яты, якіх цывілізаваныя супольнасьці называюць цяпер не вар’ятамі, а «іншымі»; ёсьць адкрыта варожыя. Але зь нядаўняга часу людзі перасталі забіваць наравістых і шкадлівых дзяцей, перасталі зьнішчаць вар’ятаў. У дачыненнях зь імі зьявіўся іншы матыў — размаўляць. Якім бы немагчымым і безнадзейным гэта ні выглядала, трэба размаўляць. Якая б прорва ні была паміж намі — цывілізаванымі, адукаванымі і міралюбнымі — і імі — дзікімі, цёмнымі й ваяўнічымі, — мы мусім размаўляць. Са шкадлівым дзіцёнкам, з вар’ятам-«іншым», з непрымірымым ворагам. Кажуць, Амэрыка мае свае шкурныя інтарэсы ў гэтай вайне з Іракам.

Маўляў, там, на далёкім полі бою, яна знойдзе сваю ўнутраную стабільнасьць, свой падноўлены імідж звышдзяржавы і бясконцыя запасы нафты. Але ня ў гэтым рэч. Трэба зусім ня ведаць Амэрыкі, каб падзавраць у ёй адно шкурніцтва. Сама Амэрыка кажа, што хоча захінуць сьвет ад пагрозы, якая сыходзіць з Іраку, ну і ў дадатак — зьнішчыць дыктатуру Садама, ашчасьлівіць ірацкі народ. Вось два матывы, якія нібыта апраўдваюць бяду. Пачну з другога, бо ён бліжэйшы нам. Нас таксама можна захацець ашчасьлівіць, пазбавіўшы ад апошняга дыктатара Эўропы. Дыктатара гэтага выбіралі большасьць нас і большасьць нас падтрымлівае дагэтуль — не таму, што ён такі ўжо нам любы, не, а таму, што яму пакуль што няма альтэрнатывы. Няма такой асобы, такой праграмы, такой энэргетыкі, такой хітрасьці, калі хочаце, якая б пераўзышла хітрасьць цяперашняга кіраўніка. Гэта значыць, што мы з вамі, усе разам, як народ яшчэ не гатовыя нарадзіць такога. Мы яшчэ толькі фармуемся як сучасная нацыя. Гэта адбываецца марудна і цяжка, але прысьпешыць гэта немагчыма. Ужо гадоў дзесяць амэры-

канская дэмакратыя спрабуе дапамагчы нам дасьпець, аднак нічога з гэтага не выходзіць. Таму што немагчыма нікога загнаць палкамі ў рай. Трэба размаўляць. Бо няспеласьць нацыі ня можа быць падставай для вайны. Амэрыка мае досьвед размаўляньня — радыёстанцыі (успомнім, якую ролю ў развале імперыі СССР адыграла амэрыканскае радыё «Свабода»), тэлеканалы (для Кубы, а цяпер ствараюць і для арабскіх краінаў). Гэта ўсё — размаўляньне з-за мяжы. Ёсьць і «кантактны» спосаб — зварот да культуры у недэмакратычных краінах. Скажам, сёньня ў сьвеце зьявілася такое паняцьце, як іранскае кіно, — і мы раптам пачулі іх, яшчэ ўчора зусім закрытых ад нас іранцаў. Культура, найперш яе мастацкія жанры, — заўсёды і першы дысыдэнт, і першы парлямэнтар, і першы міратворца. Бо зь яе сьвет даведваецца пра рэальны стан розумаў у краіне-ізгоі. Хіба не з раманаў Маркеса мы глядзелі на лацінаамэрыканскія дыктатуры, быццам зь сярэдзіны. Найважнейшыя складнікі размаўляньня: пачуць і быць пачутым. Не сказаць і нават не паслухаць, а

менавіта пачуць і быць пачутым. Бо пачуўшы, ты можаш адчуць, а адчуўшы — суперажываць, прымаць бяду іншага як сваю. Нічога большага і больш боскага за суперажываньне ў чалавеку няма. Гэта наша жыцьцё і ўсё, што ў нас ёсьць перад сусьветам, у якім мы яшчэ так мала ведаем і можам. Але ў выпадку з Іракам дамінуе пакуль што іншы матыў — сказаць. Скажаць, што наша цяргеньне вычарпанае і мы гатовыя пакараць ізгоя. Нягледзячы нават на тое, што статут ААН забараняе нам прэвэнтыўныя войны. Пры гэтым мы ня можам сказаць, што чуем Ірак і што Ірак чуе нас. Другі матыў — пагроза, што зыходзіць ад Іраку для іншага сьвету. Але сучаснаму сьвету стагроць прасьцей забясьпечыцца ад такой пагрозы, чым стагроць большыя сродкі выдаткоўваць на бяду, якая стане агульнай для ўсіх. Новая вайна ня дасьць такой сатысфакцыі, якую магла б даць яшчэ ня так даўна. Бо цяпер любая вайна, паўтаруся, — гэта бяда, а ў бяды ня можа быць перамогі. У сучаснай вайны ня можа быць пераможнага канца. Што ў вайны з талібамі ў Аў-

ганістане, што ў антытэарыстычнай вайны супраць бэн Ладэна, што ў расейскай вайны ў Чачэніі... Адно цягам гэтых войнаў множацца і множацца да бясконцасьці чалавечыя трагедыі. Гэта гібель непачутых і тых, хто ня даў сабе клопату пачуць. Пра гэтыя войны ўжо ня будзе такіх фільмаў, як пра другую сусьветную або нават карэйскую ці в’етнамскую. Сьвет зьмяніўся. Мне цяжка ўявіць, каб бацькі амэрыканскага салдата, стоячы над ягонай труной, адгружанай з Іраку, адчувалі высокі гонар за свайго сына-героя. Калі вайна стала бядой, гэта значыць, што ў ёй не сталася месца нічому высокаму, сьцьвярдзальнаму і сьветламу, як гэта было раней. Вайна стала татальным занудным холадам у сэрцы ўсіх яе ўдзельнікаў, бо ў бяды няма пераможцаў. Пераможцы могуць быць толькі над бядою, над вайною, над ідэяй бамбаваць нейкую краіну і нейкі народ толькі таму, што гэты народ выбірае дыктатара. Таму сапраўдным героем у сёньняшнім сьвеце стане той, хто прадухіліць бяду. Гэта значыць — здолее быць пачутым на тым баку лініі фронту і пачуе, што кажуць там.

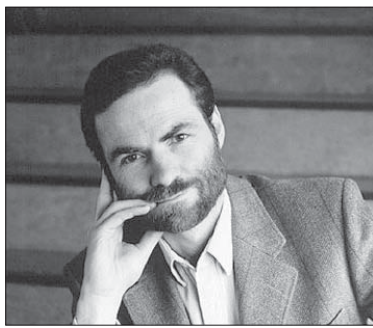
Сяргей Дубавец



# «За» і «супраць» вайны з Іракам

Назіраючы за відовішчым выступам Коліна Паўэла перад Радай Бяспекі ААН — з фрагментамі тэлефонных размоваў, спутніковымі здымкамі й выдатна скампанаванымі тэлеролікамі, — я запытаў сябе: «Што гэта зьменіць у маім стаўленьні да вайны ў Іраку?» І адказаў: «Няшмат». Мяне не пераконваюць аргументы «за», а «супраць» абуджаюць сумневы.

У справе Іраку я аддаю перавагу пазыцыі няўпэўненага, затурканага лібэрала (у англасаксонскім сэнсе гэтага слова, г.зн. чалавека левых поглядаў). Гэта ня значыць, што ты губляешся пад націскам цяжкіх пытаньняў. Я сам, маючы кожны раз прстойную лібэральную матывацыю, энэргічна выступаў супраць савецкага нападу на Чэхаславакію й Аўганістан, а пасля — супраць амэрыканскай інтэрвенцыі ў Нікарагуа й Сальвадоры. Затое я быў прыхільнікам вайсковай апэрацыі ў Босьніі й Косаве, а таксама вайны супраць Аль-Каеды ў Аўганістане. Але Ірак — іншая, складанейшая справа. Я бачу тут па чатыры істотныя аргументы «за» і «супраць».



**Цімаці Гартан Эш (нар. 1955) — брытанскі гісторык, пісьменьнік і публіцыст, выкладае ў каледжы Сьв.Антонія, што ў Оксфардзе, і ў Інстытуце Гувэра Стэнфардзкага ўнівэрсытэту (ЗША). Аўтар кніжак «Польская рэвалюцыя. Салідарнасьць 1980—81», «У імя Эўропы. Немцы й падзелены кантынэнт», «Тэчка: асабістая гісторыя».**

## За:

1. Рэжым Садама Хусэйна — адзін з самых жаклівых у сёньняшнім сьвеце. На ім — кроў курдаў, ён — пастаянная пагроза для ўласнага грамадства. Зьнікненьне рэжыму было б блаславеньнем для краю й рэгіёну. Хаос, які надыдзе пасля інтэрвенцыі, ня будзе большым, чым быў у Босьніі, Косаве й Аўганістане.

2. Садам двойчы атакаваў суседнія краіны. Паводле словаў Коліна Паўэла, іраккі прэзыдэнт меў хімічнай і біялягічнай зброі пад завязку, а цяпер старанна хавае тое, што ад яе засталася. Апроч таго, ён намагаецца распрацаваць атамную бомбу. Калі б Садам займеў яе і мог выкарыстаць у любую хвіліну — гэта была б трагедыя для ўсяго сьвету. Большая, чым у выпадку з Паўночнай Карэяй. Трэба ж улічваць, хто такі Садам і ў якім рэгіёне сьвету ён дзейнічае.

3. За 12 гадоў Садам праігнараваў 16 рэзалюцыяў ААН. Ён ўсём не зьбіраецца раззбройвацца або супрацоўнічаць з інспэктарамі ААН (ага, разьбяжыцца вам дыктатар супрацоўнічаць). Таму для вайсковае інтэрвенцыі ў Ірак яшчэ больш падставаў, чым у выпадку Косава. Другая рэзалюцыя ААН была б «прыдатным абгрунтаваньнем справядлівай вайны».

4. Вынікі (аптымістычныя). Вайна магла б стацца каталізатарам дэмакратычных зьменаў на Блізкім Усходзе. Новы Ірак, што жыве ў дабрабыце й спакоі — «Ірацкая Заходняя Нямеччына», — зрабіўся б узорам

для цэлага рэгіёну. Пасьля чарга дайшла б да Саудаўскай Арабіі й Ірану. Свабода пашыралася б па ўсім Блізкім Усходзе і ўрэшце дапамагла б вырашыць араба-ізраільскі канфлікт — як дэмакратызацыя ўсходняй Эўропы выклікала аб'яднаньне Нямеччыны.

## Супраць:

1. Вайна заўсёды мусіць быць апошнім аргументам. Якімі б чароўна дакладнымі не былі новыя амэрыканскія бомбы, гібель бязьвінных іракаў непазьбежная. А хіба нельга стрымліваць Садама і далей з дапамогай цяперашняй палітыкі «спыненьня й застрашваньня»?

2. «Справядлівая вайна» патрабуе «прыстойных намераў». Я лічу намеры прэм'ера Блэра цалкам прыстойнымі, але ня маю такой упэўненасьці што да адміністрацыі прэзыдэнта Буша. Там розныя людзі з рознымі плянамі, а чалавечыя матывацыі звычайна забытаныя. Я наўскідку склаў сьпіс магчымых матываў. Такім чынам, амэрыканцамі кіруе:

— пачуцьцё, што ірацкая апэрацыя — частка «вайны з тэрарызмам», якая ад 11 верасьня стала змаганьнем за бяспекі Радзімы — Злучаных Штатаў — 20 %;

— перакананьне, што Садам з сваёй зброяй масавага зьнішчэньня зьяўляецца сур'ёзнай пагрозай для дэмакратычнага сьвету — 20 %;

— раздражнёнсьць тым, што немагчыма дастаць бэн Ладэна і «Аль-Каеду», і перакананьне, што для перамогі Садама вайсковай магут-

насьці якраз-такі хопіць — 15 %;

— пачуцьцё, што расправа з Хусэйна, пачатая падчас першай вайны ў Затоцы, яшчэ ня скончаная, і асабістая помста Джорджа Буша «папану, які хацеў забіць майго тату» — 15 %;

— выгода, якую атрымае прэзыдэнт ва ўнутранай палітыцы (разлічваў яе Карл Роўв, палітычны дарадца Буша; цяпер, магчыма, ён шкадуе) — 10 %;

— безвыходнасьць — назад шляху няма: як жа Буш выставіць сваю кандыдатуру на другі тэрмін, калі Садам застанеца пры ўладзе? — 10 %;

— надзея на карысныя для Ізраілю зьмены на Блізкім Усходзе — 5 %;

— нафта — 5 %.

Гэтыя працэнты можна ператасоўваць як заўгодна. Усё адно пераканаўчага камплекту лібэральных аргументаў не атрымаецца.

3. Сувязь Садама з «Аль-Каедай» ня вельмі выяўная. І доказы Коліна Паўэла нічога новага не дадалі. Яны не абгрунтоўваюць тэзысу, што вайна з Іракам — гэта працяг змаганьня з «ісламскім фашызмам», распачатага 11 верасьня 2001 г. Усама бэн Ладэн лічыць рэжым Садама ератычным. І Садам, і «Аль-Каеда» — гэта зло, але зло рознае.

4. Вынікі (пэсымістычныя). Хоць ісламскія тэрарысты й ненавідзяць Садама, «амэрыканска-брытанская» вайна з Іракам павялічыць імавернасьць арабскіх тэрактаў у Эўропе й Амэрыцы. Вайна — не найлепшы спосаб дэмакратызаваць Блізкі Усход. Лепей было б падтрымаць аксамітную рэвалюцыю ў Іране й дэ-

макратычныя перамены ў Саудаўскай Арабіі, а таксама дапамагчы Шарону й Арафату набрацца розуму й дамовіцца. Дэмакратыя праз акупацыю — як у Нямеччыне й Японіі — гэта гістарычнае выключэньне. Мы ж атрымалі мадэль «ірацкай Югаславіі», разьдэртаў на розныя правінцыі. Амэрыка Буша ня ведае, як «будаваць дзяржавы». Прыклады — Босьнія, Косава й Аўганістан. Карацей, вынікі для рэгіёну будуць хутчэй дрэннымі.

Калі б нехта ўвёў Тоні Блэру сыроватку праўды, мы дазналіся б, што той падзяляе большасьць гэтых лібэральных сумневаў. Аднак у публічных выступав Блэр выказвае глыбокае, амаль місіянерскае перакананьне, што інтэрвенцыя необходимая. Чаму? Бо ён ёсьць тым, кім ёсьць, — хрысьціянскім лібэралам. А быць можа, ён робіць так, бо лічыць, што салідарнасьць Вялікай Брытаніі з ЗША і яе ўплыў на Штаты важнейшыя за магчымыя нэгатыўныя наступствы вайны з Іракам. А мо таму, што ён кіраўнік дзяржавы, а не пісьменьнік ці публіцыст. Ён мусіць вырашаць. Ён мусіць быць правадыром. Ён мусіць пераконваць скептыкаў і супрацьлеглую партыю.

Гэта ня значыць, што мы павінны рабіць тое самае. Мы ня мусім зводзіць складаную дылему да спрошчанага, эмацыйнага аднабаковага аргументу. Нават калі такое аднабаковае перакананьне лепш выглядае ў тэлепраграме.

**Цімаці Гартан Эш, Gazeta Wyborcza**

# Сьвет раскалоўся надвое

Падчас сустрэчы ў курортным мястэчку Лё Туке прэм'ер Вялікабрытаніі Тоні Блэр пераконваў прэзыдэнта Францыі Жака Шырака падтрымаць Злучаныя Штаты. Але Францыя разам зь Нямеччынай і Бэльгіяй усё ж заблякавалі ініцыятыву ЗША аб дапамозе Турцыі ў выпадку вайны з Іракам. Шырак настойвае, каб міжнародным інспэктарам па ўзбраеньнях далі больш часу, а калі спатрэбіцца — патроілі іхнюю колькасьць.

Францускі МЗС адпрэчвае чуткі пра сакрэтную француска-нямецкую антыамэрыканскую дамову. Тым ня менш, канцлер Нямеччыны катэгарычна выступае супраць вайсковай апэрацыі. «Нават калі ААН ухваліць атаку на Ірак, Нямеччына не падтрымае гэтага рашэньня. Яшчэ ня тая сытуацыя, каб мы нічога не маглі дамагчыся мірным шляхам», — значыў ён.

## Кітай устрымаецца

Кітай і Расея хоць і адмаўляюцца падтрымаць рэзалюцыю ААН, якая б дазволіла хуткую атаку на Ірак, але не стаяць у жорсткай апазыцыі да ЗША. У адрозьненьне ад іх эўра-

**НАТО перажывае найбольшы крызыс за 30 гадоў. Францыя, Нямеччына, Бэльгія пярэчаць Злучаным Штатам.**

пейскіх «саюзьнікаў». Пасьля тэлефонных размоваў з Джорджам Бушам і Жакам Шыракам прэзыдэнт Кітаю Цзян Цзэмін яшчэ раз пацьвердзіў, што краіна выступае за далейшыя інспэкцыі ААН у Іраку. «Мы павінны прымусяць усе бакі працягваць працу ў гэтым кірунку», — заявіў кітайскі лідэр. Аднак амэрыканскія аглядальнікі мяркуюць, што Цзян Цзэмін ня будзе накладваць вэта, ён проста ўстрымаецца ў выпадку галасаваньня па рэзалюцыі ў Радзе Бяспекі ААН. Ад добрых адносін з ЗША залежыць эканамічны рост Кітаю.

Прэзыдэнт Расеі Ўладзімер Пуцін «ня бачыць нагоды», каб цяпер пачынаць вайну ў Іраку. Ён так і сказаў пасля сустрэчы з Гергардам Шродэрам у нядзелю. «Трэба настойліва працягваць працу па мірным разьбраеньні Іраку», — зазначыў Пуцін і дадаў, што «расейскія адмыслоўцы ўважліва вывучаюць матэрыялы, прадстаўленыя амэрыканцамі». Расея — самае слабое

зьвяно ў эўрапейскай антыамэрыканскай кааліцыі.

## Усходняя Эўропа — «за»

Цэнтральна- і усходнеэўрапейскія краіны, наадварот, прыхільна ставяцца да ініцыятывы ЗША. Спачатку Польшча, Вугоршчына й Чэхія далучыліся да дэкларацыі, ініцыяванай Вялікабрытаніяй і Гішпаніяй, у якой ухваляецца курс Злучаных Штатаў адносна Іраку. Цэнтральна-эўрапейцы рызкуюць згубіць падтрымку Бэрліна ў справе іхнага сяброўства ў ЭЗ. А празь некалькі гадзінаў пасля дакладу Коліна Паўэла 10 дзяржаваў — кандыдатак у Эўразьвяз падпісалі новую супольную дэкларацыю, пазытыўна ацаніўшы пляны ЗША атакаваць Ірак. Адзін з дыпляматаў нават працягваў міністра абароны ЗША Дональда Рамсфэлда, зазначыўшы, што «старой Эўропе» трэба навучыцца прымаць крытыку.

А вось Беларусь і Ўкраіна, наад-



варот, амаль адкрыта ўзялі бок Багдаду.

## Філіпіны дапамогуць

Адным з самых надзейных хаўруснікаў Вашынгтону ў Азіі лічацца Філіпіны. Прэзыдэнтка краіны Глэрыя Макапагал Ароя падчас вайны ў Аўганістане дазволіла выкарыстоўваць астравы ў якасьці пераважнага пункту для вайсковых караблёў і самалётаў ЗША. А на тым тыдні Ароя заклікала ААН дзейні-

чаць хутка й рашуча, калі Ірак не пагодзіцца на раззбраеньне.

Філіпіны прымуць на час вайны тылавую базу амэрыканцаў.

Да плянаў ЗША ў цэлым прыхільна ставіцца таксама Індыя. Затое амэрыканцаў не падтрымлівае ніводная мусульманская краіна.

Сьвет затаіўся ў чаканьні дакладу, які зробіць 14 лютага, пасля візыту ў Ірак, галоўны інспэктар ААН па ўзбраеньнях Ганс Блікс і старшыня МАГАТЭ Мухамэд аль-Барадзі.

**Ян Мацур**



# Садам быў харошы, пакуль меў грошы

## Стаўленьне арабаў да Хусэйна

Ірацкі лідэр заўжды меў прыхільнікаў сярод арабскае інтэлігенцыі, асабліва левае. Аднак гэта не бескарысьлівая падтрымка. Існуе так званая «купонная» сыстэма: за праірацкую прапаганду Хусэйн расплачваецца купонамі на атрыманьне пэўнай колькасці нафты. Эгіпцкі пісьменьнік Мамдух аш-Шайх прапанаваў пракуратуры праверыць выпадкі подкупу палітыкаў, журналістаў і інтэлектуалаў рэжымам Садама.

Ён прыводзіць прыклады. Эгіпцкі пісьменьнік Гамаль аль-Гітані вітаў ірацкі напад на Іран і назваў іракцаў «вартаўнікамі ўсходняй сычыны» агульнаарабскага дому. Пасьля ірацкага ўварваньня ў Кувэйт Гітані зьмяніў сваё меркаваньне. Але зноў не без карысьці для сябе. Ён узяўся кіраваць літаратурнай праграмай кувэйцкай князёўны Суад ас-Сабаг. Праграма мае шчодрае фінансаваньне.

Легендарны аўтар суфійскіх баек пра мудрых дэрвішаў Юсуф Ідрыс некалі атрымаў «Садамаўскую літаратурную прэмію». Іракцы спрабавалі выплаціць яе ў дынарах, але Ідрыс дамогся даляраў. Прэмію далі за аповесьць пра Садама — «змага-

ра, мысьляра, чалавека».

Галоўны рэдактар рэспэктабельнай каірскай газэты «Аль-Аграм» Ібрагім Нафі за інтэрвію з тыранам атрымаў «Мэрсэдэс». Пасьля ірацкія артыкулы зьніклі з старонак эгіпцкіх газэтаў. Каірскія СМІ былі перакупленыя краінамі Пэрсідзкае затокі, у прыватнасьці Кувэйтам, якія заплацілі болей, чым мог прапанаваць зьбяднелы Багдад.

Палестынскія інтэлектуалы больш пастаянныя ў сваёй прыхільнасьці да Садама. Так, вядомы палестынскі паэт Махмуд Дарвіш называў аднаго з бліжэйшых сяброў Хусэйна, міністра культуры Іраку Лятыфа Насіфа Ясіма «міністрам паэтаў». А прызнаныя ірацкія паэты аль-Гавагры, ан-Наваб і Садзі Юсуф тым часам жывуць у выгнаньні.

Палестынскі праваабаронца Джонатан Катаб з Усходняга Ерусаліму бачыць у Садаму заснавальніка новае «тэалёгіі вызваленьня». Ён не хацеў бы жыць у Іраку, але яму падабаецца рашэньне Хусэйна напісаць на сьцягу краіны «Алаг акбар». Гэта, маўляў, праява веры ў Бога, мацнейшай за ўсе высокія тэхналёгіі.

Заступаецца за ірацкую дыктатуру і вядомы культуроляг Эдвард

Саід. Калі Кянан Макія выдаў кніжку «Рэспубліка страху» пра тэрор у Іраку, Саід пасыляўся з адпаведнай рэцэнзіяй: «Спытаем сябе, каму выгадны выступ гэтага чалавека. Хто за ім стаіць?»

На старонках «Аль-Аграм» і «Аль-Хаят» Саід дыскутуе зь лідэрамі ірацкай апазыцыі. Ён ня верыць у магчымасьць пабудовы дэмакратыі ў Іраку пасьля Садама і лічыць гэта фантазмагорый Макіі. Тэзы пра дэмакратыю, маўляў, «створаныя за пісьмовым сталом Макіі ў Дзярждэпартамэнце ЗША». Пры канцы Саід высоўвае супраць Макія забойчае для арабскага сьвету абвінавачаньне: маўляў, той езьдзіў у Ізраіль.

Саід называе амэрыканскую сыстэму і габрэйскае лобі ў ЗША драпежнымі. Ён лічыць, што адзіная мэта цяперашняй амэрыканскай палітыкі на Блізкім Усходзе — поўны выхад Іраку з палітычнай гульні. Таму, маўляў, ня варта зьвяртаць увагу на лютасьць і крыважэрнасьць уладароў кшталту Садама падчас іх «законнай барацьбы з ЗША». Маўляў, усім і так даўно ясна, што Садам за чалавек. І хопіць пра гэта.



REUTERS

Падобнае пазыцыі трымаецца й знаны сырыйскі паэт Адоніс, імя якога фігуруе ў сьпісах прэтэндэнтаў на Нобэлеўскую прэмію. Адоніс схільны бачыць палітыку ў чорна-белых колерах, прычым штатаўскую — выключна ў чорнай. У амэрыканскім мысьленьні, лічыць Адоніс, няма месца для правоў чалавека: «Гэта новая каляніялісцкая лёгіка, якая ня толькі ламае міжнародныя пагадненьні, але й пагарджае Чалавекам». Амэрыканская вайна, кажа Адоніс, — гэта ні што іншае, як новы спосаб абгрунтаваць галечу ў сьвеце.

Іншы сырыйскі паэт Нізар Габані, асабісты сябра Хусэйна і яго жонкі, пісаў, што ў Садамавых вачах — «прыгажосць Іраку». Габані пару гадоў таму зрабіў скандал у Нямеччыне. Хацеў сказаць прыёмнае немцам і прылюдна пахваліўся, што яго-

ныя бацькі, пачуўшы пра фашысцкае ўварваньне ў Польшчу, з радасьці частавалі дзяцей на багдзкіх вуліцах цукеркамі. А ірацкі паэт Абдул Вагаб аль-Баяці казаў, што Габані асабіста данёс на яго Садаму. У выніку Баяці мусіў уцякаць і ўрэшце памёр на чужыне — у Сырыі.

«Ніводзін арабскі інтэлектуал адкрыта на бок ЗША ня стане. Але й Садама Хусэйна нельга абараняць. Ён дэспат, крымінальнік і вар’ят. Я ня буду бедаваць, калі яго ня стане. Нават пацешуся, што гэтага чалавека нарэшце спасьцігла кара», — піша заснавальнік бэйруцкай газэты «Ас-Сафір» Абас Бэйдун. Ягоны голас, не падсалоджаны Садамавымі купонамі, можна лічыць аб’ектыўным меркаваньнем арабскае інтэлігенцыі пра ірацкі рэжым.

СР



Арабскі сьвет не сумняецца ў непазьбежнасьці вайны ЗША з Іракам і гадае толькі, калі яна пачнецца. З прычыны адсутнасьці палітычнае думкі ў арабскіх краінах (у такім выглядзе, у якім яе разумеем мы, заходнія людзі) арабскі друк абмяжоўваецца антываеннай і антыамэрыканскай публіцыстыкай.

Выдавец левацэнтрэсцкай бэйруцкай «Ас-Сафір» Абас Бэйдун піша: «Я апошні стану на бок Садама. Але й ЗША ня маюць права «ву-

чыць» Ірак. Хіба не яны колісь падтрымлівалі гэты вар’яцкі рэжым? Хіба ім была справа да ягонае дэмакратычнасьці? Чаму ж цяпер Штаты вырашылі адабраць у Садама біялагічную зброю, якую самі дапамаглі стварыць? Такія пытаньні задаем мы, і антызаходніцтва тут ні пры чым».

Суданскі тыднёвік «Ад-Даравіш» піша пра нелягічнасьць амэрыканскіх заяваў. «Чаму, кажучы пра небясьпеку ірацкае зброі масавага

# Агляд арабскага друку

знішчэньня, Вашынгтон маўчыць пра атамную праграму Ізраілю, якога не назавеш мірнай дзяржавай? Буш мала цяміць у сытуацыі на Блізкім Усходзе, калі называе ізраільскага прэм’ера Шарона «чалавекам міру». Чаго яшчэ можна чакаць ад цемрашала?» — сканчае свой рэдакцыйны камэнтар «Ад-Даравіш».

Газэта «Аль-Хіляль», што выдаецца ў Лёндане (як і мноства іншых арабскіх СМІ; робіцца гэта дзеля захаваньня незалежнасьці ад уладаў і бясьпекі журналістаў), піша: паспалітыя арабы ня вераць амэрыканскім заявам, нібыта мэта вайны — зрынуць тырана й дэмакратызаваць Ірак. Усе памятаюць 1980-я, калі Хусэйн ваяваў з рэвалюцыйным Іранам. Вашынгтон тады не шкадаваў для Садама нічога. І «не заўважаў»,

як Хусэйн выкарыстоўвае супраць курдаў ды іранцаў атрутныя газы. Урэшце, аўтакратычныя рэжымы існуюць у шмат якіх арабскіх краінах, і ў ЗША зь імі чужоўныя ста-сункі.

Уварваньне ў Ірак створыць небясьпечную сытуацыю для бальшыні арабскіх рэжымаў. Палітычна, гаспадарча і вайскова яны залежныя ад ЗША, піша рэспэктабельная лёнданская ж «Аль-Хаят».

Палохае арабскіх дыктатараў і пытаньне, хто будзе наступным пасьля Іраку. Таму нават самыя верныя арабскія хаўрусьнікі Вашынгтону не сьпяшаюцца яго адкрыта падтрымліваць. Адначасова яны ўсьведамляюць, што ня змогуць адмовіць амэрыканцам. Гэтым разам, у ад-розьненьне ад 1991 г., ЗША ня хочуць дапамогі арабскіх войскаў.

Амэрыканцам трэба базы і палітычная падтрымка. Яшчэ яны чакаюць, што мясцовыя спэцслужбы здолеюць прадухіліць тэракты супраць амэрыканцаў.

Арабскія ўладары пазьбягаюць адкрыта сустрэкацца з эмісарамі Садама і манэўруюць. Яны папярэджваюць Захад пра «катастрафічныя» наступствы вайны (праўда, не ўдакладняючы якія), прапануюць Хусэйну цысьней супрацоўнічаць з інспэктарамі, цішком спрабуюць схіліць тырана да ад’езду ў выгнаньне. Пэрспэктыва ўсталяваньня ў Іраку празаходняга дэмакратычнага рэжыму, а ў пэрспэктыве — выхаду НАТО да Пэрсідзкае затокі выклікае начныя кашмары ў шэйхаў і прэзыдэнтаў, што прывыклі да безальтэрнатыўнага кіраваньня.

СР



## люстра дзён

## Падгайны — за роўны аб'ём

Міністар інфармацыі Міхаіл Падгайны заявіў у сераду, што аб'ём вяшчаньня расейскіх тэлеканалаў у Беларусі і беларускіх у Расеі мусіць быць роўным. Гаворачы пра рашэньне беларускіх уладаў скараціць расейскае вяшчаньне, міністар патлумачыў, што гэта — агульная тэндэнцыя ў СНД.

## Сьвёнтака прыняў Папа

10 лютага Ян Павал II прыняў у Ватыкане сям'ю беларускіх біскупаў з кардыналам Казімірам Сьвёнтакам на чале. Такія сустрэчы адбываюцца раз на пяць гадоў. Папа заклікаў біскупаў надаваць больш увагі працы з гарадзкім насельніцтвам, працягваць экумэнічны дыялёг з праваслаўнай Царквой. Галоўны друкаваны орган Ватыкану — газэта «Osservatore Romano» надрукавала тэкст поўнага выступу Папы па-беларуску.

## І Эўропа сытая, і Лукашэнка цэлы

10 лютага пачаў працу новы кіраўнік офісу АБСЭ нямецкі дыплямат Эбэргарт Гайкен. Як і Вік, ён знаходзіцца ў Беларусі без сям'і. Амбасадар Гайкен будзе мець меншыя паўнамоцтвы, чым ягоны папярэднік.

## Пераклалі Туркменбашы

Кніга прэзыдэнта Туркменіі Сапармурата Ніязова «Рухнама» выйшла па-беларуску. Пераклалі яе Леанід Дранько-Майсюк, Анатоль Кудравец, Анатоль Бутэвіч і

Мікалай Сільчанка. У Туркменіі, трэба адзначыць, пры ўладкаваньні на працу, паступленьні ў ВНУ здаюць экзамен на веданьне «Рухнамы». Грамадзянам Туркменіі рэкамэндуецца таксама штодзень да канца жыцьця завучваць па старонцы зь яе на памяць.

## Помнік Міцкевічу

Саўмін пастанавіў усталяваць у Менску бронзавы помнік Адаму Міцкевічу. Да красавіка ён мусіць быць адліты.

## Рэканструкцыя вымагае «затораў»

Ад 10 да 28 лютага будуць закрытыя тры з шасьці палосаў менскага праспэку Дзяржынскага (ад вул. Ясеніна да МКАД). Зьвязана гэта з рэканструкцыяй.

## Сьмяротная канвэрсія

8 лютага ў цэху №18 гомельскага заводу «Цэнтраліт» ад выбуху снарада загінуў 32-гадовы газарэзчык. Яшчэ двух работнікаў моцна скалечыла. Яны перапрацоўвалі вайсковыя боезапасы. У выніку халатнасьці падчас сартаваньня ім у рукі трапіў баявы снарад. Калі газарэзчык узяўся распалавіньваць яго, адбыўся выбух. Запасаў сьмерці ад савецкага войска засталася столькі, што працы «Цэнтраліту» будзе на доўгія гады.

## У асабліва буйных памерах

10 лютага былі ўзбуджаныя дзьве крымінальныя справы супраць службовых асобаў. Першы

## Курбан–Байрам



Падчас набажэнства ў Наваградзкім мячэце. У цэнтры — імам Алі Шагідзевіч.

падсьледны — дырэктар Берасьцейскай фабрыкі сувэніраў Васіль Стасюк. Другі — начальнік складу паліўна-лякаматэйнага дэпо Баранавіч Вячаслаў Літавор.

## Беларусь на Эўрабачаньні

У Эўрабачаньні-2004 возьме ўдзел беларускі выканаўца. Песьню на конкурс будзе выбіраць журы з чатырох музыкаў і чатырох грамадзкіх дзеячоў ды тэлеглядачы. Канцэрт фіналістаў можна будзе пабачыць у тэлепраграме Першага каналу «На скрыжаваньнях Эўропы».

## Афон: першая ахвяра

На сьвятой гары Афон ёсьць ахвяра канфлікту паміж манахамі й Канстантынопальскім патрыярхам. У панядзелак 25-гадовы манах Трыфан зваліўся зь берагавага абрыву, калі ўначы спрабаваў уцячы на трактары з паліцэйскай аблогі. Праваслаўны Эсфімэнаў манастыр адрэзаны ад сьвету

з 29 студзеня. Як пісала «НН» (№5), 117 манахаў мусілі, згодна з загадам Канстантынопальскага патрыярха, пакінуць манастыр, бо лічаць збліжэньне патрыярхату з каталіцкім касьцёлам ератычным. Мэтод, ігумен манастыру, сьцьвярджае, што запасаў вады і ежы там хопіць на два гады.

Паліцыя разамкне блякаду, каб дазволіць родным Трыфана ўзяць удзел у пахаваньні.

## Горадня выходзіць да Балтыкі

6 лютага ў Гданьску, дзе месціцца сакратарыят Саюзу Балтыйскіх гарадоў, пабыў каардынатар Рады ўстойлівага разьвіцьця Гарадзенскай вобласьці Франц Аўдзей. Горадня будзе ў Саюзе назіральнікам, бо ня мае пасрэднага выхаду да мора. Мо гэта часова?

Паводле радыё «Свабода», БелаПАН, Gazeta Wyborcza, Антон Лавовіч, Горадня

## • М Э Д Ы •

## Мінскія часы

На другім дзесяцігодзьдзі свайго існаваньня дзяржава Беларусь разьрываецца ўсё новымі атрыбуцкамі незалежнасьці. Вось беларускі выканаўца паедзе на конкурс «Эўрабачаньня». А вось каляровы тыднёвік для раздачы замежнікам. Называецца «The Minsk Times».

Ён выдаецца пры «Беларуси сегодня». На крэйдаванай паперы, вытворчасьці яўна не цэлюлёзна-папяровага ведамства, якое патрабуе генэрал Глухоўскі. Друкуецца ў Доме Друку, які, аказваецца, здольны даваць якасьць, ня горшую за фінскія друкарні.

Разабраўшыся з апазыцыяй унутранай, лукашэнкаўцы ўсур'ёз узяліся за апазыцыю замежную. Газэта прызначаная для бясплатнага распаўсюду ў самалётах, што лятуць у Беларусь, і афіцыйных прадстаўніцтвах краіны. Наклад першага нумару — 2000 ас.

Наяўнай англамоўнай газэце «Belarus Today», якая належыць да апазыцыйнага сэгмэнту СМІ, пасьля зьяўленьня «Minsk Times» прыйдзеца пацясьніцца. Дагэтуль у сваёй нішы яна была манатэстай. А цяпер рэкламу рэстаранаў і лэзьяў, заўсёдняў таго кшталту выданьняў, прый-

дзеца дзяліць з канкурэнтамі. Пакуль жа зьмесьціва «The Minsk Times» саступае друку па якасьці. Кідаецца ў вочы, што перакладчыкі (мо таксама выпісаньня зь Фінляндыі ці Расеі?) усё перакладаюць на ангельскую з расейскай. Абсалютна ўсё. Нават назву балету «Жызэль». У іх гэта гучыць Jizel. І беларускія імёны ўласныя, напрыклад Golshany. А гэта ж нібы назваць газэту «Мінскія часы». Фармальна ўсё законна, слоўнікам Мюлера і Крапівы адпавядае. Але памылкова. Пісьменна было б захоўваць іншамовныя імёны ўласныя ў правапісе арыгіналу, а беларускія транскрыбаваць зь беларускай мовы.

Мікола Бугай

## ЭКАНАМІЧНАЯ ХРОНІКА

## Нафтахімія на продаж

Міністэрства эканомікі патлумачыла, як будуць прадаваць акцыі беларускай нафтахіміі. З малатка пойдзе 43,27% статутнага фонду «Нафтану» (пачатковая цана 476 млн. даляраў), 43,19% (311 млн.) — «Паліміру», 43,08% (293 млн.) — «Азоту», 43,66% (71 млн.) — «Хімвалакна». На продаж будуць штогод выстаўляць па 10% акцыяў. Уладальнік «пакеціка» будзе мець права набыць наступны толькі пасьля таго, як расшчодрыцца на немалыя інвэстыцыі. Сёлета патэнцыйны пакупнік мусіць укладзецца ў «Нафтан» 59,8 млн. даляраў, у «Палімір» — 23 млн., у «Азот» — 24,1 млн., у «Хімвалакно» — 6,6 млн. Першы аўкцыён адбудзецца ў сакавіку-красавіку. Умовы дужа нявыгадныя, таму верагодны «слаўнафтаўскі» варыянт: байкот аўкцыёну з мэтай зьбіць пачатковы кошт.

## «Белтрансгаз» акцыянуюць

Да 1 красавіка «Белтрансгаз» ператвораць у акцыянернае таварыства. Урад ацаніў яго асноўныя фонды ў 600 млрд. рублёў, газаразмеркавальныя станцыі — у 29 млрд., падземныя газасховішчы — у 56 млрд. Акцыянаваньня дамогася «Газпром», перакрыўшы летась Беларусі газавы вэнтэль. Пакуль «Белтрансгаз» заставаўся рэспубліканскім унітарным прадпрыемствам, «Газпром» ня мог яго набыць.

## «Менск» чатырохтактавы

Менскае ААТ «Мотавэля» выпусціла першую партыю матацыклаў з чатырохтактавым рухавіком і электростартэрам. Яго магутнасьць — 10 к.с., аб'ём — 125 куб. см. На 100 км ён «зьядае» 3,5 літра бэнзыну (AI-92 ці AI-93). Максымальная хуткасьць такога «жалезнага каня» — 85 км/г. Рухавікі для першай партыі закуплены ў Кітаі, але з часам завод пачне рабіць свае.

Новыя матацыклы прасьцей будзе прадаваць за мяжу, бо двухтактавыя рухавікі, якія стаяць на ранейшай прадукцыі «Мотавэля», забаронены ў многіх краінах Эўропы. Экспартаваць плянуецца палову новых матацыклаў. Другую будуць прадаваць тут. Завадзкая цана кожнага — 450 даляраў.

## Выручку — у абменьнік

Цяпер, каб набыць валюту ў абменным пункце, можна будзе замест пашпарту паказваць любы дакумэнт, які ўтрымлівае пашпартныя зьвесткі — хоць даведку з органаў унутраных справаў. А яшчэ «абменьнікі» ператворацца ў стацыянарных інкасатараў: Нацбанк дазволіў ім прымаць выручку прадпрымальнікаў у рублях.

## Мабільнай вайны ня будзе

Зьяўленьне новага стандарту сатавай сувязі cdma2000 ад «БелСел» суправаджаецца скандалам. 5 лютага першы беларускі мабільны апаратар «МЦС» («Velcom») заблякаваў званкі на свае тэлефоны з апаратаў, падлучаных да «БелСелу». 12 лютага апараты дамовіліся. «МЦС» паведаміла пра тарыфы на новую паслугу. Хвіліна размовы з газпаром «белселаўскага» мабільніка на тарыфных плянах «Velcom Стандарт» і «Velcom Бізнэс+» будзе каштаваць адпаведна: у працоўны час — 340 і 255 руб., уначы — 195 і 145 руб., у іншы час — 305 і 230 руб.

## Нацбанк прадае акцыі

Нацбанк прадае акцыі камэрцыйных банкаў «Пошук», «Белзьнешэканамбанк», «Міжгандальбанк». Банкі губляюць асноўнага акцыянера. Нацбанк трымаў 91,5% акцыяў «Пошуку», 27,3% — «Белзьнешэканамбанку» ды 41,03% — «Міжгандальбанку». Паводле Канцэпцыі разьвіцьця банкаўскай сыстэмы на 2001—2010 г., дзяржава паступова выводзіцца з ліку акцыянераў асобных камэрцыйных банкаў.

АК

## ARCHE

На пачатку лютага выйшаў з друку першы сёлётні нумар «ARCHE». У ім дамінуюць матэрыялы, тэматычна прысьвечаныя Расеі. Іван Антановіч, Пётар Вайль, Ганс-Георг Вік, Гелена Дэмакава, Валерыя Навадворская, Уладзімер Някляеў, Зянон Пазыняк і Зэлімхан Яндарбіеў разважаюць над тым, ці застаецца Расея імперыяй і ці чакае яе немінучы распад. Гісторык Мікалай Паўловіч крытычна разглядае расейскія школьныя падручнікі гісторыі апошняга дзесяцігодзьдзя. Ален Бэзансон асэнсоўвае культурныя падваліны расейскай цывілізацыі, культуролёг Максім Шчур задумваецца над прыродай вялікарускага фашызму, русіст Жорж Ніва тлумачыць, чаму ўва Францыі традыцыйна моцныя антырасейскія настроі. Завяршае падборку тэкстаў пра Расею бліскучы аналіз расейскага імперскага дыскурсу, зроблены ўкраінскім філёзафам Міколам Рабчуком.

Таксама ў гэтым нумары Наталя



Якавенка рэцэнзуе манаграфію Геннадзя Сагановіча «Нарыс гісторыі Беларусі ад старажытнасьці да канца XVIII ст.», Аляксей Бацкоў выйляе постмадэрнісцкія тэндэнцыі ў сучасным беларускім творстве. Аматараў літаратуры чакае сустрэча з новымі творамі Наталкі Бабінай, Вітала Стахевіча, Усевалада Гарачкі і Леаніда Макарава.

Набыць «ARCHE» можна ў кіёсках «Белсаюздруку», кнігарнях аб'яднаньня «Белкніга» і ў незалежных распаўсюдніках.

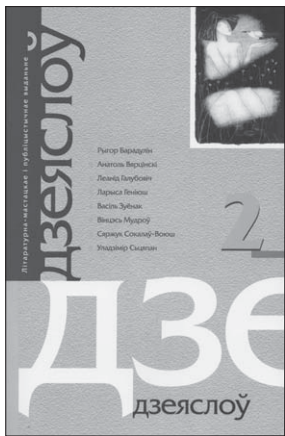
## Дзеяслоў

Незалежны часопіс літаратуры, мастацтваў і публіцыстыкі.

У №2: Рыгор Барадулін, Анатоль Вярцінскі, Леанід Галубовіч, Ларыса Геніюш, Васіль Зуёнак, Вінцэсь Мудроў, Сяржук Сокалаў-Воюш, Уладзімер Сыцяпан ды іншыя.

Пытайцеся ў незалежных распаўсюдніках.

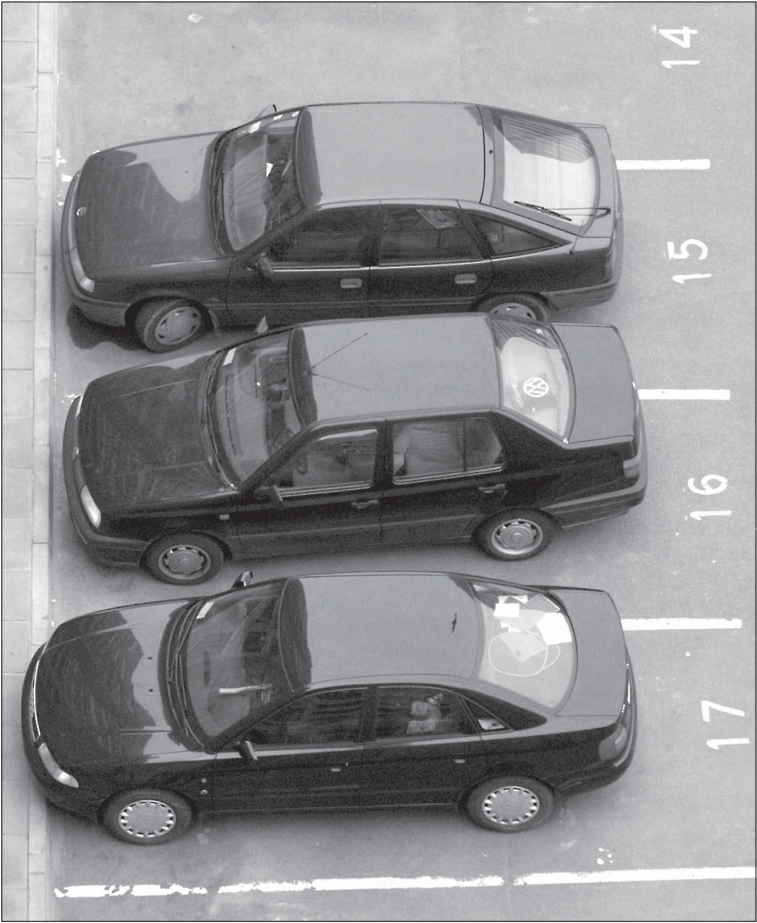
Адрас рэдакцыі: 220089, Менск-89, а/с 73. E-mail: dzieja@tut.by





10 самых папулярных марак

| Марка              | Адносна леташніх паказьнікаў |
|--------------------|------------------------------|
| 1. «Фальксваген»   | +18.059                      |
| 2. «Аўдзі»         | +12.300                      |
| 3. «Форд»          | +10.846                      |
| 4. «Масквіч», «ІЖ» | +5266                        |
| 5. «Опэль»         | + 4405                       |
| 6. «Рэно»          | +4202                        |
| 7. «Пэжо»          | +3276                        |
| 8. «ЗАЗ»           | +2475                        |
| 9. «Сэат»          | +1982                        |
| 10. «Мазда»        | +1869                        |



ІНЭ-РЭМЕДІА

Працяг са старонкі 1.

Вялікая колькасьць машынаў расейскай вытворчасці ў Беларусі ня сьведчыць пра іх папулярнасьць. Гэта проста «спадчына» савецкіх часоў. Найбольш яе засталася ва ўсходніх рэгіёнах. Гэтак, у Гомельскай ды Віцебскай абласьцях на тысячу чалавек прыпадае 48 «жыгулёў» ды «ладаў» (у Гарадзенскай — 39, Берасьцейскай — 34). Гэтым Беларусь адрозьніваецца ад Расеі, дзе дагэтуль 83% легкавікоў — расейскія.

Цяпер беларусы ў асноўным прыцэньваюцца да заходнеэўрапейскіх аўто, бо амэрыканскія і японскія даражэйшыя. Найбольшай папулярнасьцю карыстаюцца нямецкія машыны. Немалую ролю тут грае кошт на запчасткі (францускія ды італьянскія каштуюць болей, чым нямецкія).

Калі ў Менску ўсе маркі нямецкіх аўтамабіляў прадстаўленыя даволі шырока, дык па-за сталіцай багата хіба недарагіх «фальксвагенаў» ды «аўдзі». Паглядзім па марках: найлепш забясьпечаны «фальксвагенамі» Менск — 23 аўтамабілі на тысячу чалавек, найгорш — Магілёўшчына — 12 на тысячу. Сытуацыя з «аўдзі» ня дужа адрозьніваецца:

Менск — 14 на тысячу, Магілёўская вобласьць — 7 на тысячу. З дарагімі маркамі ўсё інакш: Менск мае 6 «БМВ» на тысячу жыхароў, а Магілёўская вобласьць — толькі 1,8. Найменш «мэрсэдэсаў» у жыхароў Берасьцейшчыны (0,8 на тысячу чалавек), у менчукоў — 7,4 на тысячу. Калі сталіца забясьпечаная «фальксвагенамі» ды «аўдзі» лепш за правінцыю ў 2 разы, дык «БМВ» — у 3, а «мэрсэдэсамі» — у 7 разоў.

Здараюцца й невытлумачальныя кур’ёзы: на Гомельшчыне сканцэнтраваныя амаль усе амэрыканскія «олдсмабілі» (142 з 176), тады як у іншых абласьцях іх ад сілы па штук пяць, нават у Менску толькі 23. Машыны нерасейскай вытворчасці, якіх у сталіцы значна менш, чым у правінцыі, — гэта ўкраінскія «Запарожцы» ды «Таўры».

Выношваючы пляны стварэньня «народнага легкавіка», Гітлер наўрад ці думаў, што той зробіцца народным у Belarusland. Тым ня менш, сёньня «фальксваген» — самы запатрабаваны аўтамабіль у Беларусі, асабліва — у сталіцы, дзе займае другое па колькасьці месца пасля «жыгулёў». Праўда, калі ў 2001 г. «фальксвагенаў» у нас паболела на 22937 аўто, дык у 2002 г. прыток зьменшыўся да 18059.

Прыватныя грузавікі, аўтобусы

Паволі расьце колькасьць грузавікоў у прыватным карыстаньні. На 1 студзеня іх было 58463 (гэтая колькасьць вырасла на 3,7%, тэмпы росту паскорыліся ў параўнаньні зь мінулым годам). Гаспадары — у асноўным прадпрымальнікі. А вось «недзяржаўных» аўтобусаў у Беларусі паменела на 2400. Цяпер іх 10235 супраць 31024 аўтобусаў, што належаць прадпрыемствам ды ўстановам.

Па чым дзяржава ніколі не дагоніць нашых аўтааматараў, дык гэта па колькасьці матацыклаў і матаролераў, якіх у прыватным карыстаньні ў 44 разы больш (514191 проці дзяржаўных 11674).

# Кожны соты — на «мэрсэдэсе»

## Але самай папулярнай машынай застаецца «фальксваген»

### 25 самых пашыраных марак аўтамабіляў

| Маркі аўтамабіляў                                             | Стаіць на ўліку ў Беларусі |                   | Па абласьцях і ў Менску (на 1 студзеня 2003 г.) |           |             |            |           |               |           |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------------------------------|-----------|-------------|------------|-----------|---------------|-----------|
|                                                               | на 01.01. 2002 г.          | на 01.01. 2003 г. | Гарадзенская                                    | Віцебская | Магілёўская | Гомельская | Менская   | Берасьцейская | Менск     |
| «ВАЗ»                                                         | 425.699                    | <b>423.938</b>    | 45.629                                          | 64.814    | 46.705      | 73.466     | 67.529    | 49.363        | 68.426    |
| «Масквіч», «ІЖ»                                               | 200.407                    | <b>205.019</b>    | 31.991                                          | 34.138    | 21.148      | 30.344     | 32.656    | 24.430        | 30.322    |
| «Фальксваген»                                                 | 151.450                    | <b>169.509</b>    | 27.388                                          | 16.249    | 13.876      | 22.157     | 19.363    | 31.613        | 38.863    |
| «Аўдзі»                                                       | 101.686                    | <b>113.986</b>    | 20.260                                          | 11.207    | 8185        | 12.138     | 13.722    | 24.404        | 24.070    |
| «ЗАЗ»                                                         | 113.565                    | <b>116.040</b>    | 13.854                                          | 18.966    | 15.433      | 18.880     | 17.514    | 13.957        | 17.436    |
| «Форд»                                                        | 82.038                     | <b>92.884</b>     | 13.927                                          | 8938      | 8773        | 9339       | 14.073    | 14.981        | 22.853    |
| «Опэль»                                                       | 84.359                     | <b>88.764</b>     | 12.151                                          | 10.893    | 7747        | 9527       | 12.832    | 13.731        | 21.883    |
| «Мэрсэдэс-Бэнц»                                               | 46.197                     | <b>38.089</b>     | 5376                                            | 3194      | 4354        | 5227       | 6475      | 1105          | 12.358    |
| «Мазда»                                                       | 28.490                     | <b>30.359</b>     | 3855                                            | 2535      | 2469        | 3283       | 3998      | 3991          | 10.228    |
| «БМВ»                                                         | 27.710                     | <b>29.358</b>     | 3354                                            | 2453      | 2107        | 2607       | 4322      | 4144          | 10.371    |
| «ГАЗ»                                                         | 25.946                     | <b>26.451</b>     | 2490                                            | 3512      | 2954        | 3917       | 3658      | 2235          | 6685      |
| «Рэно»                                                        | 14.364                     | <b>18.566</b>     | 2570                                            | 1603      | 1410        | 1917       | 2591      | 2753          | 6722      |
| «Фіят»                                                        | 12.630                     | <b>14.024</b>     | 2156                                            | 1220      | 1385        | 1416       | 2107      | 1994          | 3746      |
| «Пэжо»                                                        | 9418                       | <b>12.694</b>     | 1531                                            | 864       | 843         | 1213       | 1528      | 1520          | 5199      |
| «Нісан» («Датсун»)                                            | 13.198                     | <b>10.962</b>     | 2149                                            | 848       | 1519        | 2184       | 1817      | 2445          | 4837      |
| «Міцубісі»                                                    | 9640                       | <b>10.483</b>     | 1393                                            | 1030      | 821         | 945        | 1279      | 1574          | 3441      |
| «Вольва»                                                      | 9580                       | <b>10.197</b>     | 1046                                            | 940       | 871         | 1020       | 1440      | 1768          | 3112      |
| «Таёта»                                                       | 9040                       | <b>9553</b>       | 804                                             | 1001      | 650         | 1226       | 1120      | 1299          | 3453      |
| «УАЗ»                                                         | 7829                       | <b>7292</b>       | 799                                             | 1839      | 1138        | 1305       | 1367      | 551           | 493       |
| «ЛуАЗ»                                                        | 6360                       | <b>6371</b>       | 738                                             | 1095      | 1032        | 1311       | 928       | 906           | 361       |
| «Сэат»                                                        | 3548                       | <b>5530</b>       | 968                                             | 361       | 461         | 553        | 711       | 939           | 1537      |
| «Хонда»                                                       | 4235                       | <b>5417</b>       | 517                                             | 510       | 450         | 413        | 479       | 557           | 2491      |
| «Шкода»                                                       | 3799                       | <b>4209</b>       | 357                                             | 282       | 177         | 402        | 489       | 357           | 2145      |
| «Сітраён»                                                     | 2479                       | <b>3147</b>       | 416                                             | 244       | 242         | 255        | 418       | 416           | 1156      |
| «Вартбург»                                                    | 3047                       | <b>2925</b>       | 106                                             | 415       | 73          | 270        | 344       | 191           | 1526      |
| Разам легкавікоў у краіне                                     | 1.432.227                  | <b>1.507.295</b>  | 199.340                                         | 199.519   | 146.954     | 209.550    | 218.089   | 218.035       | 315.808   |
| У % ад агульнай колькасьці легкавікоў, зарэгістраваных сёлета | 95%                        | <b>100%</b>       | 13,2%                                           | 13,2%     | 9,7%        | 13,9%      | 14,5%     | 14,5%         | 21%       |
| У тым ліку легкавікі з «правым рулём»                         | 295                        | <b>218</b>        | 25                                              | 104       | 17          | 22         | 30        | 20            | -         |
| Колькасьць жыхароў                                            | <b>9,96 млн.</b>           |                   | 1,17 млн.                                       | 1,36 млн. | 1,2 млн.    | 1,53 млн.  | 1,55 млн. | 1,47 млн.     | 1,68 млн. |
| Колькасьць легкавікоў на 1 тысячу чалавек                     | 144                        | <b>151</b>        | 170                                             | 147       | 122         | 137        | 141       | 148           | 188       |

У жніўні 2001 г. Аляксей Ваганаў, кіраўнік расейскай кампаніі «Лада-ОМС», вёў перамовы з кіраўніцтвам канцэрну «Фальксваген», спадзеючыся наладзіць у Беларусі на былым заводзе «Форд-Юніён» у Абчаку зборку «шкодаў» (гэтая чэская фірма належыць нямецкаму канцэрну). Плянавалі зьбіраць дзьева мадэлі «шкодаў» — «Фабія» ды «Актавія», цана на якія мусіла скласьці 6—7 тысячаў даляраў.

Гэтая, трэцяя па ліку, спроба наладзіць выраб «шкодаў» у Беларусі (першую зрабіла фірма «Пушэ», другую — нямецка-беларуская фірма «Бел-Фэр») таксама была няўдачай. Чацьвёртую намагаўся здзейсьніць сам Лукашэнка летась у лістападзе падчас саміту НАТО ў Празе, аднак яго не пусьцілі ня толькі на завод «Шкоды», але і ў саму Прагу.

Калі параўнаць, на колькі павялічылася колькасьць аўтамабіляў тае ці іншае маркі ў параўнаньні зь мінулым годам, выйдзе, што найбольш энэргічна на наш рынак пра-

соўваецца «Сэат». Прырост аўто гэтай маркі склаў 55,9%. За ім ідуць «Рэно» (29,3%), «Форд» (13,2%) ды «Аўдзі» (12,1%). «Фальксваген» са сваімі 11,9% толькі на 5-м месцы. А ўжо за ім — «Фіят» — 11%, «Мазда» — 6,6%, «БМВ» — 5,9%, «Масквіч» — 2,6% ды «Запарожцы» з «Таўрыямі» — 2,2%.

Колькасьць зарэгістраваных «мэрсэдэсаў» летась зьменшылася на 8108 (17,6% свайго «парку» ў Беларусі). Гэтыя дарагія аўтамабілі масава вывозяцца ў Расею, якая пачынае забывацца пра дэфолт. Дагэтуль на «мэрсэдэсе» езьдзіць кожная сотая беларуская сям’я. Амаль усе аўтама-

### Суадносіны легкавікоў расейскай і нерасейскай вытворчасці

(аўтамабілі бязь зьвестак пра вытворцу ня ўлічваліся)

| Легкавікі                         | Стаіць на ўліку ў Беларусі |                  |
|-----------------------------------|----------------------------|------------------|
|                                   | на 01.01.2002 г.           | на 01.01.2003 г. |
| Легкавікі расейскай вытворчасці   | 658.061 (47%)              | 661.065 (45%)    |
| Легкавікі нерасейскай вытворчасці | 742.304 (53%)              | 800.556 (55%)    |

білі амэрыканскіх марак («шэўрале», «додж», «олдсмабіль», «плімут», «кадылак», «мэрк’юры», «пантыяк») таксама згубілі ў колькасьці. Але іх і раней было няшмат.

Самая рэдкая машына ў краіне — італьянская «іначэнці». Іх больш не выпускаюць, бо гэтую фірму «праглынуў» «Фіят». У 2001 г. у Беларусі было 7 аўто гэтай маркі, на 1 студзеня засталіся толькі 2: адна — у Магілёўскай вобласьці, другая — у Берасьцейскай.

Алесь Кудрыцкі

У часе падрыхтоўкі выкарыстаная статыстыка «Аўтабізнэс—Weekly».



## 14 лютага пятніца

### ● БТ

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.35, 21.55, 23.00 Навіны.  
6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь!  
8.15, 18.20 «Клеапатра». Сэрыял (Анг-лія).  
8.50, 9.15, 11.05, 15.45, 17.00, 18.55, 23.45 «100 песень пра каханьне».  
9.25, 17.10 «Па імені Барон». Сэрыял (Расея).  
10.10 Сад мары. Перадача для дачні-каў.  
10.35 Дак. сэрыял «Пары і дуэты-2», 1-я сэрыя.  
11.15, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял.  
12.20, 14.40 Добры дзень, Беларусь!  
13.05 Мэлядрама «Падары мне месяча-нае сьвятло».  
15.20 «Самая кепская ведзьма». Сэры-ял для дзяцей.  
15.55 «Гэта клясна!». Сэрыял.  
16.25 5х5.  
19.05 Гісторыя каханьня «Пунсовыя ветразі».  
20.40 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Навіны рэгіёну.  
22.50 Зона Ікс.

## 15 лютага субота

### ● БТ

7.00, 12.00, 15.00, 18.00 Навіны.  
7.15 «Бэльфэгор». Мультисэрыял.  
7.40 Пяць чудаў.  
7.50 «Не зьявай!». Тэлеканал для дзя-цей.  
8.20 Існасьць. Духоўная праграма.  
8.45 Слова Мітрапаліта Філарэта на Грамніцы.  
9.05 «Усё нармальна, мама!».  
9.45 Экран індыйскага кіно. «У пошуках брата». 1-я сэрыя.  
11.05 Здароўе. Тэлечасопіс.  
11.30 Тэлевізійны Дом кіно. Вынікі зьезду Саюзу кінэматаграфістаў Бела-русі.  
12.20 Да Дня памяці воінаў-інтэрнацы-яналістаў. «Сындром распаленага сон-ца».  
12.40 Падарожжа дылетанта. «Гутаркі. Жыццёвы шлях Сыгізмунда Чаховіча».  
12.55 Сола для дэбютанта. Алеся Сна-пок-Сарокіна (тэатральная мастачка).  
13.05 Плянэта АРТ.  
13.35 Дак. сэрыял «Пары і дуэты-2».  
14.05 «Маршрут №...».  
14.10 Вэстэрн «Сьцежкай асуджаных» (ЗША).  
15.20 «Візавая эпапея». Відэафільм АТН.  
15.40 Кухня КВК.  
15.50 Камэдыйны сэрыял «Лі Эванс. І што цяпер?».  
16.20 Мэлядрама «Раз схлусіўшы».

## 16 лютага нядзеля

### ● БТ

7.00, 12.00, 15.00 Навіны.  
7.15 «Бэльфэгор». Мультисэрыял.  
7.40 Пяць чудаў.  
7.50 Мультиклуб.  
8.30 Арсэнал. Праграма пра войска.  
9.05 Алхімія слова.  
9.10 «Сузор'е надзей». Нацыянальны тэлевізійны конкурс юных талентаў.  
9.40 Экран індыйскага кіно. «У пошуках брата». 2-я сэрыя.  
11.20 Сад мары.  
11.45 Музэюм. «Урэцка-Налібоцкае шкло».  
12.20 «Усё нармальна, мама!».  
13.05 «Ваша лятэ».  
13.45 «Ёсьць толькі міг...».  
14.10 «Маршрут №...».  
14.15 Вэстэрн «Сьцежкай асуджаных» (ЗША).  
15.20 «Рынкi сьвету». Дак. сэрыял.  
15.45 Сэрыял «Барацьба за выжывань-не».  
16.40 Кліп-абойма.  
17.20 Камэдыя «Кай са скрыні» (Нямеч-чына).  
18.55 Гісторыя каханьня ў драме «Неў-таймоўныя сэргы» (ЗША).  
21.00 Панарама: падзеі тыдня.  
21.45 Тэлебаромэтар. Прагноз надво-р'я.  
22.05 Бокс. Баі наймацнейшых прафэ-сіяналаў сьвету. Джоэль Касамаёр — Нэйт Кэмпбэл. Трансьляцыя з ЗША.  
22.50 Крымінальная драма «У лужку з ворагам» (ЗША).

### ● СТВ

5.30 Музычны канал.  
6.30 «Дзікая плянэта»: «Усё пра сабак», «Выратавальнікі». Дак. фільмы.  
7.30 «Дэніс-непасада». Мультисэрыял.  
8.00 «Флінт — дэтэктыў у часе». Мульти-сэрыял.

23.20 Конкурс «Міс Эўропа-2002».  
23.55 Драма «Апантанасьць».

### ● СТВ

5.00, 0.30 Музычны канал.  
5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці...». Тэлесэрыял.  
6.00, 15.55 «Паўэр рэйнджэрз, ці Ма-гутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
6.25, 15.30 «Пітэр Пэн». Мультисэрыял.  
Заклучная сэрыя.  
6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мульти-сэрыял.  
7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
7.25, 13.30, 16.30, 19.30, 22.15 «24 га-дзіны».  
7.45, 20.05 «СТВ-спорт».  
7.55 «Сьнеданьне зь Інай Афанасье-вай».  
8.00 «Менск і менчукі».  
8.05, 22.35 «Тэхналёгія».  
8.15 Кіно: крымінальная камэдыя «Аўта-мыйка». ЗША, 2001.  
10.30 «Пад вуглом 23 з паловай». Дак. фільм.  
11.00, 20.25 «Аўтапанарама».  
11.15 «Тэатральныя гісторыі».  
11.30 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэры-ял.  
12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.  
13.45, 18.35 «Каменская-2. Мужчынскія гульні». Тэлесэрыял.  
16.20 Мультифільм.

18.20 «На скрыжаваньнях Эўропы». На-цыянальны тэлефэстываль песьні.  
19.05 Драма «Мусульманін».  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.25 Галоўнае пытаньне.  
22.05 Дэтэктыў «Галаваломка» (ЗША— Канада).  
23.45 Начны музычны этэр.

### ● СТВ

5.30 Музычны канал.  
6.30 «Дзікая плянэта»: «Цуды надвор'я». Дак. фільм.  
7.30 «Дэніс-непасада». Мультисэрыял.  
8.00 «Флінт — дэтэктыў у часе». Мульти-сэрыял.  
8.25 «Хіткліф». Мультисэрыял.  
8.50, 20.00 «Менск і менчукі».  
9.00 «СТВ-спорт».  
9.10 «Сьнеданьне зь Інай Афанасье-вай».  
9.35 «Адпачывай».  
9.45 «Сямейнае кіно з калекцыі «Hall-mark»: «Падарожжа да цэнтру Зямлі».  
10.50, 20.10 Тэлесэрыял «Вялікі пера-пынак». 1-я сэрыя. СССР, 1972.  
12.00 «Разам».  
12.30 «Плянэта людзей».  
12.45 «Філярманічны тыдзень».  
12.50 «Рамонт».  
13.05 Кіно: дэтэктыў «Задача з трыма невядомымі», 1-я сэрыя. СССР, 1979.  
14.40 «Відавочца».  
15.15 «Чыста па жыцці». Камэдыйны сэрыял.  
15.50 «Жыццё зь Люі». Мультисэрыял.  
16.15 «Вуншпунш». Мультисэрыял.  
16.45 Мультифільм.  
17.00 «Аўтапанарама».  
17.20 Кіно: камэдыя «Жандар і жандар-

8.25 «Хіткліф». Мультисэрыял.  
8.50 «Філярманічны тыдзень».  
9.00 «СТВ-спорт».  
9.10 «Партрэт у інтэр'еры».  
9.25 «Аўтапанарама».  
9.45 «Сямейнае кіно з калекцыі «Hallmark»: «Падарожжа да цэнтру Зямлі».  
10.50, 20.10 Тэлесэрыял «Вялікі пера-пынак». 2-я сэрыя. СССР, 1972.  
12.00 «Сьнеданьне зь Інай Афанасье-вай».  
12.30 «Добры дзень, доктар!».  
12.45 «Арт-экспрэс». Культурнае жыцц-цэ сталіцы.  
13.05 Кіно: дэтэктыў «Задача з трыма невядомымі», 2-я сэрыя. СССР, 1979.  
14.40 «Мая Кармэн». Відэафільм.  
15.15 «Відавочца».  
15.50 «Вовачка-2». Камэдыйны сэрыял.  
16.25 «Жыццё зь Люі». Мультисэрыял.  
16.50 «Такая прафэсія».  
17.10 Навіны сусьветнай шоў-індустрыі.  
17.40 «Вар'яцкі сьвет». Дак. фільм.  
18.25 «168 гадзін».  
19.10 «Усё для сябе».  
19.40 «Пакуль гарыць сьвечка».  
21.20 Кіно: баявік «Аўганец-2».  
22.50 «Гульнявы рэфлекс».  
23.00 Навіны СНД.

23.15 «Бацюшка». Дак. фільм цыклу «Агульны дом».  
23.30 Кіно: Робэрт Дэ Ніра ў драматыч-ным трылеры Мартына Скарсэзэ «Такіст». ЗША, 1976.

### ● 8 канал

15.00 «У госьці да казкі». «Доктар Ай-баліт».  
16.30 «Эўропа сёньня».  
17.00 Сэрыял «Горац».  
17.45 Мультифільм «Жыў-быў сабака».  
18.00 «Афонева адысэя».  
19.00 Маст. фільм «Дзень добры, я ваша цётка!».  
20.45 «Вечарніца».  
21.00 Тэлекрама.  
21.10 Маст. фільм «Мумія».

16.50 «Такая прафэсія».  
17.20 «Усё для цябе».  
18.05 «Пакуль гарыць сьвечка».  
19.50 «Навіны СНД».  
20.15 «Добры вечар, маленькі...».  
20.45 Кіно: трагікамэдыя «Зімовы вечар у Гаграх». СССР, 1986.  
22.45 Кіно: трагікамэдыя «Каханьне і панажоўшчына». Італія, 1971.

### ● 8 канал

17.30 Мультипарад.  
17.45 Трылер «Пастка».  
19.40, 20.30 Тэлекрама.  
19.45 Сэрыял «Шчаслівыя».  
20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле».  
20.45 «Вечарніца».  
21.00 К-відэа «Топ-8».  
21.10 Камэдыя «Таксі».

### ● Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік».  
8.30, 16.00, 23.30, 0.15 MegaMix.  
14.00 «V.I.P.онія».  
22.00 «120/80».  
22.30 «20-ка Першых».  
0.00 «Заваўнікі кантынэнтаў».

### ● АНТ

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.45 «Нашы навіны».  
8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы».  
9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля на-

мэткі». Францыя, 1982.  
13.00 «24 гадзіны».  
19.45 Навіны СНД.  
21.15 Кіно: баявік «Аўганец».  
22.55 «Рэактыўны бокс».  
23.10 Кіно: трылер «Спакушальнік». ЗША, 2001.

### ● 8 канал

15.00 Фільм-катастрофа «На апошнім беразе».  
18.20, 20.45 Тэлекрама.  
18.30 Праграма мультифільмаў.  
19.00 Прыгодніцкі фільм «Багдадзі злодзей».  
20.45 «Вечарніца».  
21.10 Крымінальная драма «Адчайны».

### ● Першы музычны канал

8.00, 12.15, 17.00 MegaMix.  
12.00 «Заваўнікі кантынэнтаў».  
15.00 Супэрфінал акцыі «Stop & Go».  
16.00 Музыка.RU.

### ● АНТ

8.00 Сэрыял «Твінісы».  
8.20 Ералаш.  
8.25 Грай, гармонік любви!  
9.00 Слова пастыра.  
9.15 Здароўе.  
10.00, 14.00 Навіны (з субтытрамі).  
10.10 Смак.  
10.30 Сьмехапанарама.  
11.05 «Падарожжы натураліста».  
11.35 Таямніцы стагодзьдзя. «Афэра Ільліча».  
12.15 Алегу Яфрэмаву прысьвячаецца. Юры Любімаў, Ала Пугачова, Алена Камбурава, Ігар Кваша і іншыя ў тэатры «Сучаснык».

### ● Першы музычны канал

8.00, 12.45, 0.00 MegaMix.  
12.00 «Пра Fashion». Модная праграма.  
17.00 Музыка.RU.  
23.30 «Поцёмкі».

### ● АНТ

8.00 Сэрыял «Твінісы».  
8.20 Ералаш.  
8.25 Служу Расеі!  
8.50 Дыснэй-клуб: «Цімон і Пумба».  
9.15 «Усе падарожжы каманды Кусто».  
10.00, 14.00 Навіны (з субтытрамі).  
10.10 «Падарожжны нататкі».  
10.30 Пакуль усе дома.  
11.15 Дог-шоў.  
11.55 Фільм Паўла Шарамета. «Свая чужая зямля».  
12.35 «Клуб падарожнікаў».  
13.15 Ералаш.  
13.30 Дыснэй-клуб: «Качыныя гісто-рыі».  
14.10 «Партрэт у сярэднявечным сты-лі». Дак. фільм цыклу «Наш агульны дом».  
14.25 «Валадар смаку».  
15.20 Разумніцы й разумнікі.  
15.45 Ток-шоў «Выбар».  
16.00 «Новы дзень». Клоўн Карандаш.  
16.25 Камэдыя «Бедная Саша».  
18.15 Жывая прырода. «Браты па крыві».  
19.05, 21.10 Сьвяточны канцэрт «Газ-прому — 10 год».  
20.30 «Контурь».  
22.15 Харысан Форд у камэдыі «Шэсьць дзён, сем начэй».  
0.05 Часы.

### ● РТР

9.15 «Ранішняя размова».  
9.45 «Гарадок». Дайджэст.  
10.15 Парад камэдый. «Самалётам, цяг-ніком, аўтамабілем» (ЗША). 1987 г.  
12.10 Парлямэнтская гадзіна.  
13.00 Весткі.  
13.20 Вакол сьвету.  
14.15 Дыялёгі пра жывёл.  
15.10 Прэм'ера. «Сьвет на мяжы».

дзеі». Сэрыял.  
9.50 «Наступны» («Next»). 3-я сэрыя.  
10.40 Чалавек і закон.  
11.25 Дзіцячы сэрыял «Твінісы».  
15.50 «Новы дзень». «Крылы».  
16.20 Маст. фільм «Атрад спэцыяльна-га прызначэньня». 5-я сэрыя, заключ-ная.  
17.30 «Самі з вусамі».  
18.10 «Вялікае мыцьцё».  
20.00 Час.  
21.00 «Поле цудаў».  
22.00 Сьвяточны канцэрт да Дня зака-ханых.  
23.55 Рычард Гір у маст. фільме «Док-тар Т. і яго жанчыны».

### ● РТР

8.35 Маст. фільм «Сямнаццаць імгнен-няў вясны».  
10.00, 19.00 Весткі.  
10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысыці. Экспрэс на Плімут».  
17.50 Аншлаг.  
18.50 Весткі. Дзяжурная касыць.  
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Канцэрт да Дня ўсіх закаханых.  
22.00 Клуб «Тэатар + ТБ». Сьвяточны капусынік.

### ● Культура

15.10 95 год з дня нараджэньня Бары-са Пятроўскага. «Мой Эрмітаж».

13.20 Ералаш.  
13.30 Дыснэй-клуб: «Баз і яго каман-да».  
14.10 «Каб памяталі...» Мікалай Яро-менка-малодшы.  
14.45 М.Яроменка-малодшы і Н.Анд-рэйчанка ў мэлядраме «Падары мне месячнае сьвятло».  
16.20 «У сьвеце жывёл».  
16.55 Камэдыя «Ўтаймаваньне нараві-стай».  
18.55 «Хто хоча стаць мільянерам?».  
20.00 Час.  
20.30 «Нашы навіны».  
21.30 «Апошні герой-3».  
22.05 Прэм'ера. «Бар «Брыдкі каёт». Мэлядрама. ЗША, 2000 год.  
23.50 Робэрт Дэ Ніра ў маст. фільме «Франкенштайн Мэры Шэлі».

### ● РТР

9.20 «Сто да аднаго». Тэлегульня.  
10.15 Сам сабе рэжысэр.  
11.15 У пошуках прыгод.  
12.10 Клуб сэнатараў.  
13.00 Весткі.  
13.20 Дэтэктыў «Падарункі па тэлефо-не». 1977 г.  
15.00 Прэміі «Оскар» і Брытанскай кі-наакадэміі. Фільм Стывэна Сьпілбэрга «Блізкія кантакты трэцяй ступені» (ЗША).  
17.00 Мая сям'я.  
18.00 Аншлаг.  
19.00 Весткі.  
19.25 Люстра.  
19.50 Сусьветнае кіно. Брус Уіліс і Сара Джэсыка Паркер у вострасюжэтным фільме «На адлегласьці ўдару» (ЗША). 1993 г.

15.45 Пакой сьмеху.  
16.40 Камэдыя «Ўнутраная прастора» (ЗША). 1987 г.  
18.50 У «Гарадку».  
19.00 Весткі тыдня.  
20.10 Спэцыяльны карэспандэнт.  
20.35 Сусьветнае кіно. Вострасюжэтны фільм «Пад замком» (ЗША). 1989 г.  
22.50 Апошні сэанс. Прэм'ера. Маст. фільм «Радыхэваля» (ЗША). 2000 г.

### ● Культура

11.20 Нядоўгія гісторыі.  
11.35 Прагукі па Брадвэі.  
12.00 Дзіцячы сэанс. «Ключ». Мульти-фільм.  
13.00 Мой цырк.  
13.25 «Акадэмія паліцэйскіх сабак». Дак. сэрыял.  
13.55 Чорныя дзіркі. Белыя плямы.  
14.50 «Час музыкі». Тэлечасопіс.  
15.20 «У сьвеце танцу». «Баварскі Дзяр-жаўны балет».  
16.15 «Кіно, якое было». «Вадзім Юсаў. Галоўны апаратар».  
16.55 «Чорны манах». Маст. фільм.  
18.20 Сьмеханасталёгія.  
19.00 «Вяртаньне ў Брайдсхед». Тэле-сэрыял. 8-я сэрыя.  
19.55 «Дом актора». «Сьвятлана Варгу-зава і...»  
20.35 «Лёгкі жанр».  
21.05 «Замкі жахаў». Дак. сэрыял.  
21.30 «Кульť кіно». «Гары, мая паненка». Маст. фільм.  
22.50 Афіша на заўтра.  
22.55 Нон-стоп падарожжа зь Мішэлем Пэтрочыні.

### ● НТВ

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 14.00, 16.00, 17.00 Сёньня.  
9.05 Сэрыял «Бунтоўная плянэта».  
10.05 «Расьліннае жыццё».  
10.40 Вы будзеце сьмяяцца!  
11.05 «Уплыў».  
11.40 «Гандляры сьмерцю». «Прафэсія — рэпарцёр».  
12.05 Камэдыя «Восеньскія спакусы».  
13.45 Сманчаны гісторыі.

15.40 «Пушкін. Тысяча радкоў пра ка-ханьне».  
16.05 «Са столі».  
16.35 «Дак. экран». «Уладзімер Аляксе-евіч Ерафееў».  
17.15 «Гербы Расеі».  
17.30 Весткі.  
17.40, 23.00 Навіны культуры.  
17.55 Паўдзённыя сны.  
18.25 100 год з дня нараджэньня С.Гей-чанкі. «Ахоўнік».  
18.55 Ток-шоў «Аркестравая яма».  
19.35 «Дапамажыце Тэлеку».  
19.45 «Вайна і мір». Маст. фільм. Фільм 4-ы. «П'ер Бязухаў».  
21.25 «Лінія жыцця».  
22.20 Блеф-клуб.  
23.25 «Хто там...».

### ● НТВ

9.00 Сёньня раніцай.  
9.20 Надвор'е на заўтра.  
9.25 Дак. драма «Злачынства і пака-раньне».  
10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёнь-ня.  
10.05 Нацыянальная бясьпека: сахалін-ская пустыня.  
14.35 «Не магу сказаць «кахаю». Ток-шоў «Прынцып даміно».  
16.10 «Воржэскае гонару». Баявік.  
17.15 Крымінал.

21.55 Апошні сэанс. Прэм'ера. Джон Траволта ў маст. фільме «Дачка генэра-ла» (ЗША). 1999 г.

### ● Культура

11.20 ГЭГ.  
11.35 «Графаман».  
12.00 Дзіцячы сэанс. «Сардэчна запра-шаем, ці Пабочным уваход забароне-ны!» Маст. фільм.  
13.15 «Акадэмія паліцэйскіх сабак». Дак. сэрыял.  
13.45 «До мажор».  
14.15 Прэм'ера. А.Грыбаедаў. «Гора ад розуму». Тэлеверсія спектаклю Дзяр-жаўнага акадэмічнага Малога тэатру.  
16.45 Магія кіно.  
17.15 «Сфэры».  
17.55 Трансьляцыя зь Вялікага тэатру Расеі балету «Сабор Парыскай Божай Маці» ў харэаграфіі Ралёна Пеці.  
20.30 «Вядкія раманы дваццатага ста-годзьдзя».  
21.00 Навіны культуры.  
21.20 «Ваш выбар, мадам!» Маст. фільм.  
22.50 Афіша на заўтра.  
22.50 «Фрак народу».

### ● НТВ

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 Сёньня.  
9.05 «Кулінарны пядынак».  
10.05 «Кватэрнае пытаньне».  
11.05 «Аўтастопам па Амэрыцы». «Пра-фэсія — рэпарцёр».  
11.25 Служба выратаваньня.  
12.05 Дэтэктыў «Забіць «Шакала».  
13.45 Сманчаны гісторыі.  
14.05 Свая гульня.

14.05 Свая гульня.  
15.20 «Гісторыі паляўнічага на кракадзі-лаў».  
15.45 «Мэта — маскоўская праліска».  
Ток-шоў «Прынцып даміно».  
17.05 Блякбастэр «Чалавек у жалезнай масцы» (ЗША).  
20.00 «Надоечы».  
21.30 Баявік «Чысьцільшчык» (ЗША).  
23.25 Сэрыял «Клан Сапрана». 16-я сэ-рыя (ЗША).

### ● Эўраспорт

9.30 Скелетон. Чэмпіянат сьвету. Нага-на. Жанчыны. 2-я спроба.  
10.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Слалам, мужчыны. 1-я спроба. Жывая трансляцыя.  
12.00 Скелетон. Чэмпіянат сьвету. На-гана. Мужчыны. 2-я спроба.  
13.00 Бягліён. Кубак сьвету. Халмэн-кэльн. Гонка-перасьлед. Жанчыны. Жи-

18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай.  
18.35 «Свабода слова».  
19.55 Увесь Джэймз Бонд. Баявік «Жы-веш толькі двойчы».  
22.20 «Усё адразу!».  
22.55 Кіно не для ўсіх. Камэдыя «Разьбіраючы Гары» (ЗША).

### ● Эўраспорт

10.00 Снаўборд.  
10.30 Парусны спорт. Новая Зэляндыя. Паўтор.  
11.30 Футбол. Кубак Лібэртадарэс. 2-і дзень. Паўтор.  
13.30, 18.00 Футбол. Эўра 2004. Чэмпі-янат Эўропы. Таварыскі матч. Фран-цыя—Чэхія. Паўтор.  
15.00, 20.00 Тэніс. WTA. Антвэрпэн. 1/4 фіналу. Жывая трансьляцыя.  
16.30 Валеібол.  
17.00 Футбол. Эўра 2004. Чэмпіянат Эўропы. Паўтор.  
21.30 Супэркрос. Чэмпіянат сьвету. Сан-Дыега.  
22.30 Ралі. Чэмпіянат сьвету. Швэцыя. Аглед.  
23.30 Аўтаматаспорт. Часопіс.  
23.45 Аўтагонкі на лёдзе. Клермонд.  
0.30 Трыял у памшыканьні. Чэмпіянат сьвету. Тарына.  
1.30 Экстрэмальныя віды спорту. Паў-тор.  
2.00 Аўтаматаспорт. Паўтор.

15.20 «Жаночы погляд».  
16.05 «Шоў Алены Сыцпаненкі».  
17.05 Сэрыял «Бунтоўная плянэта: сьнежная навалініца».  
18.30 Арнольд Шварцэнгэер у баевіку «Сьціральнік» (ЗША).  
20.35 Трылер «Вьязуленьне» (ЗША).  
22.55 Супэрбокс. Дэвід Туа супраць Хасыма Рахмана.

### ● Эўраспорт

9.30 Прыгоды на прыродзе. Паўтор.  
10.00 Фрыстайл. Лаакс. Паўтор.  
10.30 Горныя лыжы. Сант-Морыц. Жи-вая трансьляцыя.  
11.00 Горныя лыжы. Сант-Морыц. Жан-чыны. Слалам. 1-я спроба.  
12.15 Бягліён. Кубак сьвету. Хальмэн-кэльн. Мужчыны. Спрынт. Жывая трансляцыя.  
13.45 Горныя лыжы. Сант-Морыц. Жан-чыны. Слалам. 2-я спроба. Жывая трансляцыя.  
15.15 Бягліён. Кубак сьвету. Хальмэн-кэльн. Жанчыны. Спрынт. Жывая трансляцыя.  
16.30 Лёгкая атлетыка. Кубак Эўропы. Ляйпцыг.  
18.30 Лыжная гонка. Асіяга.  
19.00 Бабсьлей. Чэмпіянат сьвету. Лак-плэйс. 2-я спроба.



## 17 лютага панядзелак

#### ● БТ

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
6.15, 7.15, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь!  
9.15, 17.05 «Па імені Барон». Сэрыял.  
10.05 Плянэта АРТ.  
10.30 Кліп-абойма.  
11.10, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял.  
12.20 Панарама: падзеі тыдня.  
13.05 Тэлебаромэтар. Прагноз надвор'я.  
13.20 Ваенны кінараман «Жывыя і мёртвыя». 1-я сэрыя.  
15.20 «Не звайі!» Тэлеканал для дзяцей.  
15.50 «Сюзор'е надзей». Нацыянальны тэлевізійны конкурс юных талентаў.  
16.15 Мультыклуб.  
18.20 «Піраты XXI стагодзьдзя». Відэа-фільм АТН.  
18.40 3 дакладных крыніц.  
18.50 Прэм'ера. Баявік «Хардбол» (ЗША).  
20.40 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Навіны рэгіёну.

## 18 лютага аўторак

#### ● БТ

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь!  
8.15 «Клеапатра». Сэрыял. Заключная сэрыя.  
9.15, 17.05 «Па імені Барон». Сэрыял.  
10.05 Іонасчы. Духоўная праграма.  
10.30 Дак. сэрыял «Рынкi сьвету».  
10.55 Падарожжа дылетанта. «Гутаркі. Жыццёвы шлях Сыгізмунда Чаховіча».  
11.10, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял.  
12.20 Добры дзень, Беларусь!  
13.05 Ваенны кінараман «Жывыя і мёртвыя». 2-я сэрыя.  
14.40 Добры дзень, Беларусь!  
15.00 Навіны.  
15.20 «Самая кепская ведзьма». Сэрыял для дзяцей.  
15.45 Пяць цудаў.  
15.55 «Гэта клясна!» Сэрыял.  
16.25 5х5.  
17.05 Кліп-абойма.  
18.20 Сэрыял «Вялікі Мэрлін». 1-я сэрыя.  
19.05 Фантастычны фільм «Месяц-44».

## 19 лютага серада

#### ● БТ

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь!  
9.15, 17.10 «Па імені Барон». Сэрыял.  
10.05 Тэлевізійны Дом кіно. Вынікі зьезду Саюзу кінэматаграфістаў Беларусі.  
10.30 Здароўе.  
11.00 Сола для дэбютанта. Алеся Снапок-Сарокіна (тэатральная мастачка).  
11.10, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял.  
12.20, 14.35 Добры дзень, Беларусь!  
13.05 Кінааповесьць «Хлопец з нашага гораду» (Алма-Ата).  
15.20 «Самая кепская ведзьма». Сэрыял для дзяцей.  
15.45 Пяць цудаў.  
15.55 «Гэта клясна!». Сэрыял.  
16.25 5х5.  
17.05 Кліп-абойма.  
18.20 «Вялікі Мэрлін». Сэрыял. 2-я сэрыя.  
19.05 Мэлядрама «Ці не зрабіць нам дзіця?».  
20.40 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Навіны рэгіёну.  
22.50 Зона Ікс.  
23.20 Начны этэр.

## 20 лютага чацьвер

#### ● БТ

6.00, 7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.  
6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь!  
8.15 «Вялікі Мэрлін». Сэрыял. 2-я сэрыя.  
9.15, 17.10 «Па імені Барон». Сэрыял.  
10.05 «Ёсьць толькі мiг...».  
10.30 Дак. сэрыял «Пары і дуэты-2».  
10.55 Муэюм. «Урэзка-Налібоцкае шкло».  
11.10, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял.  
12.20, 14.35 Добры дзень, Беларусь!  
13.05 Мэлядрама «Чахай мяне». (Алма-Ата).  
15.20 «Самая кепская ведзьма». Сэрыял для дзяцей.  
15.45 Пяць цудаў.  
15.55 «Гэта клясна!». Сэрыял.  
16.25 5х5 .  
17.05 Кліп-абойма.  
18.20 «Вялікі Мэрлін». Сэрыял. 3-я сэрыя.  
19.05 Камэдыя «Манашкі ва ўцёках».  
20.40 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Навіны рэгіёну.  
22.45 Зона Ікс.  
23.20 Начны этэр.

22.50 Зона Ікс.  
23.20 Начная размова.  
0.20 Трылер «Чорны анёл-1» (Японія).

#### ● СТБ

5.00 Музычны канал.  
5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці...». Тэлесэрыял.  
6.00, 15.50 «Паўэр рэйнджэрс, ці магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
6.25, 15.25 «Джым Батан». Мультсэрыял.  
6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мультсэрыял.  
7.15 «168 гадзін».  
8.00 «Менск і менчукі».  
8.05 «Тэхналёгія».  
8.15 Кіно: баявік «дзальныя забойцы». ЗША, 1997.  
10.25 «Рэактыўны бокс».  
10.40 «Пад вуглом 23 з паловай». Дак. фільм.  
11.15 «Гульнявы рэфлекс».  
11.25 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэрыял.  
12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.  
13.30, 16.30, 19.30, 22.45 «24 гадзіны».  
13.45, 18.35 «Каменская-2. Мужчынскія гульні». Тэлесэрыял.  
16.15 Мультфільм.  
16.45 «Вовачка-1». Камэдыйны сэрыял.  
17.20 «У нас усе дома». Камэдыйны сэрыял.  
17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
18.05 «Партрэт у інтэр'еры».

20.40 Калыханка.  
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.  
21.45 Навіны рэгіёну.  
22.50 Зона Ікс.  
23.20 Начны этэр.  
0.20 Трылер «Дзіцячая гульня» (Францыя).

#### ● СТБ

5.00 Музычны канал.  
5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці...». Тэлесэрыял.  
6.00, 15.50 «Паўэр рэйнджэрс, ці магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
6.25, 15.25 «Джым Батан». Мультсэрыял.  
6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мультсэрыял.  
7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
7.25, 13.30, 16.30, 19.30, 22.20 «24 гадзіны».  
7.45, 20.05 «СТБ-спорт».  
8.05, 22.40 «Тэхналёгія».  
8.15 Кіно: трылер «Маўклівы». Францыя—Італія, 1972.  
10.15 «Гульнявы рэфлекс».  
10.25 «Пад вуглом 23 з паловай». Дак. фільм.  
10.55 «Пакуль гарыць сьвечка».  
11.25 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэрыял.  
12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.  
13.45, 18.35 «Каменская-2. Мужчынскія гульні». Тэлесэрыял.

0.20 Драма «Апошнія жаданьні».

#### ● СТБ

5.00 Музычны канал.  
5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці...». Тэлесэрыял.  
6.00, 15.50 «Паўэр рэйнджэрс, ці магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
6.25, 15.25 «Джым Батан». Мультсэрыял.  
6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мультсэрыял.  
7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
7.25, 13.30, 16.30, 19.30, 22.40 «24 гадзіны».  
7.45, 20.05 «СТБ-спорт».  
7.55 «Сьнеданьне зь Інай Афанасьевай».  
8.00 «Менск і менчукі».  
8.05, 23.00 «Тэхналёгія».  
8.15 Кіно: баявік «Заўтра ня прыйдзе ніколі». ЗША, 1998.  
10.25 «Пад вуглом 23 з паловай». Дак. фільм.  
10.55, 20.25 «Ааўтапанарама».  
11.10 «Закон і крымінал».  
11.25 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэрыял.  
12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.  
13.45 «Каменская-2. Мужчынскія гульні». Тэлесэрыял.  
16.15 Мультфільм.  
16.45 «Вовачка-2». Камэдыйны сэрыял.  
17.20 «У нас усе дома». Камэдыйны сэрыял.  
18.05 «Плянэта людзей».  
18.20 «Бацшока». Дак. фільм цыклу

0.20 Драма «Кітайскі куфэрак».

#### ● СТБ

5.00 Музычны канал.  
5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці...». Тэлесэрыял.  
6.00, 15.55 «Паўэр рэйнджэрс, ці Магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял.  
6.25, 15.25 «Джым Батан». Мультсэрыял.  
6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мультсэрыял.  
7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, факты».  
7.25, 13.30, 16.30, 19.30, 22.40 «24 гадзіны».  
7.45, 20.05 «СТБ-спорт».  
7.55 «Тэма дня».  
8.05, 23.00 «Тэхналёгія».  
8.15 Кіно: камэдыя «Гарадзкія пілоны ў пошуках золата». ЗША, 1994.  
10.15 «Гульнявы рэфлекс».  
10.30 «Пад вуглом 23 з паловай». Дак. фільм.  
11.00 «Партрэт у інтэр'еры».  
11.15 «Фільм, фільм, фільм».  
11.30 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэрыял.  
12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.  
23.00 Навіны культуры.  
13.45 «Спэцназ. Паламаная страла». Тэлесэрыял.  
16.20 Мультфільм.  
16.50 «Дружная сямейка». Камэдыйны сэрыял.  
18.05 «Тэатральныя гісторыі».

18.20 «Арт-экспрэс». Культурнае жыццё сталіцы.  
19.50 «Навіны СНД».  
20.05 «СТБ-спорт».  
20.25 «Добры вечар, маленькі...».  
20.35 «Адпачывай».  
20.45 Кіно: трылер «Маўклівы». Францыя—Італія, 1972.  
23.05 «Тэхналёгія».  
23.15 «Гульнявы рэфлекс».  
23.25 «Накаўт». Навіны боксу.  
23.50 Камэдыйны баявік «Па мянушцы «Граміла». Італія—Францыя, 1973.

#### ● 8 канал

17.30 Мультпарад.  
17.45 Маст. фільм «Бандыткі».  
19.30 Тэлекрама.  
19.45 Сэрыял «Шчасьлівыя».  
20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле».  
20.45 «Вечарніца».  
21.00 К-відэа «Топ-8».  
21.10 Маст. фільм «Прыгожая і расучая».

#### ● Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік».  
8.30, 16.45, 22.10 MegaMix.  
14.00 «ІнтэрАктыў».  
16.00 «Пра Fashion».  
22.00 «120/80».

16.15 Мультфільм.  
16.45 «Чыста па жыцці». Камэдыйны сэрыял.  
17.20 «У нас усе дома». Камэдыйны сэрыял.  
18.05 «Добры дзень, доктар!».  
18.20 «Менск і менчук».  
18.25 «Тэма дня».  
19.50 «Навіны СНД».  
20.15 «Добры вечар, маленькі...».  
20.25 «Закон і крымінал».  
20.45 Кіно: мэлядрама «Дараваньне».  
22.50 «Дэтэктыўная гісторыя. Дзёньнік уцёкача». Дак. фільм.  
23.30 Кіно: баявік «Граміла ў Ганконгу». Італія, 1975.

#### ● 8 канал

17.30 Мультпарад.  
17.45 Маст. фільм «Інтуіцыя».  
19.30 «Банка коміксаў».  
19.45 Сэрыял «Шчасьлівыя».  
20.30 Тэлекрама.  
20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле».  
20.45 «Вечарніца».  
21.00 «Я не чарадзей».  
21.10 Трылер «Правал».

#### ● Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік».

«Агульны дом».  
18.35 «Спэцназ. Паламаная страла». Тэлесэрыял.  
19.50 «Навіны СНД».  
20.15 «Добры вечар, маленькі...».  
20.45 Кіно: камэдыя «Гарадзкія пілоны ў пошуках золата». ЗША, 1994.  
23.10 «Гульнявы рэфлекс».  
23.20 «Не спыняйся». Дак. сэрыял.  
0.10 «люзінгі»: драма «Тры таварышы». ЗША, 1938.

#### ● 8 канал

17.30 Мультпарад.  
17.45 Маст. фільм «Ні слова болей».  
19.35 К-відэа «Топ-8».  
19.45 Сэрыял «Шчасьлівыя».  
20.30 Дак. фільм «Аднаўленьне Аўганістану».  
20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле».  
20.45 «Вечарніца».  
21.00 Эўропа сёньня.  
21.30 Маст. фільм «Аварыя».

#### ● Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік».  
8.30, 16.00, 23.15 MegaMix.  
14.00 «ІнтэрАктыў».  
22.00 «120/80».  
22.30 «Пра Fashion».

#### ● АНТ

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.05 «Нашы навіны».

18.20 «Рамонт».  
18.35 «Спэцназ. Засада». Тэлесэрыял.  
19.50 «Навіны СНД».  
20.15 «Добры вечар, маленькі...».  
20.25 «Фільм, фільм, фільм».  
20.45 Кіно: мэлядрама «Шчасьлівыя выпадкі». ЗША, 2000.  
23.10 «Навіны сусьветнай шоў-індустрыі».  
23.40 Кіно: баявік «Граміла» ў Афрыцы». Італія—ФРГ, 1977.

#### ● 8 канал

17.30 Мультпарад.  
17.45 Маст. фільм «Апошняя ісыціна».  
19.35 «Інтэр'ерныя гадзінынікі».  
19.40 Шматсэрыійны фільм «Батальёны просяць агню».  
20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле».  
20.45 «Вечарніца».  
21.00 К-відэа «Топ-8».  
21.10 Маст. фільм «Небясьпечныя сувязі».

#### ● Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік».  
8.30, 9.10, 16.00 MegaMix.  
9.00 «120/80».  
14.00 «ІнтэрАктыў».

#### ● АНТ

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.05 «Нашы

#### ● ● АНТ

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.40 «Нашы навіны».  
8.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
9.05 «Контурь».  
9.45 Камэдыя «Бедная Саша».  
14.40 «Новы дзень». «Ідалы».  
15.35 «Блаславі дзяцей і зьвяроў». Прыгодніцкі фільм. ЗША, 1971.  
17.15 Чалавек і закон.  
18.10 «Вялікае мыццё».  
19.05 Чакай мяне.  
20.00 Час.  
21.00 Ток-шоў «Выбар».  
21.45 Усе зоркі ў праекце «Апошні герой-3».  
22.55 Баявік «Нястрымны».  
23.55 «На футболе».

#### ● РТР

10.00, 19.00 Весткі.  
10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысыці. Асінае гняздо».  
17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял.  
18.50 Весткі. Дзяжурная часьць.  
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Мэр».  
20.50 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненяў вясны».

8.30, 9.10, 17.00, 22.15 MegaMix.  
9.00 «120/80».  
14.00 «ІнтэрАктыў».  
16.00 «20-ка Першых».  
22.00 «Заваёўнікі кантынэнтаў».

#### ● АНТ

15.40 «Новы дзень». «Тэорыя імавернасьці».  
16.10 Маст. фільм «Батальёны просяць агню». 1-я сэрыя.  
17.15 Незалежнае расьсьледаваньне.  
18.00, 20.30, 23.05 «Нашы навіны».  
18.10 «Вялікае мыццё».  
19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
20.00 Час.  
21.00 «Хто хоча стаць мільянерам?».  
22.00 «Наступны» («Next»). 4-я сэрыя, заключная.  
23.20 «Штрафікі». Дак. фільм.  
0.00 Баявік «Нястрымны».

#### ● РТР

8.30 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненяў вясны».  
10.00, 19.00 Весткі.  
10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысыці. Трагедыя ў памесыці «Марсдон».  
17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял.  
18.50 Весткі. Дзяжурная часьць.

8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы».  
9.00 «Нашы навіны».  
9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
9.50 «Наступны» («Next»). 4-я сэрыя, заключная.  
10.40 «Саці».  
11.05 Дыснэй-клуб: «Лойд у космасе».  
15.40 «Срэбраны шар».  
16.20 «Батальёны просяць агню». 2-я сэрыя.  
17.30 «Жарт за жартам».  
18.10 «Вялікае мыццё».  
20.00 Час.  
21.00 «Расейская рулетка».  
22.00 Прэм'ера фільму «Наступны» («Next-2»). 1-я сэрыя.  
23.20 «Патаемныя гады Ісуса». 3-я сэрыя, заключная.  
0.05 Баявік «Нястрымны».

#### ● РТР

8.35 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненяў вясны».  
10.00, 19.00 Весткі.  
10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысыці. Крадзеж каштоўнасьцяў у «Гранд Мэтрапалітэне».  
17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял.  
18.50 Весткі. Дзяжурная часьць.  
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Мэр».  
20.50 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненяў вясны».

навіны».  
8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы».  
9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял.  
9.50 Шматсэрыійны фільм «Наступны» («Next-2»). 1-я сэрыя.  
10.40 Дак. дэтэктыў. «Страла Купідона». Справа 2002 г.  
11.05 Дыснэй-клуб: «Чорны плашч».  
15.25 «Новы дзень». «Падводны свет Андрэя Макаравіча».  
15.50 «Новы дзень». «Сканэр».  
16.20 «Батальёны просяць агню». 3-я сэрыя.  
17.30 «Саці».  
18.10 «Вялікае мыццё».  
20.00 Час.  
21.00 «Слабае зьвяно».  
22.00 Прэм'ера фільму «Наступны» («Next-2»). 2-я сэрыя.  
23.20 Драма «Эд Вуд». ЗША, 1994 г.

#### ● РТР

8.35 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненяў вясны».  
10.00, 19.00 Весткі.  
10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысыці. Праклён эгіпцкай грабніц».  
17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял.  
18.50 Весткі. Дзяжурная часьць.  
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Мэр».

22.20 Ток-шоў «Весткі+».  
22.50 Весткі — спорт.  
22.55 Апошні сэанс. Прэм'ера. Востра-сюжэтны фільм «Выбухоўка». 2000 г.

#### ● Культура

17.30 Весткі.  
17.40, 23.00 Навіны культуры.  
17.55 Улада факту.  
18.25 Сцэнаграма.  
18.55 «Майстар-кляса». Ю.Башмет.  
19.35 «Дапамажыце Тэлеку».  
19.45 Сцэны з драмы М.Лермантава «Маскарад». Тэлеспэктакл.  
21.25 «Тым часам».  
22.05 Ток-шоў «Школа заслапоўя».  
23.25 «Начны палёт».

#### ● НТВ

9.00 Сёньня раніцай.  
9.20 Надвор'е на заўтра.  
9.25 «Гісторыі паляўнічага на кракадзілаў».  
9.50 Смачныя гісторыі.  
10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёньня.  
10.05 «Расьліннае жыццё».  
10.40 Вы будзеце сьмяяцца!  
14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно».  
16.05 Сэрыял «Гангстэрскія войны»: «ТТ» для кілера».  
17.20 «Увага: вышук!».  
18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай.

19.30 Мясцовы час. Весткі—Масква.  
19.50 Дабранач, дзеці!  
19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Мэр».  
20.50 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненяў вясны».  
22.20 Ток-шоў «Весткі+».  
22.50 Весткі — спорт.  
22.55 Апошні сэанс. Маст. фільм «Забаронены ўдар» (ЗША). 1999 г.

#### ● Культура

15.10 «Куміры».  
15.40 «Пушкін. Тысяча радкоў пра каханьне».  
16.05 «Пятае вымярэньне».  
16.30 «Небясьпечныя сыжэжкі». Дак. сэрыял.  
17.30 Весткі.  
17.40, 23.00 Навіны культуры.  
17.55 «Палацавыя таямніцы». «Царскія лейб-мэды».  
18.25 «Тэрор у асобна ўзятым горадзе».  
«Паляваньне на імператара».  
18.55 «Партытуры не гараць».  
19.20 «Дапамажыце Тэлеку».  
19.30 95 год з народзінаў Аляксандра Саркі. «Ня бачыць нязбытых сноў».  
20.10 «Ганна Карэніна». Маст. фільм. 1-я сэрыя.  
21.25 «Што рабіць?».  
22.20 «Жалёгія літаратуры».

22.20 Ток-шоў «Весткі+».  
22.50 Весткі — спорт.  
22.55 Апошні сэанс. Дэтэктыў «Расейская рулетка». 1991 г.

#### ● Культура

15.10 Магія кіно.



# Кіраваць будучы дактары

**На выбарах у гарсавет улада ставіць на мэдыкаў, пэдагогаў і чыноўнікаў.**

Канчаткова вызначыліся сьпісы кандыдатаў у дэпутаты сталічнага гарсавету. Хоць апазыцыя страціла шэраг пэрспэктыўных прэтэндэнтаў, у большасьці акругаў адбудзецца двубой лукашэнкаўцаў і дэмакратаў. Цяперашняму старшыню гарсавету Ўладзімеру Папкоўскаму, які балатуецца ў заможнай Старавіленскай акрузе, кінула пальчатку Ілона Ўрбановіч-Саўка (БНФ), кіраўніца прэс-службы Беларускай асацыяцыі журналістаў. На мінулых выбарах Папкоўскі ў гэтай самай акрузе перамог ЖЭСАўскага начальніка, сябра «Народнай грамады». Спн.Урбановіч-Саўку гэта не палохае. Рыхтаваць кампанію ёй дапамагаюць муж, мовознаўца Зьміцер Саўка, і 8-гадовая дачка Караліна. Трэці прэтэндэнт, машыніст з фарфаравага заводу Ўладзімер Левандоўскі (КПБ), выглядае ў гэтай акрузе на аўтсайдэра.

Такія ж маладыя супернікі і малая колькасць канкурэнтаў у іншых кандыдатаў-чыноўнікаў. Намесніку кіраўніка Партызанскае райадміністрацыі супрацьстаіць 26-гадовы і «часова беспрацоўны» Вадзім Канапацкі з БНФ. Намесніку кіраўніка Першамайскае — 23-гадовы сылесар Максім Трубац (ЛДП). Намесніцы

кіраўніка Цэнтральнае — 33-гадовы лідэр Асацыяцыі маладых палітыкаў Аляксандар Цынкевіч (АГП). Яшчэ два кіраўнікі раённага ўзроўню маюць супернікамі вылучэнцаў ЛДП.

Тыповага кандыдата ад «партыі лукашэнкаўцаў» лёгка вылічыць па тых акругах, дзе сам-насам з адным праціўнікам ідуць лідэры апазыцыі.

Аднаму зь лідэраў БНФ Алесю Бяляцкаму супрацьстаіць беспартыйная Ірына Жарыкава, намесніца галоўнага доктара 27-е паліклінікі

(Карбышаўская акруга). Што цікава, яна таго ж году нараджэньня, што і Бяляцкі. Праваабаронцу Сяргею Цурку (БНФ) процістаіць галоўны доктар 1-е паліклінікі (Заслаўская акруга). Вэтэранцы БНФ Валянціне Трыгубовіч — дырэктарка СШ№162 (Ангарская). Вядомаму яшчэ па Беларускай Згуртаваньні Вайскоўцаў Сяргею Чыславу — галоўны доктар 8-й дзіцячай паліклінікі (Ясенінская). Юрысты Раісе Міхайлоўскай (БСДП «Народная грамада») — га-

лоўны доктар кансультацыйна-дыягнастычнага цэнтру (Слабадзкая). Міхаілу Ганчарыку (БСДП-НГ) — дырэктар СШ №150 (Масюкоўшчынская). Навукоўцу Генадзю Прасьнякову (ПКБ) — галоўны доктар 1-й клінічнай больніцы (Калінінская). Галоўныя дактары, пэдагогі, вайсковец, два дэкань, рэктар, дырэктары ПТВ і «Кераміну» супрацьстаяць сябрам ЛДПБ, ПКБ, Партыі працы, АГП яшчэ ў 10 акругах.

Лідэр ініцыятыўнае групы Сямёна Домаша на выбарах 2001 г., юрыст Яўген Лабановіч (АГП), які сабраў у сваю падтрымку аж 3500 подпісаў, паставіўшы, відаць, рэкорд гэтае кампаніі, таксама мае самым сур'ёзным супернікам у сваёй Малінаўскай акрузе дырэктарку гімназіі №192.

Гарачая канкурэнцыя чакаецца і ў Чыгуначнай акрузе. Там сакратару ўправы БНФ Аляксее Кавальцу і гісторыку Ніне Стужынскай (намесніца старшыні БСДП-НГ) будзе супрацьстаяць найперш беспартыйны дэкан аднаго з факультэтаў Унівэрсытэту культуры. Мікола Статкевіч ужо заклікаў А.Кавальца зьняць кандыдатуру на карысьць сваёй намесніцы.

Іншая складаная акруга — Уруцкая. Экс-дэпутат Вярхоўнага Савету Павал Знавец зь незарэгістраванай АСДП будзе тут спрачацца з іншым сацыял-дэмакратам, але з Народнай Грамады, Аляксандрам Ара-

стовічам, і трыма бізнэсоўцамі.

Надзіва мала ідзе бізнэсоўцаў і гаспадарнікаў. Сярод іх заўважныя дырэктары гандлёвых дамоў «Паркброс» Сяргей Пігараў і «Лукойл» Уладзімер Крук, дырэктар агенцтва нерухомасьці «Дзінас» Віктар Шанюкевіч. Усе трое яўна ад лукашэнкаўцаў, бо маюць выключна «партыйных» канкурэнтаў. Вострая канкурэнцыя чакаецца ў Любімаўскай акрузе, дзе сыну былога прэм'ера БНР Яўгену Калубовічу (БНФ) і намесніку старшыні АГП Сяргею Альфэру ад уладаў будзе супрацьстаяць бізнэсмен Генадзь Літвінаў.

Лукашэнкаўцы сфармавалі сваю партыю з чыноўнікаў, пэдагогаў і мэдыкаў. Гэтыя тры сацыяльныя групы залежаць ад дзяржбюджэту, найменш схільныя да фармаваньня лабісцкіх групав і, у адрозьненне ад бізнэсоўцаў і славякоў, не зьбіраюцца змагацца за ўладу. Ёсьць і той фактар, што яны найменш звязаныя з Расеяй.

Сустрэчы сам-насам кандыдатаў ад апазыцыі і ад улады дазваляць нарэшце праясьніць папулярнасьць тых і другіх. Адсутнасьць у білетэнях лідэраў дэмакратычных сілаў і непэрээнтаванысьць апазыцыі ў выбарчых камісіях ператварае такія сустрэчы ў баі паміж супернікамі розных вагавых катэгорыяў. Але і Давіды, здарэцца, перамагаюць Галіфая.

**Мікола Бугай**

## Сьпіс кандыдатаў у дэпутаты Менскага гарсавету

**ЛЕНІНСКІ РАЁН**  
**Малінінская акруга №9**  
**Букланяў** Васіль, 1950, дырэктар ПТВ №11 лёгкай прамысловасьці. **Мельнікаў** Аляксандар, памочнік дэпутата палаты прадстаўнікоў нацыянальнага сходу. **Навумай** Фёдар, 1946, намеснік галоўнага бухгалтара Менскага электратэхнічнага заводу імя В.Казлова. ПКБ.

**Ракасоўская акруга №10**  
**Казлоўскі** Сяргей, 1974, галоўны рэдактар газэты «Молодежный проспект». **Хаменка** Сяргей, 1966, намеснік камандзіра вайсковай часьці 5448 — начальнік штабу.

**Серабранская акруга №11**  
**Кузьміч** Рэгіна, 1950, начальніца ўпраўленьня сацыяльнай абароны адміністрацыі Ленінскага раёну. **Хішчанка** Анатоль, 1958, дырэктар навукова-вытворчага таварыства «Вольніца». ЛДП.

**Плешаніцкая акруга №12**  
**Драздоўскі** Барыс, 1943, намеснік начальніка службы тэлемаханікі й сувязі прадпрыемства РУП «АДУ». БНФ. **Мяццэчка** Жана, 1964, настаўніца сярэдняй школы. ПКБ. **Панкратова** Марына, 1971, загадчыца аддзяленьня Цэнтру гігіены і эпідэміялёгіі Ленінскага раёну.

**Маякоўская акруга №13**  
**Затраі** Уладзімер, 1941, інжынер-мэханік, пэнсіянэр. КПБ. **Мажэйка** Леанід, 1954, дырэктар Аўтобусаўнага парку №2.

**Купалаўская акруга №14**  
**Дзенісевич** Андрэй, 1982, бухгалтэр ТАА «Нікайт». **Будакімовіч** Андрэй, 1979, аспірант БДУ. Партыя працы. **Юда** Аляксей, 1952, дырэктар Дзяржаўнага музэю прыроды і акалёгіі. **Стальняя** Ірына, 1950, старшыня Менскага абласнога камітэту прафсаюзу работніцкай дзяржаўнай і іншых устаноў. КПБ. **Ткачэна** Кацярына, 1975, карэспандэнтка «Белорусской деловой газеты». АГП.

**КАСТРЫЧЫНЦЫ РАЁН**  
**Чыгуначная акруга №15**  
**Кавалец** Аляксей, 1953, выкладчык Нацыянальнага дзяржаўнага гуманітарнага ліцэю імя Я.Коласа. БНФ. **Каралькоў** Мікалай, 1941, дакан факультэту Унівэрсытэту культуры. **Стужынская** Ніна, старшая навуковая супрацоўніца Інстытуту гісторыі НАН. Народная Грамада. **Хішчанка** Алена, 1960, начальніца аддзелу навукова-вытворчага таварыства «Вольніца». ЛДП.

**Чкалаўская акруга №16**  
**Лобань** Мікалай, 1946, дырэктар Менскага абласнога прадпрыемства «Мінаблагахімізацыя». КПБ. **Манчанка** Алег, 1971, камаршчыны дырэктар Менскага авіярамонтнага заводу. **Раманько** Сяргей, 1972, індывідуальны прадпрымальнік. Народная Грамада.

**Аэрафлёцкая акруга №17**  
**Дамброўская** Алена, 1948, дырэктар СШ №71. **Эсавулаў** Леанід, 1945, вартуінік дзіцячай хараэграфічнай школы. КПБ.

**Кастрычніцкая акруга №18**  
**Мудрацкая** Сяргей, 1970, галоўны бухгалтэр УП «Белінфармрэстаўрацыя». БНФ.

**Расолька** Васіль, 1948, загадчык сэктару «Рэспубліканскага інстытуту прафэсійнай адукацыі». ПКБ. **Фёдарэў** Вадзім, 1958, старшыня рады рэгіянальнага прафсаюзу «Інтэграл».

**Асаналіўская акруга №19**  
**Малыянаў** Уладзімер, 1948, дырэктар заводу «Будфарфор» ААТ «Керамін». **Чупін** Яўген, 1954, начальнік участку НДІ радыёматэрыялаў. ЛДП.

**МАСКОЎСКІ РАЁН**  
**Купрыянаўская акруга №20**  
**Жукоўскі** Віктар, 1959, галоўны санітарны лекар Цэнтру гігіены і эпідэміялёгіі Маскоўскага раёну. **Іваніцкі** Аляксандар, 1936, дырэктар навукова-вытворчага прадпрыемства «Санд». ПКБ. **Касцялюк** Валеры, 1972, дырэктар ТАА «Элітпрам». ЛДП. **Людзіна Алена**, 1955, дырэктарка ТАА «Лекса-98». БНФ. **Татарынаў** Мікалай, 1955, загадчык інтэрнату прадпрыемства «Геасэрвіс». АГП. **Якулеў** Аляксей, 1977, майстар лесу Менскай ляспаркавай гаспадаркі. КПБ.

**Грушаўская акруга №21**  
**Васільчанка** Яўген, 1981, студэнт БДУ. **Лабачоў** Іван, 1944, намеснік старшыні Беларускага таварыства абароны спажывоўцаў. АГП. **Лях** Міхаіл, 1951, інжынер па рамонце і эксплуатацыі бранятанкавай тэхнікі, пэнсіянэр. ЛДП. **Таўкачоў** Віктар, 1949, дырэктар Менскага вагонарамонтнага заводу імя А.Мяснікова.

**Праўдзінская акруга №22**  
**Карлюцкі** Мікалай, 1957, намеснік кіраўніка адміністрацыі Маскоўскага раёну. **Семанька** Жанна, 1962, бухгалтэрка УП «Баўхольц». ЛДП.

**Лобімаўская акруга №23**  
**Альфер** Сяргей, 1954, спецыяліст-юрысконсульт ГА «Асацыяцыя садзейнічання эканамічнаму разьвіцьцю». АГП. **Калубовіч** Яўген, 1942, настаўнік ліцэю №1. Партыя БНФ. **Куцэр** Міхаіл, 1978, інжынер упраўленьня мэханізацыі №70 ААТ «Трэст №15 «Спэцбуд». ПКБ. **Кульба** Уладзімер, 1960, вядучы інжынер навукова-вытворчага каапэратыву «Вэктар». ЛДП. **Літвінаў** Генадзь, 1958, дырэктар ТАА «Бондзі».

**Малінаўская акруга №24**  
**Дзеранчук** Павал, 1980, трэнэр-выкладчык дзіцячай юнацкай спартова-тэхнічнай школы Алімпійскага рэзэрву БелАСТ на водных відах спорту. ЛДП. **Лабановіч** Яўген, 1975, спецыяліст рэспубліканскага грамадзкага аб'яднаньня «Прававая ініцыятыва». АГП. **Ракаў** Міхаіл, 1959, намеснік генэральнага дырэктара таварыства «Моладзевы інвэстыцыіны цэнтар». Беларуска-сацыяльна-спартовая партыя. **Шлак** Надзея, 1951, дырэктарка гімназіі №192.

**Ясенінінская акруга №25**  
**Воспіл** Андрэй, 1973, інжынер заможнага прадпрыемства «Роштор». ЛДП. **Філа-новіч** Расьціслаў, 1956, галоўны лекар 8-й дзіцячай паліклінікі. **Чыслаў** Сяргей, 1967, інжынер прадпрыемства «Тэхманал» ТАА «Беларускае таварыства інвалідаў». **Слабадзкая акруга №26**

**Міхайлоўская** Раіса, 1960, выканаўчая дырэктарка грамадзкага аб'яднаньня «Прававая дапамога сельніцтва». Народная Грамада. **Таўкачоў** Анатоль, 1949, галоўны лекар «Менскага кансультацыйна-дыягнастычнага цэнтру».

**ФРУНЗЭНСКІ РАЁН**  
**Сухарэўская акруга №27**  
**Калыга** Уладзімер, 1956, намеснік старшыні Рэспубліканскага камітэту Беларускага прафсаюзу мэталістаў. Партыя працы. **Панасюк** Васіль, 1966, намеснік дырэктара Менскай цэпалаэлектрацэнтралі №4.

**Адоеўская акруга №28**  
**Іваноўскі** Іван, 1949, дырэктар Менскага заводу будматэрыялаў. **Кашо** Аляксандар, 1940, галоўны тэхноляг аддзелу «Жылкамунтэхніка». ПКБ.

**Заходняя акруга №29**  
**Канойка** Канстанцін, 1951, дырэктар прадпрыемства «Сьвятлопрыбор» Беларускага таварыства інвалідаў па зроку. **Швайба** Дзьмітры, 1980, старшыня паравічнай арганізацыі прафсаюзу навучэнцаў Менскага дзяржаўнага машынабудавальнага каледжу. Партыя працы.

**Адзінцоўская акруга №30**  
**Данілава** Наталья, 1974, бухгалтэрка гарадзкага дзіцяча-падлеткавага псыханэўралёгічнага дыспансэру. ЛДП. **Карпукін** Уладзімер, наладчык кантрольна-вымяральных прыбораў і аўтаматыкі МАЗУ. ПКБ. **Рымашэўскі** Віталь, 1975, начальнік аддзелу ТАА «Інтэр-Транс». АГП. **Чарнаўсавы** Волга, 1950, дырэктарка тэхналягічнай пінмазіі №13.

**Пушкінская акруга №31**  
**Кіруа** Вадзім, 1974, часова не працуе. ЛДП. **Курат Наталья**, 1951, галоўная лекарка раздзільні №2.

**Кунцаўшчыцкая акруга №32**  
**Кузьміч** Мікалай, 1958, начальнік аўтакалёны Аўтакампінату №6. ПКБ. **Навумчык** Аляксандар, 1953, камаршчыны дырэктар УП «Сучасныя мэдычныя тэхналёгіі». ЛДП. **Пігараў** Сяргей, 1961, дырэктар Гандлёвага дому «Паркброс». **Церашкоў** Андрэй, 1970, намеснік генэральнага дырэктара беларуска-польскага прадпрыемства «Аркадыя». БНФ.

**Масюкоўшчынская акруга №33**  
**Ганчарык** Міхаіл, 1962, юрысконсульт ТАА «Столкар». Народная Грамада. **Чуткоў** Аляксандар, 1946, дырэктар школы мастацтваў №150.

**Матусевіцкая акруга №34**  
**Гарбачоў** Леанід, 1976, мэнэджэр УП «Эксімінструмэнт». Народная Грамада. **Кудзелка** Саўлос, 1964, індывідуальны прадпрымальнік. **Мікіцкі** Юры, 1966, дырэктар дзяржпрадпрыемства «Інфатэхпрам». **Субат** Васіль, 1959, інжынер Менскага заводу колавых цягачоў. БНФ.

**Жудроўская акруга №35**  
**Дусенка** Зорыя, 1955, дырэктарка Беларускага дзяржаўнага хараэграфічнага каледжу. **Краўчанка** Уладзімер, 1941, галоўны лекар 7-й стоматалагічнай паліклінікі. **Лісчонак** Сяргей, 1980, студэнт БДУ. БНФ.

**Шумілаў** Валеры, 1946, лекар хуткай дапамогі Менскага раённага тэрытарыяльнага мэдычнага аб'яднаньня. Рэспубліканская партыя.

**Кальварыйская акруга №36**  
**Волкаў** Іван, 1952, генэральны дырэктар Беларускага пратэзна-артапэдычнага аднаўленчага цэнтру. **Лабановіч** Сяргей, 1959, намеснік цэху УП «Прамосвязь». ПКБ.

**ЦЭНТРАЛЬНЫ РАЁН**  
**Машэраўская акруга №37**  
**Гормаш** Павал, 1980, малодшы навуковы супрацоўнік НДІ Міністэрства эканомікі. Народная Грамада. **Кобрынскі** Міхаіл, 1951, рэктар Беларускай дзяржаўнай акадэміі фізкультуры. **Юбіцкі** Дзяніс, 1977, юрысконсульт УП «Дом сьвятла». АГП.

**Заслаўская выбарчая акруга №38**  
**Крамко** Людміла, 1951, галоўны лекар 1-й клінічнай паліклінікі. **Цурко** Сяргей, 1957, адвакат юркансультацыі Партызанскага раёну. БНФ.

**Старавіленская акруга №39**  
**Левандоўскі** Уладзімер, 1961, машыніст кампрэсарных устаноў ААТ «Менскі парціянавы завод». КПБ. **Папкоўскі** Уладзімер, 1945, старшыня Менскага гарсавету. **Урбановіч-Саўка** Ілона, 1972, кіраўніца прэс-службы Беларускай асацыяцыі журналістаў. БНФ.

**Наваліненская акруга №40**  
**Лагуновіч** Валянціна, 1949, намесніца кіраўніка адміністрацыі Цэнтральнага раёну. **Цынкевіч** Аляксандар, 1969, прэзыдэнт Беларускага аб'яднаньня маладых палітыкаў. АГП. **Яцук** Аляксандар, 1971, мантажнік «Менскнэргаспэцрамонт». КПБ.

**САВЕЦКІ РАЁН**  
**Вараўнаўская акруга №41**  
**Папоў** Віталь, 1972, часова не працуе. ЛДП. **Савіцкі** Сьвятаслаў, 1952, начальнік 432 Галоўнага вайсковага клінічнага шпіталю Ўзброеных Сілаў. **Сегліна** Ніна, 1951, галоўная бухгалтэрка ТАА «Джэ-ві-сэт». Рэспубліканская партыя. **Усочыны** Мікалай, 1979, сылесар-станочнік, часова не працуе. АГП. **Шчыгельская** Крысьціна, 1982, студэнтка Інстытуту парламентарызму і прадпрымальніцтва.

**Куйбышаўская акруга №42**  
**Філава** Тацяна, 1953, галоўны лекар 34-й клінічнай паліклінікі. **Шынкевіч** Рыта, 1976, часова не працуе. ЛДП.

**Багдановіцкая выбарчая акруга №43**  
**Кавалёва** Лідзія, 1946, індывідуальны прадпрымальнік. ЛДП. **Куневіч** Алег, 1967, намеснік дэкана факультэту Нацыянальнага тэхнічнага ўнівэрсытэту. **Лагойская акруга №44**  
**Даронін** Яўген, 1958, дырэктар прадпрыемства «Палькор». ЛДП. **Лягчылаў** Аляксандар, 1946, дырэктар Менскага дзяржаўнага гандлёвага каледжу.

**Мірашнінчаньская акруга №45**  
**Крук** Уладзімер, 1957, выканаўчы дырэктар таварыства «Гандлёвы дом «Лукойл». **Курс** Андрэй, 1973, асыстэнт катэдры Беларускага педагагічнага ўнівэрсытэту імя

М.Танка. ЛДП.

**ПЕРШАМАЙСКІ РАЁН**

**Карбышаўская акруга №46**

**Бяляцкі** Аляксандар, 1962, выкладчык, філёляг. БНФ. **Жарыкава** Ірына, 1962, нам. галоўнага лекара 27-й паліклінікі.

**Валгаградская акруга №47**

**Рашацко** Генадзь, 1962, намеснік кіраўніка адміністрацыі Першамайскага раёну. **Трубац** Максім, 1979, сылесар-інструментальнік МТЗ. ЛДП.

**Калінінская акруга №48**

**Праснякоў** Генадзь, 1947, малодшы навуковы супрацоўнік Інстытуту надзейнасьці і даўгавечнасьці машын НАН. ПКБ. **Сердзючэнка** Мікалай, 1950, галоўны лекар 1-й клінічнай больніцы.

**Каліноўская акруга №49**

**Лаўранюк** Марк, 1953, пэнсіянэр. КПБ. **Шанюкевіч** Віктар, 1954, дацэнт Беларускага нацыянальнага тэхнічнага ўнівэрсытэту. **Юбіцкі** Дзяніс, 1977, юрысконсульт УП «Дом сьвятла». АГП.

**Шугаеўская акруга №50**

**Данілаў** Юры, 1974, часова не працуе. **Пужэвіч** Таіся, 1949, дырэктарка Малочнай кўхі «Татоска».

**Уруцкая акруга №51**

**Арастовіч** Аляксандар, 1952, дацэнт Беларускага нацыянальнага тэхнічнага ўнівэрсытэту. Народная Грамада. **Грышын** Генадзь, 1950, намеснік дырэктара ТАА «Прыбор-сэрвіс». **Знавец** Павал, 1967, юрыст, часова не працуе. **Лук'янаў** Юры, 1954, старшыня штабу ГА «Моладзевы жылы комплекс гораду Менску». **Пестракоў** Сяргей, 1959, генэральны дырэктар ТАА «Буфінанс».

**Усходняя акруга №52**

**Мацвеевіч** Іван, 1947, кіраўнік адміністрацыі Першамайскага раёну. **Шуныко** Мікалай, 1948, брыгадзір аўтастанкі №21 прадпрыемства «Гаражы, аўтастанкі і паркоўкі Менгарвыканкаму». ЛДП.

**ПАРТЫЗАНСКІ РАЁН**

**Мендзялееўская акруга №53**

**Кішэя** Андрэй, 1966, індывідуальны прадпрымальнік. **Косар** Станіслаў, 1962, інкасар Менскага абласнога ўпраўленьня «Белгарабамбанку». ЛДП. **Сіманін** Уладзімер, 1952, кіраўнік сялянскай гаспадаркі «Сімаён». **Смолюскі** Сяргей, 1953, генэральны дырэктар ААТ «Постгандаль».

**Першамайская акруга №54**

**Асташонак** Аляксандар, 1959, начальнік аддзелу Менскага электратэхнічнага заводу імя Казлова. ПКБ. **Канапацкі** Вадзім, 1976, перакладчык, часова не працуе. Партыя БНФ. **Фурсаў** Аляксандар, 1955, намеснік кіраўніка адміністрацыі Партызанскага раёну.

**Трактаразаводская акруга №55**

**Ішчанка** Віталь, 1964, вайсковы інжынер сувязі, сацыялёг. **Карцаў** Аляксандар, 1955, старшыня прафкаму МТЗ. **Кашавы** Аляксандар, 1951, сылесар мэханазборачных работ МТЗ. ПКБ. **Міхалёў** Ігар, 1958, юрыст заможнага прадпрыемства «Беллатронікс». КПБ. **Шынкарык** Ігар, 1967, індывідуальны прадпрымальнік. АГП.

**ЗАВОДЗКІ РАЁН**

**Ахоцкая акруга №1**



## Хлебнікі на могілках

За апошнія гады жыхары раёну прывычаліся набываць танны хлеб у прыватных хлебапёкаў са Смаленшчыны. Незадаволены былі адно работнікі мясцовага хлебазаводу, прыбытак якога паменеў. На абарону мясцовага вытворцы і бюджэту ўзьняліся ўлады, работнікі санэпі-дэманцыі і міліцыянты. Апошнім часам расейцы гандлявалі сваёй прадукцыяй на гарадзкіх могілках. Канчаткова падарваў хлебны бізнэс суседзяў урад, які пастанавіў зьменшыць цану на муку для хлебазаводаў памежных з Расеяй раёнаў. Цяпер гандляры расейскім хлебам, абмінаючы Крычаўшчыну, едуць у Чэрыкаўскі, Краснапольскі ды іншыя раёны.

Андрэй Кузьмін, Крычаў

## «Дзядзька Несцер»

31 студзеня пабачыў сьвет першы нумар горацкай грамадзкай газэты «Дзядзька Несцер». Газэта зьмяшчае мясцовыя і рэспубліканскія навіны. Набыць газэту можна ў распаўсюдніка на гарадзкім кірмашы.

Ілья Заранок, Горкі

## Абвалілася столь

У адным з дамоў даваеннай пабудовы ў Бялынічах абвалілася столь. У хаце знаходзіліся двое дзяцей і мужчына. Дзеці паспелі выбегчы на вуліцу, а вось мужчына апынуўся пад завалам. Ягонае жыццё ўратавала мэбля. Адмыслоўцы мясцовага аддзелу МНС вызвалілі чалавека і даставілі яго ў райбольніцу.

## Да лісіц далучыўся янот

Летась на тэрыторыі раёну было зарэгістравана 19 выпадкаў шаленства лісіц. За першы месяц новага году становішча не палепшылася: хвароба выяўлена ў дзьвюх лісіц і

янота. Небясьпечнымі па шаленстве дзікай жывёлы прызнаныя тэрыторыі вёскі Сурды, урочышчаў «Ёрмалавічы» і «Межанец», а таксама вул.Заслонава ў Бялынічах. Тут будуць праведзены каранцінныя мерапрыемствы.

Базыль Ліцьвіновіч, Бялынічы

## «Ільняныя» табурэты

Чавускі льнозавод у студзені гэтага году пачаў выраб табурэтаў. Яны робяцца з сасны і пакрываюцца лакам. У залежнасьці ад попыту прадпрыемства плянуе выпускаць 600—800 штук у месяц. Прыблізная цана аднаго табурэта не перавышае 6 тыс. рублёў. Рэалізацыя новай прадукцыі ажыццяўляецца на ўнутраным рынку і ў Расеі.

Катарына Іванова, Магілёў

## Чорныя бярозы

Івацэвіцкі райвыканкам надаў статус батанічнага помніка прыроды мясцовага значэньня 11-гектарнаму лясному масіву ў Калінінскім лясніцтве. Назвалі новую ахоўную зону «Турнянскія чорныя бярозы». 220 рэдкіх дрэваў, якія там растуць, адрозьніваюцца ад звычайных бяроз колерам кары. Ствалы ў іх цёмныя і буравата-шэрыя ды крона крыху сыціснутая. Чорныя бярозы сустракаюцца рэдка, але паблізу вёскі Турная яны разрасьліся — вельмі шмат маладых дрэўцаў. Гэта самая вялікая сям'я дрэў такой пароды ня толькі ў нас у Беларусі, але і ва ўсёй Усходняй Эўропе.

Алесь Лаўранюк, Івацэвічы

## Тайнік у аўтамабілі

20-гадовы жыхар Вільні наведваўся ў нашу краіну ня толькі для таго, каб пабачыцца з роднымі ці паглядзець на беларускія краявіды. Быў у яго і камэрцыйны інтарэс, што грунтаваўся на істотнай розні-

цы цэнаў на бэнзын у нашых краінах. Ён зрабіў у сваім аўтамабілі «Міцубісі-Галант» тайнік: пераабсталаваў газавы балён і заліваў туды, кіруючыся дамоў, 55 літраў бэнзыну. У пункце пропуску «Лоша» аўтамабіль быў арыштаваны і перададзены ў Ашмянскую мытню для разьбіральніцтва.

## Гераін у сьметніцы

У цягніку №149 «Масква—Калініград» на станцыі Гудагай памежнікі знайшлі гераін. Схаваны ён быў у сьметніцы ў поліэтыленавых пакетах. Гаспадара амаль трох кіляграмаў гэтага наркотыку знайсьці не ўдалося. Праваахоўныя органы ўзбудзілі крымінальную справу.

Мар'ян Вянгроўскі, Астравец

## Сьвятла няма

У вёсцы Студзёнка, што на Барысаўшчыне, цалкам адсутнічае вулічнае асьвятленьне, бо сельсавет ня мае грошай плаціць за электрычнасьць. На наступнай сэсіі райсавету гэтае пытаньне будзе разгледжана, а пакуль вёска вечарамі патанеа ў цемры.

Зьміцер Панкавец, Кастрыца

## Зьлівілі vymahalnika

З вул.Савіекай 16 студзеня знікла Аўдзі-100. Зłodziej праз peўny čas zviazaўsia z haspadarom mašyny j zapatrabavaў za viartaŋnie 2200 dalaraў. Adnak milicyjanty chutčej zatrymali vymahalnika, čym jon pabačyў tyja «zialonyja». Heta 40-hadovy žychar horadu, jaho raniej užo



На Валожиншчыне, у Налібоцкай пушчы, палююць на ваўкоў. З чатырох драпежнікаў адзін быў забіты паляўнічымі.

# Вялейская кааліцыя

Вялейка пераўзыходзіць сярэдні па Беларусі паказьнік колькасьці кандыдатаў на месца ў савеце дэпутатаў — 1,32 (супраць 1,11 па Рэспубліцы). 12 кандыдатаў належаць да палітычных партый. 4 лютага дзесяць зь іх (сябры АГП, БНФ і ПКБ) дамовіліся ўдзельнічаць у выбарчай кампаніі разам. Формальных апанэнтаў яднае жаданьне перамагчы, яны нават склалі агульную дэкларацыю — праграму сваёй дзейнасьці ў райсавеце. Мэты збольшага непалітычныя. Палітычныя разьбежнасьці пераадоленыя, абы ў райсавет прарваўся хоць нехта ад апазыцыі.

«НН»: Спадарства, які расклад сілаў паміж вашымі партыямі? Уладзімер Малярчук: У Вялейскім райсавеце 40 месцаў (19 акругаў па горадзе і 21 па раёне). Па горадзе ідуць 10 чалавек ад партый (сем ад АГП, ад БНФ двое і адзін ад ПКБ), і ўсе маюць па адным апанэнту. У прадстаўніка ПКБ два канкурэнты — дырэктары гарадзкіх электрасетак і дрэвапрацоўчага камбіната.

«НН»: Чым будзеце прывабліваць людзей: можа, маеце нейкія



Уладзімер Малярчук, 55 гадоў, сябра АГП з 1994 г., старшыня вялейскай раённай суполкі АГП, працуе ў Вялейскай райаграпрамтэхніцы.

адмысловыя сродкі агітацыі?

У.М.: У нас усіх прыкладна аднолькавая колькасьць выбаршчыкаў — каля 1100 чалавек. Паводле нашых падлікаў, за кандыдата, каб ён перамог, павінна быць пададзена каля 400 галасоў. Кожны з нас плянуе абысьці ўсіх сваіх выбарцаў і асабіста запрасіць на галасаваньне. Нават не агітаваць актыўна за сябе: даць улетку, пагаварыць па-чалавечы.

Сяргей Клімёнак: Каб жыхары раёну ведалі, што галасуюць не за ката ў мяху. На працы некалькі жанчын пачулі, што я балягуюся, — і адразу да мяне: дзе гэта будзе, куды прыйсьці, каб за цябе прагаласаваць.

«НН»: Якія асноўныя вашыя мэты?

Аляксандар Сыраваш: Мы, 10 кандыдатаў, выступаем за тое, каб



Сяргей Клімёнак, 27 гадоў, настаўнік фізкультуры Вялейскай спэцшкoly-інтэрнату, сябар АГП з 2002 г.

райвыканкам рабіў справаздачу перад грамадзянамі. Зьбіраемся, калі пераможам, кантраляваць сродкі, якія ідуць на сацыяльную абарону грамадзян.

С.К.: Хочам надаваць увагу фінансаваньню дзіцячых садкоў, школ, бальніц. Будзем садзейнічаць рашэньню маладзёвых праблем. Мы, калі пройдзем у савет, паставім па горадзе некалькі стэндаў для самвыдавецкае газэты. У ёй будзем пісаць

sudzili za chulihanstva. Padčas zatrymaŋnia ў złodzieja znajšli pistalet Makarava.

## Rtuć ciače na hałovy

U Baranavičach haspadar kvatery pa vul.Bierašciejskaj, jakі žyvie na pieršym paviersie, zaўvažyў, jak pa radyjatarnaj trubie žvierchu ciače rtuć. Vyklikanyja supracoўniki MNS uźniali padłohu kvatery vyšej i vyjavili 30 hr. taje atruty. U kvatery na pieršym paviersie sabrali jašče 10 hr. Žycharoў abiedžviuch kvateraў vysielili, a žytło apracavali chlornym žalezam. Na nastupny dzieŋ pary rtuci vyjavili ў kvatery na trecim paviersie. Nichto z



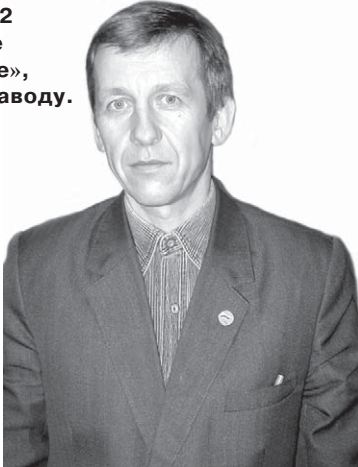
# Вялейская кааліцыя

- 3 53 вялейскіх
- кандыдатаў толькі адзін
- прыватны
- прадпрымальнік, затое
- два беспрацоўныя.



Аляксей Сюдак, 22 гады, старшыня вялейскай суполкі БНФ, працуе настаўнікам у вёсках Хадасы й Любань.

Аляксандар Сыраваш, 42 гады, сябра БНФ, працуе прэсаўшчыком на «Зэніце», старшыня пярвічкі СПБ заводу.



пра паседжаньні райсавету, аб тым, што канкрэтна робіць той ці іншы дэпутат.

Аляксей Сюдак: Жадаем спрыяць разьвіцьцю прыватнага бізнэсу, павелічэньню вытворчага патэнцыялу нашых прадпрымальнікаў. Таксама добра б было спрасьціць працэдуру арганізацыі прадпрымальніцкай дзейнасьці, узяняць пытаньне аб зьмяншэньні падаткаў.

Гутарыў Аляксей Чубат



Нацыяналісты сёння не сядзяць у лясках, як у 50-я, і не расьпісваюць сьценаў, як у 90-я. Яны спрабуюць свае сілы ў барацьбе за ўладу. І хоць улада гэтая ў выглядзе мясцовых саветаў ня мае сёння значных паўнамоцтваў, нацыяналісты бяруць удзел у выбарах. У менскі гарсавет па Шугаеўскай выбарчай акрузе ва Ўруччы балаятуецца сябра незарэгістраванай Беларускай партыі свабоды Юрась Данілаў. Мы сядзім зь ім за гарбатай, а з дынаміка гучыць ягонае выступленьне на радыё «Сталіца». Ён гаворыць пра пагрозу, якую нясуць беларускай незалежнасьці расейская бюракратыя ды алігархі.

**«НН»:** Чаму Вы наважыліся ўзяць удзел у выбарчай кампаніі?

**Ю.Д.:** Я меркаваў так: палітычна мы ўсё робім правільна, але з галавы не выходзілі словы з Бібліі пра тое, што «ўся ўлада ад Бога». І гэтая думка не давала мне спакою: ці я дрэнны хрысьціянін, ці я дрэнны нацыяналіст? І калі пайшла размова пра ўдзел у выбарах, я не вагаўся. Пасьля абароны Курапатаў у нас ёсьць нейкі ўздым. Мы ведаем, што можам нешта рабіць, можам перамагчы.

Пра сваіх выбарцаў я кажу: «мае суседзі». Бо гэта так і ёсьць: ці дом суседні, ці квартал. Найперш у мяне пыталіся пра праграму, сур'ёзна слухалі. Я ўсім казаў, што я — нацыяналіст. Расказаў пра тое, што рабіла наша арганізацыя. Яны ж амаль нічога ня ведаюць пра нацыянальны рух, не чытаюць апазыцыйнай прэсы, праўда, нешта чулі пра Курапаты. Людзі арыентуюцца на БТ, АНТ, некаторыя і пра выбары ня ведалі...

За той час, што я хадзіў па кватэрах і сустракаўся з людзьмі, зрабіў выснову: шараговыя нашыя грамадзяне — большыя нацыяналісты, чым апазыцыйныя палітыкі. Праўда, прыкра чуць, што менчукі ведаюць палітыкаў Нямцова, Жырыноўскага, Шандыбіна, а беларускіх — не. Я пытаюся: «А хто ў нас прэм'ер-міністар?». Яны ж ведаюць толькі Лукашэнка, для іх існуе толькі адзін беларускі палітык.

**«НН»:** А не бянтэжыць, што сярод нацыяналістаў няма адзінства? Зянон Пазьняк заклікае ня браць удзелу ў выбарах...

**Ю.Д.:** Зянона Пазьняка я паважаю, ён пачынальнік нацыянальнага руху. Але цяпер спадар Зянон жыве ў іншай краіне, і даваць адтуль нейкія загады, мне падаецца, стратэгічна няправільна.

**«НН»:** Ці дапускаеце Вы сёння магчымасьць супраць нацыянальных сілаў з уладай, калі гэта трэба для дабра Беларусі?

**Ю.Д.:** Я не ўяўляю, што заўтра ў БПС патэлефануе чыноўнік з выканкаму і прапануе разам папрацаваць на карысьць Бацькаўшчыны. Была ў мяне калісьці прапанова арганізаваць добраахвотныя народныя дружны, але хто ж нам гэта даверыць?! А мы ж нічога ня маем супраць міліцыі. Правая партыя ня можа быць супраць улады як такой, ідэал правых — гэта й ёсьць улада, моцная ўлада.

Але ня пойдзе ўлада на тое, каб з намі рабіць нейкія праекты. Па-першае, яны нас не паважаюць, ня бачаць у нас сілы. Калі ж я здолею прайсьці ў гарадзкі савет, там да мяне павінны будучь прыслухоўвацца.

**«НН»:** Ці БПС думае пра легалізацыю?

**Ю.Д.:** Тое, што я балаятуся ў дэпутаты, — гэта адказ на пытаньне.

**Гутарыў Сяргей Ерш**



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

Юрасю Данілаву 28 гадоў. Ён нарадзіўся ў Койданаве, вучыўся ў Менску. У 1996 г. скончыў Балтыйскую марскую акадэмію ў Калінінградзе па спецыяльнасьці інжынэр-мэханік. Не знайшоўшы сталяй працы, вярнуўся ў Беларусь і асвоіў прафэсію мастака-дызайнэра. Ён займаецца вонкавай рэкламай (у прыватнасьці, афармляў рэстаран-дыскатэку «Тунэль» у Менску), у вольны час захапляецца кампутарным дызайнам, вывучае Біблію і стараецца жыць паводле яе канонаў. Жанаты, сыну 8 гадоў. Сябра незарэгістраванай Беларускай партыі свабоды. З чатырох партыйных кандыдатаў ён адзіны працягвае барацьбу за дэпутацкі мандат. Дырэктарка малочнай кухні «Татоска» Таіса Пужэвіч будзе ягонай суперніцай.

## Беларускі сыцяг над Нарвэскім морам

**Расказвае Юрась Данілаў:** «У сярэдзіне 90-х я служыў на расейскім рыбалоўным караблі ў Нарвэскім моры. У мяне была начная вахта, і я вырашыў павесіць беларускі сыцяг на флагштоку. Я тады яшчэ ня ведаў, што караблі ў моры ня ходзяць пад сыцягамі, а падымаюць іх, калі заходзяць у акваторыю порту... Павесіў

сыцяг. Гэта была запамінальная карціна: мора, чорнае неба зь безьліччу зорак і падсьвечаны пражэктарам бел-чырвона-белы сыцяг. Потым я атрымаў вымову ад капітана. А калі ён закрычаў, каб я зьняў «гэтую анучу», каманда паабяцала яму бунт. Нібыта жартам. Бо з 26 чалавек экіпажу было 19 беларусаў».

Усебеларускі сход інтэлігенцыі, які мае адбыцца 16 сакавіка, выклікаў супраціў уладаў. У многіх раёнах перашкаджаюць вылучэньню дэлегатаў: адмаўляюцца даць памяшканьне (у Івацэвіцкім раёне сход давялося ладзіць проста на вуліцы), запалохваюць магчымых удзельнікаў (так «папярэдзвалі» настаўнікаў у Дзятлаве і Наваградку). Што хочучь супрацьставіць гэтаму ўціску арганізатары? Ці ня стане сход інтэлігенцыі чарговым «пратакольным зборам» апазыцыі? Уладзімер Колас, пэдагог і кінарэжысэр, адзін з сустаршыняў аргкамітэту па скліканьні Ўсебеларускага сходу інтэлігенцыі, адказвае на пытаньні «НН».

**«НН»:** Што ўжо зрабіў аргкамітэт?

**У.К.:** Адбылося вылучэньне дэлегатаў ад Менску. Абраныя дэлегаты падзелены на сэкцыі, у якіх ідзе праца. Там выпрацоўваюцца тэзысы выступаў і адбываецца вылучэньне тых, хто будзе агучваць гэтыя даклады.

З рэгіёнаў ідуць пратаколы, але вылучэньне адбываецца стыхійна і без захаваньня пэўнай працэдуры. Галоўнае, каб вылучэньне адбывалася не ад партыі, арганізацыі ці нейкай установы, а на агульных сходах. І мы прапануем кандыдатуры тых, хто вылучыўся па сьпісах ад установы ці арганізацыі, разглядаць і зацьверджаць на мясцовым ці абласным сходзе інтэлігенцыі.

**«НН»:** Ці ня стане сход зборам апазыцыйнай інтэлігенцыі?

**У.К.:** Мы хочам, каб сход быў як

мага больш прадстаўнічым і значным. Справа кожнага — прыняць нашае запрашэньне ці адмовіцца. На жаль, і сёння ініцыятыва зьнізу вельмі часта разглядаецца цяперашнімі ўладамі (як і папярэднімі, камуністычнымі) з падазронасьцю. Таму частка нашай інтэлігенцыі, якая ўзаемадзейнічае з уладай, традыцыйна пабойваецца такую ініцыятыву праяўляць. Ужо быў выпадак, калі вядомы чалавек спачатку паставіў подпіс у падтрымку сходу, а потым казаў, што не зусім разумеў, пад чым.

Мы запрашаем усіх інтэлігентаў, у

тым ліку прадстаўнікоў улады, калі яны лічаць сябе інтэлігентамі, прыйсьці на наш сход і паразмаўляць. Адгукуюцца па-рознаму. Напрыклад, на наш гарадзкі сход з дэпутацкай фракцыі «Рэспубліка» палаты прадстаўнікоў прыйшлі ўсе, хто на той момант быў у Менску. Лісты з запрашэньнем прыняць удзел у нашым Усебеларускім сходзе ў якасьці гасьцей мы даслалі старшыням палатаў парлямэнту і кіраўніку Адміністрацыі прэзыдэнта Ўраду Латыпаву. Будучь дасланыя такія запрашэньні і міністрам (у тым міністэрствы, якія закранаюць сфэру

нашай дзейнасьці), рэктарам ВНУ (як дзяржаўных, так і недзяржаўных), запрасілі мы і ўсіх старшыняў творчых саюзаў... І гэта справа іхняй грамадзянскай пазыцыі — прыняць гэтыя запрашэньні ці адсідзецца ў кустах.

**«НН»:** Якім мусіць быць вынік сходу?

**У.К.:** Большасць удзельнікаў аргкамітэту мяркую, што сход павінен быць не аднаразовай акцыяй, а стаць пачаткам арганізацыі, якая будзе яднаць інтэлігенцыю.

**«НН»:** Ці існуюць падобныя арганізацыі інтэлігенцыі ў іншых

дзяржавах, асабліва — у суседніх з намі Польшчы, Украіне, Літве?..

**У.К.:** Гэтае пытаньне нас таксама зацікавіла, і мы звярнуліся ў пасьольствы. Ужо адказала ўкраінскае пасьольства, якое выведзе на такія кантакты. Вельмі добры адказ прыйшоў з польскага пасьольства: нам далі кардынаты ПЭН-цэнтру і шматлікіх арганізацыяў, якія там называюцца «клубамі каталіцкай інтэлігенцыі», і прапанавалі сваё пасярэдніцтва ў навязваньні кантактаў. Безумоўна, мы мяркуюм запрасіць удзельнікаў гэтых арганізацыяў на наш сход.

**Гутарыў Аркадзь Шанскі**



АНАТОЛЬ КЛЯШНИК

## Сход стане пачаткам арганізацыі



• К Л Я С Ы Ч Н А Я   М У З Ы К А •

# Гастролі Янішэўскіх

**5 лютага, у апошні тыдзень зімовых канікулаў, у пустым і змрочным вэстыбюлі Беларускай акадэміі музыкі завірала жыццё. Нагодаю для гэтага сталася канцэртная імпрэза з удзелам маладых польскіх сьпевакоў Яцэка Янішэўскага і Ганны Мілеўскай-Янішэўскай, зладжаная Польскім інстытутам. Утульная заля Акадэміі музыкі, разьлічаная на паўтысячы слухачоў, запоўнілася амаль цалкам без аніякай рэкламы і продажу квіткаў. Выдатна спрацаваў наш «народны тэлеграф» — «з вуснаў у вусны». Нават у эпоху Інтэрнэту ён застаецца для менчукоў галоўным сродкам масавай інфармацыі.**

Працаўнікі й студэнты Акадэміі гэтую імпрэзу праігнаравалі. Апрача прафэсара Роўды, кампазытара Лыбіна і трох-чатырох канцэртмайстараў з вакальных клясаў не было відаць аніводнага прафэсіянала. Залю запоўнілі аматары — тыя, хто занудзіўся па яскравых музычных уражаньнях, бо Канцэртная

заля Беларускай філярмоніі зачыненая з тае вясны. Муж і жонка Янішэўскія сьпявалі для мноства ўважлівых вушэй.

Іхны першы выступ у Менску адбыўся гадоў сем таму ў касьцёле Сьв.Роха. Уражаньне засталася пекнае, аднак касьцёл на Залатой Горцы — не найлепшае месца для камэрных канцэртаў. У ягоных акустычных умовах гучаньне галасоў скажаецца, дэталі выкананьня губляюцца. Заля Акадэміі музыкі ў гэтым сэнсе прыдатнейшая, але й значна большага патрабуе. Нездарма тут адбываюцца экзамены па ўсіх музычных спэцыяльнасьцях. У гэтай залі трэба сьпяваць у поўны голас, спадзеючыся толькі на свае сілы і талент, бо акустыка, антураж, асьвятленьне, суровая акадэмічная атмасфэра — усё працуе супраць артыста.

Сем гадоў таму Янішэўскія сьпявалі песьні Шубэрта. Цяперака ў першым аддзяленьні былі выкананьня шэдэўры нямецкага рамантызму — асобныя песьні з вакальнага цыклу Робэрта Шумана на вершы Генрыхы Гайнэ «Каханьне паэта» (сьпяваў Яцэк Янішэўскі) і вакальны цыкл Рыхарда Вагнэра «Пяць вершаў Матыльды Вэзэндонк» (сьпявала Ганна Мілеўская-Янішэўская). За раялем была канцэртмайстарка БАМ Ала Трафімава.

Урыўкі з «Каханьня паэта» прагучалі амаль дасканала. Мяккі, прыгожа афарбаваны бас Яцэка Янішэўскага выявіўся дастаткова гнуткім. За мінулыя ад першага прыезду гады сьпявак выйграў конкурс імя Манюшкі ў Варшаве і славыты венскі вакальны конкурс

«Бэльвэдэр», трапіў у фінал конкурсу імя Плясыда Дамінга ў Токіё, сьпяваў на опэрных сцэнах Нямеччыны і іншых краінаў Эўропы, стаўся салістам Нацыянальнай опэры ў Варшаве... У сьвеце цяпер вялікі попыт на галасы, прыдатныя для камэрных сьпеваў і барочнай опэры.

Янішэўскі добра выглядае на сцэне, паводзіцца жыва і вызначаецца непадробнай прыроднай музычнасьцю. Ён сьпявае сэрцам і не шкадуе намаганьняў, каб данесьці сваю задуму да публікі. Чаго ня скажаш пра ягоную жонку. У «Пяці вершах Матыльды Вэзэндонк» яна была цалкам бездапаможнай. І справа ня толькі ў тым, што ейнага сьціплага, амаль бясэтэбравага, «лялечнага» мэца-сапрана не ставала для драматычных Вагнэравых песень. Не ставала найперш разуменьня музыкі, пранікненьня ў ейныя эмацыйныя глыбіні. Дый адкуль чакаць глыбокіх думак і пачуцьцяў, калі сьпявачка ўвесь час глядзела ў ноты?

У другім аддзяленьні, дзе гучала польская й беларуская музыка XIX—XX ст., спадарыня Янішэўская сьпявала значна лепей. Асабліва ўдалася ёй песня «Пад яварам» у апрацоўцы нашага земляка Мячыслава Карловіча. Яцэк Янішэўскі сьпяваў бліскуча. Ён адкрыў нам сапраўдную прыгажосьць песень Манюшкі. Ня кажучы ўжо пра невядомыя беларускаму слухачу песьні Фрэдэрыка Шапэна, Мячыслава Карловіча й Ігната Падэрэўскага.

Яшчэ ў гэты свой прыезд Яцэк Янішэўскі з посьпехам паўдзельнічаў у спектаклі Беларус-



**Янішэўскі сьпявае сэрцам і не шкадуе намаганьняў, каб данесьці сваю задуму да публікі.**

кае опэры «Князь Ігар», выступіўшы ў ролі Канчака. І хоць беларускія калегі ўспрынялі ягоную манеру сьпеву ў штыхі, гэткае супрацоўніцтва было карысным для абодвух бакоў. Аднак найболей выйграла ад гэтага нашая публіка, якую апошнім часам трымаюць на галодным пайку. Пакуль яна рэагуе нармальна — просіць духоўнае ежы. Але гэтую цікаўнасьць да духоўнага варта неяк стымуляваць.

**Юлія Андрэева**

• У В І Л Ь Н І •

# Паўтара стагодзьдзя літоўскай фатаграфіі

**У мінулы чацьвер у будынку Віленскай ратушы было сьвята. Тут прэзэнтавалі салідны альбом — «Літоўская фатаграфія да XXI стагодзьдзя». Гэта вялікая і доўгачаканая падзея для краіны, дзе існуе культ фотамастацтва. Дзе ў падручніках па мастацтвазнаўстве нават ёсьць артыкулы, прысьвечаныя творчасьці літоўскіх фатографаў. А ў Віленскай мастацкай акадэміі чытаецца асобны курс — фатаграфія.**



**Аўтар — Рамуальдас Пажэркіс. 1970-я.**

Школа літоўскай фатаграфіі — унікальная зьява, і літоўцы моцна ўзяліся за яе сьцьвярдзеньне. Прыкладам таму — тры фотагалерэі ў найлепшых пунктах Вільні, штомесячны часопіс «Vaizdas» (Bild) і вялізны штогадовік Саюзу фотамастакоў «Lietuvos fotografija: vakar ir siandien» (Літоўская фатаграфія: учора і сёньня). А што казаць пра аўтарскія фотаальбомы і каталёгі, якія выходзяць адзін за адным навывперадкі! Папросту бракуе грошай, каб гэта ўсё набываць.

Літоўская фатаграфія зьявілася тады ж, калі Парыж заявіў аб тым, што можа захаваць выяву на срэбранай пласцінцы. У тыя часы фатаграфія была цесна звязаная з тэхнікай і хіміяй. Таму першыя здымкі, як працы альхіміка — маюць у сабе водбліск чуду...

Гартаючы старонкі альбому «Літоўская фатаграфія да XXI стагодзьдзя», можна сачыць за гісторыяй Літвы, бачыць, як мяняліся традыцыі й тэмы. Сымбалічна, што зьяўленьне гэтага фаліянту адбылося ў год, калі Саюз фотамастакоў Літвы сьвяткуе 70-ю гадавіну.

Складальнік альбому Станіславас Жвіргждас сам прызнаны фатограф, ён цягам некалькіх гадоў узначалваў Саюз фотамастакоў. С.Жвіргждасу давялося перагледзець тысячы дагэратыпаў, амбратыпаў і першых фатаздымкаў, ня кажучы пра сучасныя. З

адабранай тысячы ён адкідаў і адкідаў па адным... Жвіргждас падкрэсьліў, што ў альбом увайшло толькі самае, на яго думку, прыгожае, што ёсьць у літоўскім фотамастацтве ад 1842 г., якім датуецца першы зьмешчаны дагэратып, і да нашых часоў. З найбольш значных аўтараў — Корзан, Флеры, Чурлёніс. Пачатак XX ст., вядома ж, прадстаўлены Буллакам. Тут мноства здымкаў і аўтараў, якія публікуюцца ўпершыню, але большасьць складаюць вядомыя і прызнаныя.

Выйшаў фаліянт у выдавецтве Раймондаса Пакніса. Ідэя стварыць такую кнігу там зьявілася яшчэ пяць гадоў таму. Р.Пакніс зрабіў першую спробу выдаць альбом разам з Фотасаюзам, але апошні меў свае пляны на іншае выданьне. Мо гэта пайшло на карысьць, бо ў выніку кніга рыхтавалася і шліфавалася бяз сьпешкі. Яна выйшла якраз да дзесяцігодзь-



**Невядомы аўтар. Пачатак XX ст.**

дзея з дня заснаваньня выдавецтва — такая сабе радасьць невялічкага калектыву. Р.Пакніс адзначыў, што «Літоўская фатаграфія» выдадзеная ня дзеля прыбытку, бо ў Літве нават на самых шыкоўных фотаальбомах яшчэ ніхто не зарабляў. Паліграфію прафінансаваў Дабрачынны фонд дапамогі Саўлюса Каросаса. Музэі й бібліятэкі, а таксама жывыя аўтары, чые здымкі трапілі ў выданьне, працавалі без ганарараў.

Фаліянт важыць амаль тры кілё і надрукаваны вельмі малым накладам — 550 асобнікаў. Добра, што нават «чорна-белыя» здымкі надрукаваныя ў поўны колер, каб перадаць усе адценьні, якія на іх нанёс час.

Альбом ужо атрымаў першую ўзнагароду на літоўскім штогадовым конкурсе «Мастацтва кнігі».

**Дзьяніс Раманюк**



# Беларусы крочаць у сусьветную эліту

7—9 лютага беларускія аматары вялікага тэнісу мелі магчымасць назіраць за гульні на корце спартоўцаў сусьветнага ўзроўню. Сталіца прымала матч Кубка Дэвіса Беларусь—Ізраіль. Наша краіна выступае ў гэтым прэстыжным турніры ад 1994 г., а з 1999-га беларусы змагаюцца ў 1-й групе Эўра-Афрыканскай зоны за выхад у сусьветную групу. Але ў папярэднія гады беларусы прайгравалі матчы кваліфікацыйнага кола: у 2000 г. — швайцарцам, а ў 2001 — аргентынцам. Летась, саступіўшы старту матчу камандзе Зымбабвэ зь лікам 1:4, нашыя хлопцы адолелі партугальцаў зь лікам 4:1 і адстаялі пазыцыю зборнай у 1-й групе. І вось сёлета ў нас ізноў зьявілася магчымасць трапіць туды, дзе 16 самых моцных камандаў змагаюцца за галоўны трафэй. Напярэдадні матчу, праглядаючы стартавыя пратаколы, можна было заўважыць, што ў рэйтынгі АТР Tour двое з нашых тэнісістаў выглядаюць больш сур'ёзна за сваіх супернікаў. Беларусь прадстаўлялі: Максім Мірны (№45 — адзіночны, №3 — парны), Уладзімер Ваўчкоў (№77 — адз., №99 — п.), Аляксандар Швец (№678 — адз., №745 — п.), Аляксандар Скрыпко (2 балы ў АТР Tour) і Сяргей Цяцерын (капітан каманды). Ізраільцыяне накіравалі ў Менск Наома Окуна (№129 — адз., №612 — п.), Харэла Леві (№246 — адз., №290 — п.), Джонатана Эрліха (№446 — адз., №129 — п.), Андзі Рэма (№1332 — адз., №379 — п.) і Амаса Мансдорфа (капітан каманды).

Ізраільцыяне рабілі стаўку ў першую чаргу на парную сустрэчу, дзе з боку гасцей выступалі Джонатан Эрліх і Андзі Рэм — дасьведчаны і згуляны дуэт. Аднак першымі на

корце выйшлі адзіночнікі. Макс Мірны перамог Харэла Леві — 6:1, 6:7, 6:3, 7:6, потым Уладзімер Ваўчкоў у трох сэтах «разабраўся» з Наомам Окунам — 6:2, 7:6, 6:3. На другі дзень да сеткі выйшлі пары Мірны/Ваўчкоў — Эрліх/Рэм. Для гасцей гэта была апошняя магчымасць «зачапіцца» за гульню, таму сустрэча атрымалася дынамічнай і цікавай, ды ўсіх ахвотных паназіраць за баталіямі на корце палац тэнісу папросту ня змог прыняць. Гледзячы на гульню Мірнага, можна было яшчэ раз пераканацца, што мянушку «Зьвер» далі яму невыпадкова. І хоць нават сьляпому было відаць, што Макс па сваёй гульнівай клясе на галаву вышэй за супернікаў, змагаўся ён з поўнай аддачай. Падавалася, што Максу мала месца на корце — такімі магутнымі і рашучымі былі ягоныя ўдары. Мірны «даставаў» самыя складаныя мячы — нават па-за межамі корту. Ваўчкоў падтрымаў свайго кампаньёна годнай гульнію, і як вынік — перамога ў сустрэчы 7:6, 6:4, 6:4, і нашая каманда датэрмінова выйграла матч 3:0. Таму ў трэці дзень кіраўніцтва зборнай дазволіла выступіць слабеjším гульцам, двум Аляксандрам — Скрыпко і Шаўцу. Каб назапашвалі досвед выступленьня на буйных міжнародных турнірах. Абодва прайгралі свае сустрэчы Наому Окуну і Харэлу Леві. Швец зьняўся ў другім сэце праз траўму пляча, а 17-гадоваму Скрыпко папросту не хапіла звычкі перамагаць. Аднак у гульні ягонай быў бачны высокі патэнцыял і імкненьне стаць годнай заменай Мірнам і Ваўчковым. Окун жа, якому Скрыпко прайграў, у пэўнай ступені таксама «наш»: ягоная маці паходзіць з Бабруйску.

Цягам усіх трох дзён трыбуны, як



Мірны «даставаў» самыя складаныя мячы, а Ваўчкоў падтрымаў свайго кампаньёна годнай гульнію.

маглі, падтрымлівалі беларускіх тэнісістаў: балельшчыкі прынеслі маракасы, дудкі, бубны, а крыкі «Вовачка, давай!» і «Жыве Беларусь!» маглі расчуліць самую неспартовую душу. Аднак нават ізраільцыяне адзначылі, што ў цэлым гледачы былі карэктнымі і да іх няма

ніякіх прэтэнзіяў. Адзінае, на што скардзіліся спартоўцы абедзвюх камандаў, — званкі мабільных тэлефонаў. Хоць дыктарка неаднойчы прасіла адключыць гукавы сыгнал, цьвірканыя і трыньканыя чуліся з трыбунаў кожныя хвілін дзесяць, што біла нават па самых моцных нэрвах.

Свой наступны матч на выхад у сусьветную групу беларусам давядзецца згуляць з камандай Зымбабвэ. Пакуль лік камандных сустрэчаў 1:1. Каму ў залік пойдзе другі бал, стане вядома 4—6 красавіка ў Менску.

Настасься Марыніна

## Разборкі інтэлектуалаў

**Гульні Чэмпіянату краіны па «Што? Дзе? Калі?» і «Брэйн-рынг» адбыліся 8—9 лютага ў Віцебску.**

Падчас іх акрэсьліліся дзеве супярэчнасьці сярод прыхільнікаў інтэлектуальных спаборніцтваў. Па-першае, плынь «старых» інтэлектуалаў змагаецца з маладняком, які прыйшоў у гульню пры канцы 90-х. Новая генэрацыя эрудытаў выйшла з гуртоў «Што? Дзе? Калі?», кіраўнікамі якіх былі вядомыя гульцы, кшталту Леаніда Клімовіча. Сёньня настаўнікі ўсё часцей саступаюць учорацім вучням. Па-другое, працягваецца вечнае процістаяньне Менску й пэрыфэрыі. Вынік віцебскіх гульняў — частковая і часовая перамога менскай моладзі. Частковая — бо гомельская каманда «Хатні бусел» на апошніх пытаннях

нях такіх вырвала перамогу ў менскай «Хутны». Таксама ў прызёрах крыху больш сталая каманда «Міт» зь Менску. Першынство на турніры па «Брэйн-рынг», які праходзіў на наступны дзень, аспрэчвалі дзеве студэнцкіх камандаў, «МІД-2» ды «Яравіт». Чэмпіёнства заваявалі апошнія — студэнты БДУ. У барацьбе за трэцяе месца ветэран інтэлектуальнага руху — «Разумнік» зь Менску — саступіў віцебскай «Дэманцы».

Чэмпіёны вядомыя — але гэтыя вынікі прамежкавыя. Сезон інтэлектуальных гульняў сканчаецца аж у траўні, будзе яшчэ шмат турніраў. Праз выхадны ў Менску адбудуцца «Студэнцкія гульні», потым — «Кубак княгіні Вольгі» ў Віцебску, і нарэшце — «Кубак Палесся» ў Гомелі.

Павал Сьвярдлоў,  
Віцебск-Менск

### • ВОДГУКІ •

## У абарону Бабковай

**Рамантычнае апавяданьне Вольгі Бабковай «Крумкач і Франка» было зганенае ў газэце зусім дарэмна.** Калі падыходзіць да літаратурных твораў з такімі меркамі, тады й «Слукція тчачы» Багдамовіча — няварціца, бо на радзіваўскіх мануфактурах працавалі толькі мужчыны, і ніводнае жанчыны. Тады й горкаўскі «Буравеснік» ня мае каштоўнасьці, бо гагары жывуць на Поўначы, а пінгвіны — на поўдні. Гэта ўдвая няслушна ў дачыненні да такой пісьменьніцы, як Бабкова. Яна стварыла новы стыль пісьаньня пра гісторыю («гісторыя штодзённасьці»). Шкада, што прамаўчалі ў адказ на рэпліку П.Садоўскага актыўныя літаратуразнаўцы. Гэта ж іхняя праца — песьціць літаратурныя таленты.

Раіса Ратабыльская, tut.by

## Гішпанскі слоўнік

**У «НН» №2, у артыкуле пра спн.Ірыну Шаблюўскую, успамінаецца нехта, хто зрабіў гішпанска-беларускі слоўнік і не жыве ў**

**Менску.** Гэта я! Гэта я не жыву ў Менску і зрабіў той слоўнік — дзеве рэдакцыі — гадоў 14 таму.

Разумны беларус Янка Саламевіч зь «БелСЭ» запусьціў яго ў вытворчасць. Але потым прыйшла на яго месца нейкая баба, арганізавала дзеве рэцэнзіі: адну — у сп.К.Шэрмана, — рэцэнзія доўгая, але, па сутнасьці, прэтэнзіяў усяго на пяць радкоў. Другую напісаў мой сябар зь цяперашняга МДЛУ, там таксама заўваг кат наплакаў, усё было ў межах звычайных у такой аб'ёмістай працы невялікіх недаглядаў, пропусках, усё лёгка можна было правіць. Але яны не захацелі выдаваць слоўнік, мо іх яшчэ бянэжыў мой нізкі сацыяльны статус — селькор — ды малапісьменнасьць — настаўнік сельскай гішпанскай мовы. Тыя тэчкі з слоўнікамі туляцца ў мяне ў шафе. На жаль, рукапіс. 23 і 25 тыс. рээстравых словаў адпаведна.

А тады прадчуваў, што яны ня выдадуць, таму ня дужа засмуціўся, мне болей шкада было Беларусі, якая будзе ссаць маскоўскія слоўнікі, а не карыстацца сваімі.

А столькі кніг перачытаў з алоўкам, столькі газэт! Сотні гадзінаў праслухаў гішпанскае радыё з Мадрыду. 18 скрынак картэк з цытатамі, цэлая шафа. Трэба некуды дзець, месца займае...

У той час гішпанцы з МДПІЗМ узяліся былі рабіць гішпанска-беларускі слоўнічак на 7000 словаў, я нават частку матэрыялу для іх праглядаў. Але патрэбен быў ім той слоўнік як сабаку пятая нага — так дагэтуль нічога і няма.

А колькі яны слоўнікаў на замову маскоўцаў панавыраблялі, колькі тэхнічных кніжак пераклалі з расейскай на гішпанскую! Беларускае было ім, ды і застаецца — маргінальным. На замежна-беларускія слоўнікі не было замовы. Срэбрам тут не зьвініць — гэта замова сэрца і душы.

Нашыя беларусы няхітрыя, самаедныя і несалідарныя. Ну, чаму б ня выпусьціць таго слоўніку? Хібы можна было б паправіць перад выданьнем (у іх ужо зьявіліся кампутары). А маючы нешта, можна было б ісьці далей і лепей. Дык не! Ім давай са знакам якасьці адразу. Ці нічога. У выніку за 11 гадоў незалежнасьці — нічога. А ёсьць жа нямецкі слоўнік зроблены. Францускі. Не на афіцыйную замову. На генэтычную. Думаю, тузін моваў набраўся б. Дык штампуюць «рас.-бел.», «бел.-рас.».

Але ня ўсё пагана. Ёсьць у мяне шчэ некалькі слоўнікаў. Італьянска-беларускі тысяч на 12. Партугальска-беларускі. Іншыя. Трэба нешта выдаваць, але ня з нашымі самаедамі.

Мікола Бусел, Дуброва



Лявон Вольскі



Як выйшла, што ў нашай асобна ўзятай краіне пэўная колькасць насельніцтва ўпарта не звжае на існаванне беларускае мовы? Як здарылася, што яна (гэтая пэўная колькасць) лічыць (процмў ўжо гадоў) нашу мову калгаснай, грубай, каструбаватай? Яна (гэтая колькасць) стварыла сабе зручную легенду: «па-беларуску правільна размаўляць ніхто ня ўмеє». З гэтым ты сутыкаешся, гаворачы з так званым «простым людкам» на вуліцы, у мэтро, у таксоўцы. Маўляў, ты гаворыш непісьменна, бо пісьменна па-беларуску гаварыць ніхто ня здольны. І толькі ў якой бяседзе раптам малазнаёмыя людзі (заввычай жанчыны) заўважаюць: «Вось малады чалавек вельмі прыгожа размаўляе па-беларуску». Гэта зазначаецца здзіўлена й узнёсла. Далей ідзе доўгая, нецікавая табе сто ці болей гадоў гутарка пра родную нашу матчыну мову, карані, гаротную нашу зямельку й цябе-малайца, які шануе й захоўвае, дый наагул робіць блізкі да ге-

# Таму што ты — беларускі літаратар

раізму ўчынак.

Як ім растлумачыць, што за доўгія гады карыстання гэтай моваю табе папросту значна лягчэй выказваць ёю свае думкі й пачуцці, чымся нейкай іншай. Раней на пытанні, чаму гаворыш па-беларуску, ты пачынаў доўгія тлумачальныя прамовы. Суразмоўца не скараўся, завязвалася бязглуздая дыскусія, у якой нараджалася ня ісціна, а ўзаемнае непрыманьне. Цяпер жа ты гаворыш: «Таму што я — беларускі літаратар». Пытанні зьнятыя. Бо народ памятае яшчэ эпоху, калі была эліта — паэты зь пісьменьнікамі — і ім дазвалялася размаўляць па-тутэйшаму. Іх паважалі. Хоць і не разумелі.

Як здарылася, што беларускі асяродак пераўтварыўся ў кола эмігрантаў у сваёй роднай краіне? Гаворачы па беларуску паўсюль — ва ўсіх момантах свайго звычайнага жыцця, гэтыя людзі (ну, ня ўсе, натуральна, але большасць) замкнуліся на сваёй асобе, у лепшым выпадку на сваёй сям’і, на кантактах з сама болей двума дзясяткамі аналягічных асобаў. Не, у гэтым коле ідзе сваё жыццё, выдаюцца кнігі, газэты, ёсьць свая музыка, свае навучальныя ўстановы... Усяго гэтага вельмі мала. Як у нацменшасці. Адсюль — злосьць, агрэсіўнасць, расчараванне, няспраўджанасць у жыцці. Чалавек, што выходзіць за межы кола, ідзе ў бізнэс, дзяржаўныя структуры, рэдка вяртаецца назад. Дый наўрад ці яго прымуць.

«Нацменшасць» пагарджае «простым народам», што выракся каранёў, плюе на сваю мову, звычай, традыцыі, культуру. «Просты» ж народ пагарджае імі — «зацыклёнымі», кепска апранутымі, вечнымі студэнтамі, зь іхнымі агрэсіўнымі прамовамі, нікому не зразумелымі, і бунтарскім агнём у вачох (вар’яты!).

Чаму ніхто ня робіць кроку насустрач свайму народу? Чаму энэргія ідзе даастачы на сваркі, на міжсобныя й усялякія іншыя разборкі? Чаму ўсё болей ворагаў сярод сваіх, а на чужых ужо не стае часу? Як здарылася, што асобы нашых лідэраў сталіся дробнымі ды адыёзнымі? Чаму іх ніхто не ўспрымае?

Варта было на хвіліну разысьціся з Масквой, як усе загуглі: «Вось нарэшце ён нешта пачынае разумець, ён мяняецца да лепшага, бо ж лепей свае нягеглыя, чымся чужыя — якія яны там ні ёсьць! Хутка ўсё памяняецца».

Нічога ня зменіцца. Ніхто нічога не пачынае разумець, бо ўсе ўсё даўно вырашылі дачынна кірункаў, вэк-тараў і аўры сваёй дзейнасці. Зразумейце: калі ва ўладзе будуць тыя самыя людзі, дык будзе ўсё тое самае

— гіпэртафаваная дружба з Масквой, палацы рэспублік, лядовыя палатцы, спорт і рэспубліканскія сьвяты з шашлыкамі й гарэлкаю.

Ты выходзіш на шырокую аўдыторыю, мільгаеш у тэлевізіі, штосьці гаворыш па радыё... Цяпер цябе слухаюць, ты можаш пра нешта гаварыць «нібыта кампэтэнтна», накідаць сваё меркаваньне. А твае меркаваньні, напямкі твае дзейнасці й твая ўнутраная аснова за гэтыя гады гэтаксама не зьмяніліся, як не зьмянілася нічога й у адказных высокіх дзяржаўных асобаў. Чаму ж твае былыя аднадумцы так кепска да гэтага ставяцца?

Народ думае: дзяржава ў нас моцная, калі-нікалі й пакараць можа. Пры тым, што большыня таго народу крадзе, парушае й злоўжывае. Сада-маза? Затое ёсьць пачуцці.

Чаму яны лічаць, што ты прадаўся, «апапсеў», ужо зусім ня той, што раней? Таму што ты цяпер належыш ня толькі іхнаму вузкаму колу. Але ж вы калісьці разам імкнуліся да гэтага — выйсьці на шырэйшае кола, на агульнабеларускую прастору, каб вас нарэшце пачула як мага болей людзей! Што ж здарылася? Чаму тое, што ў палякаў пачалося з перамогаю, у нас цягнецца пад прыгнётам, і вядуцца дзьве вайны: з чужынцамі й сваімі — паралельна. А з таго палкі замучаныя дашчэнт, сядзяць

у акапах, брудныя, вашывыя й галодныя. Арыенцёры страчаныя (ня тое, што ў кіраўнікоў дзяржавы); з чаго пачыналася вайна, ніхто ня памятае; ідэалы згубілі свой бляск — адно распач і злосьць. «Мы не вінаваты, вінаваты яны, вінавата сытуацыя, вінавата кіраўніцтва, кепскае надвор’е й беларускі народ».

Ніхто ня любіць народу: ён і «ступы», і «дурны», і «шэрая маса». Таму й народ нікога ня любіць. З тых, хто ня любіць яго. А дзяржава яго любіць. Яна яго ўхваляе, гаворыць, што ён — самы лепшы ў свеце й усё ў нас тут вырашае: як ён скажа, так і будзе. Бо народ — працавіты, памяркоўны, гасьцінны, гаспадарлівы. Народ-працаўнік. Таму народ любіць дзяржаву пад чырвона-зялёнымі сьцягамі. Нейкага прадстаўніка народу — раз! — і пасадылі. Надоўга. Бо краў (злоўжываў, перавышаў паўнамоцтвы, парушаў...). Народу й гэта даспадобы. Народ думае: дзяржава ў нас моцная, калі-нікалі й пакараць можа. Так і мусіць быць. Пры тым, што большыня таго народу крадзе, парушае й злоўжывае. Сада-маза? Затое ёсьць пачуцці.

Нікога ты не пераканаш. Усе даўно перакананы. Кожны мае свой стрыжань, і стрыжань гэты ва ўсіх розны — злосьць, распач, хітрасць, любоў... Дык чаму ты пішаш пра ўсё гэта? Ведаш, чаму? Таму што ты — беларускі літаратар.

«Наша Ніва» / Радые «Рацыя»

Натальля Судлянкова

# Сутыкненьне цывілізацыяў

Эмігранцкае апавяданьне

Яе фігура пакідала незабыўнае ўражаньне. Са сьпіны Марыяна выглядала як гіганцкі перакулены знак віны на картах: вузкія плечы, асіная талія і азадак. Вялізны і неспадзяваны.

У лягер уцекачоў Марыяна трапіла выпадкова. Яна, чыстакроўная грузінка, жыла ва Ўкраіне, мела нейкі палатачны бізнэс у Расеі і ні ў чым сабе не адмаўляла. Пасьля дэфолту працаваць стала нашмат цяжэй, і Марыяна, начытаўшыся абвестак кшталту «Вы яшчэ пасьпееце прапісацца ў Эўразьвязе!», прыехала ў Чэхію. У выніку — змарнаваны час і грошы, страчаныя ілюзіі, дэпрэсія і распач. Калі яна аддала апошнія далары на фальшывы чэскі пашпарт і яе падманулі, нейкі добрамыслівец параіў янахасьніцы падацца ў лягер уцекачоў.

Яна даведлася ў паліцыі адрас, трэслася цэлы дзень у цягніках, прыехала ў карантын, села ля брамы і заплакала ад вусыцішы і безвыходнасьці. Паліцыянту, які падышоў да яе, Марыяна расказала, як на споведзі, усю сваю гісторыю. Той, уражаны яе фігурай, прасякнуўся спагадаю. Ён навучыў Марыяну, што казачь падчас допыту, а пра што маўчаць, і, правёўшы ўсе ўступныя працэдур, адчыніў перад «віновай дамай» дзьверы ў карантын.

Там, а пазьней у лягеры было спакойна і сыта. Пакуль Марыяна не сустрэла на шляху да сталёўкі Джона. Джонам яго называлі ўсе, сапраўднага імя ніхто нават вымавіць ня мог.

Джон быў цыбаты-цыбаты, як чапля, мэтанакіраваны, няўрымсьлівы, ахвочы пагаманіць, забяспечаны, упдабаны публікай і чорны, як вакса. У яго родным нігерыйскім племені памер жаночага азадка быў сымбалам дабрабыту і заможнасьці сям’і. Але нават у ягоным племені, што культывавала максымальныя габарыты, не сустракаў ён такога сымбалю, як у Марыяны.

Джон закахаўся адразу, рашуча і незваротна.

Марыяна спалохалася адразу, адчайна і беспрасьветна.

Джон быў «перавоччыкам» — ладзіў нелегальны транзыт уцекачоў празь мяжу. У лягеры ён бываў два-тры дні на тыдзень. Увесь астатні час за Марыянай сачылі ягоныя памататы. Праз пару тыдняў Джон зрабіў Марыяне прапанову. Менавіта яе не ставала яму для адчуваньня паўнаты жыцця.

«Віновая дама» адмовіла.

Праз тыдзень закаханы перавозчык яшчэ раз прапанаваў злучыць лёсы. Марыяна з жахам, калыхаючы ніжняй часткай тулава, уцякла. Джон захоплена глядзеў усюлед закаханымі вачыма.

А потым пачаў дзейнічаць.

Сярод уцекачоў-афрыканцаў у лягеры быў шаман. Джон пайшоў да яго па нагаворнае зелье. Шаман узяў за працу зусім няшмат, але да справы падышоў добрасумленна.

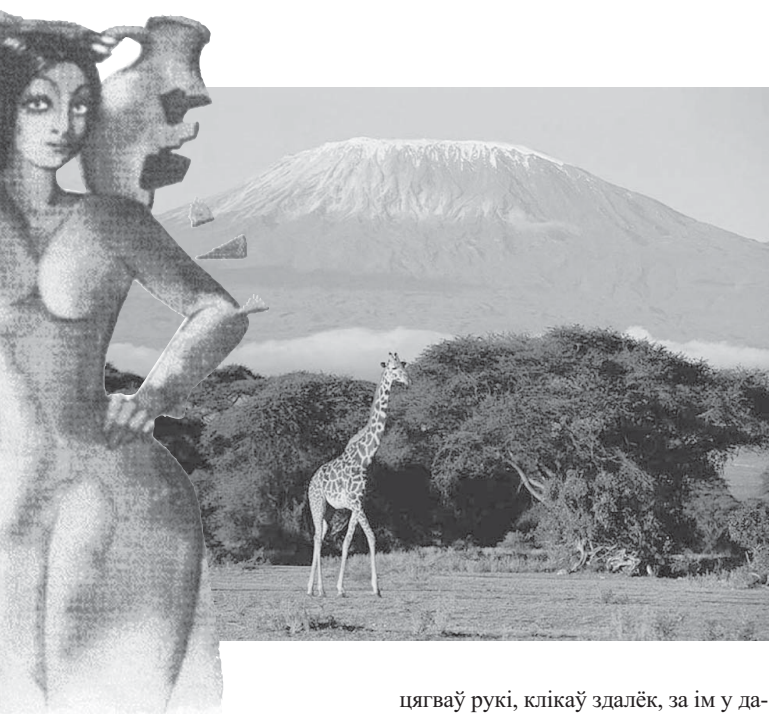
Некалькі дзён запар ён выконваў пад акалом Марыяны, якая трымцела ад страху, рытуальныя скокі, падвы-

ваў, кідаў у прачыненую (зашчэпка была загадзя зламная) фортку матылёў, жукоў, пер’е, тушкі яшчарака, абпаленыя галінкі і іншае сьмецьце. Марыяна, хліпаючы, выносіла ўсё гэта ў калідор і марыла ўцячы за мяжу. Але зрабіць такое можна было толькі з дапамогаю Джона. Ён жа прапаноўваў Марыяне зусім іншае замежжа.

Раптам яна пачала сьніць яго. Чорны твар зь сьляпуча-белымі зубамі раптоўна ўсплываў перад вачыма і ўдзень, і ўночы. Празь некалькі дзён Джон падаўся ёй сымпатычным, а яшчэ праз тыдзень яна раптам згадала, што яшчэ ў школе хацела пабачыць Кіліманджара. Часам, ідучы ў сталёўку, Марыяна бубніла пад нос: «А ў Афрыцы, а ў Афрыцы, на сіняй Лімпапо...» Радзейшыя зьяўленьні шамана ўжо не жахалі.

На яе стан пачалі звяртаць увагу сулягернікі. Хтось цішком пасьмейваўся, хтось круціў пальцам ля скроні, уцякачкі з Уралу ўпотаікі зайздросьцілі на яўнасьці багатага і пэрспектыўнага жаніха.

Адна курдзянка Тамара (так яна называлася, не жадаючы, паводле мусульманскай традыцыі, выдаваць сапраўднае імя) сур’ёзна ўстурбавалася станам сваёй найлепшай прыцелькі. І ў адзін з момантаў душэўнага прасьвятленьня Марыяны, калі чары ненадоўга страцілі сілу, прапанавала дапамогу.



Тамара вырасла высока ў гарах і ўспадкавала ад бабулі знахарскія таямніцы. Яна паліла нейкія пахучыя свечкі ў пакоі Марыяны, кідала ў агонь жукоў і матылёў, нават спрабавала падпаліць хвост здохлай яшчарцы, што згубілася ў куце. Распусьціўшы касу, Тамара нешта бубніла, круцілася, прыгупвала, махала рукамі, закочвала вочы і ўскідала галаву. Потым, зьнясіленая, павалілася на ложак і выдыхнула: «Усё!»

Тае начы Марыяна сьніла Джона апошні раз. Ён быў сумны, нібы пра-

цягваў рукі, клікаў здалёк, за ім у далечыні была відаць вяршыня Кіліманджара і плаўна нёс свае воды Нігер з кракадзіламі...

Джон адразу зразумеў, што здарылася, пасварыўся з шаманам і пайшоў на два месяцы ў Нямеччыну. А Марыяна занудзілася. Ёй не ставала ня тое каб самога Джона, але той дзіўнай салодкай зьяногі, якая апошнімі тыднямі складала самую існасьць сйнага жыцця.

Убеленая сьнегам Кіліманджара павольна зьнікла за недасяжнай сінняй школьнай смугою.

Прага.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span><span></span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b><span>ВІТАНЬНІ</span></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Каханую Надзейку</b> з Браслава віншую з Днём народзінаў. Влодэк <b>Спадарыню Межавец Кацярыну</b> віншую з народзінамі. Сапраўды віншую. Дрэнны чалавек Aleš Pileckí <b>Віншую</b> з Днём сьвятога Валянціна ўсіх сьведомых беларусак, якія пажадалі звязьзяць сваё жыццё зь немцамі, туркамі, курдамі, арабамі, мурынамі, татарамі і прадстаўнікамі іншых «братніх славянскіх народаў». Алесь                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b><span>КАНТАКТЫ</span></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>«Жывіце»</b> як дзеці». Гіпі <b>Пакінь турботы</b> свае Госпаду, і Ён падтрымае цябе. (Пс.54:23) <b>Дзякуй</b> сп.С.Дубаўцу, С.Харэўскаму, Т.Поклад за «avers» — артыкулы зь Вільні, але хацелася б ведаць і пра «revers» — чаму скарацілі беларускую праграму на TV, чаму не выходзіць газэта «Рунь», як жывеца беларусу ў Вільні?! Янка Талпыга <b>Прадаю</b> радыё «VEF-202», фотаапарат «Зэніт-ЕТ». Т.: 273-00-85. Антон <b>Гурток краязнаўства</b> «Менскія чарапахі» запрашае навучэнцаў5—9 класаў. Нядзеля: 10.00—15.00, серада: 14.00—19.00. Месца — клуб «У сьвеце жывой прыроды»: вул.Байкальская, 3. Т.: 242-03-31, 257-42-71 (x) <b>Юрася Цітовіча</b> 1983 г.н. прашу адгукнуцца і патэлефанаваць. Т.: 254-77-59 (Аляксей) |
| <b><span>КВАТЭРА</span></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Тэрмінова</b> здымем 1-пакаёвую кватэру для сябе на доўгі тэрмін. Разгледзім любыя варыянты. Тэл. (8-0297) 50-84-19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b><span>КНІГІ, МУЗЫКА</span></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>olsa.by.ru</b> — сайт беларускай сярэднявечнай музыкі <b>Прадам</b> кнігу В.Ластоўскага «Кароткая гісторыя Беларусі», 1993 г. Т.: 254-77-59 (Аляксей) <b>Вазьму напрокат</b> ці куплю CD «Пашпарт грамадзяніна NRM». Т.: 272-22-78. Кацярына                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b><span>ПРАЦА</span></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Рэпэтытар</b> (ангельская мова). Т.: 263-71-79. Алесь <b>Сумленнае рэпэтытарства</b> па беларускай мове і літаратуры. Выкладчык ВНУ і школы. Т.: 268-14-35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                            |                                                                                                                  |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span><span></span></span> | <p>Віншuem Галіну, Маргарыту і Паўла Абрамовічаў з нараджэньнем дачкі і сястрычкі Адэляіды.</p> <p>Нашаніўцы</p> |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Сабака і Граждан сьвяткуюць Дзень закаханых

**Адзін сабака падараваў** сваёй сяброўцы ў Дзень сьвятога Валянціна бел-чырвона-белы букет. Граждан, убачыўшы гэта, патэлефанаваў куды трэба і сказаў: «Па маіх прыкметах, у горадзе арудуе Пазыняк!»

**Адзін сабака прызнаўся** сваёй сяброўцы ў каханьні на Дзень сьвятога Валянціна. А Граждан сказаў ім: «Я, як член прафсаюзаў, паведамляю вам, што любоў — гэта толькі срдства сэксуальнай прыцяжальнасьці несавяршэнналетніх працівапаложнасьцей, і вы яшчэ будзеце плакаць і ўспамінаць бясцэльна прожытыя годы…»

**Адзін сабака напіўся** ў Дзень сьвятога Валянціна. Граждан пабачыў і сказаў: «Калі я замрзаў у партыйных лясак, дык у вражаскіх рэс-тарацыях усяякі дзезерцыры прапівалі Родзіну, як швэды над Палтавай».

**В.А.**

## • Н О В Ы Я   К Н І Г І ,   Д А С Л А Н Ы Я   Ў   Р Э Д А К Ц Ь Ю •

**Гісторыя Беларусі ў эўрапейскім кантэксце:** Матэрыялы гістар. сэмінараў, якія адбыліся ў Менскім міжнар. адукац. цэнтры ў 2001 г./ Уклад. В.Астрога, У.Калаткоў; Пад рэд. Н.Стужынскай.— Менск: Адукацыя і выхаваньне, 2002. — 184 с.

Матэрыялы зборніка тычацца малавядомых старонак нашай мінуўшчыны ды скіраваныя на адлюстраваньне беларускіх падзеяў у сьвятле агульнаэўрапейскай гісторыі. Сярод узянутых тэмаў — канфэсіі ў Беларусі ад часоў Вялікага Княства да сёньня, узаемаадносіны Беларусі й Літвы ў 1918—24 г., Беларусь у пэрыяд таталітарызму ды іншыя. Знайсьці зборнік можна ў «Акадэмкнізе». Наклад абмежаваны.

**Марачкін А. Алесь Мага:** Аўтаманаграфія. — Менск, 2002.

Гэты альбом — арыгінальны літаратурна-мастацкі праект, ці, паводле азначэньня самога аўтара, «АРТ-раскоп». Побач з рэпрадукцыямі твораў Аляксея Марачкіна тут зьмяшчаюцца ягоныя вершы, дзёньнікавыя запісы, старыя й новыя сямейныя здымкі, матэрыялы з архіву мастака. Альбом вызначаецца яаснай паліграфіяй. Наклад 290 асобнікаў. Пабачыць «Аўта-

манаграфію» можна на кніжнай выставе ў ся-дзібе ТБМ.

**Панчанка П. Жытнёвы зvon: Выбранае** / Уклад. З.Панчанкі. — Менск: Мастацкая літа-ратура, 2002. — 335 с.

У чарговай кнізе з сэрыі «Беларуская паэзія XX ст.» сабраныя творы Пімена Панчанкі. У зборнік увайшлі вершы з кніг «Пры сьвятле ма-ланак», «Дзе начуе жаваранак», «Маўклівая ма-літва», «Крык сойкі», «Вячэрні цягнік», а такса-ма творы ваеннага часу. Цана — каля 5000 руб.

**Плыткевіч С. Беларуская экзотыка — Belarusian Exotics:** Фотаальбом. — Менск: Рыф тур, 2002. — 160 с.: іл.

Выданьне для тых, хто ўмее зьдзіўляцца й бачыць незвычайнае ў штодзённым. Аўтар па-дарожнічаў па Беларусі, наведаў Белавескую пушчу, Браслаўскі ды Нарачанскі нацыяналь-ныя паркі, Бярэзінскі запаведнік, а таксама многія беларускія мястэчкі й вёскі. Фата-здымкі, сабраныя ў альбоме, — арыгінальны мастацкі погляд на сучасную беларускую рэ-чаіснасьць, у якой перапляліся бляск і мізэр-насьць. Выданьне можна прыдбаць ва ўсіх буйных менскіх кнігарнях. Цана — 22000 руб.

## абвесткі і рэкляма

### НА ДВОР’Е

# Люты

Апошні месяц зімы мы называем лютым. Гэтаксама яго завуць і суседзі — палякі ды ўкраінцы. У лютым самыя злыя вятры, мяцеліцы празь дзень, але тэмпэратура пакрыху падвышаецца, асабліва на Палесьсі — за кошт больш высокага сонца. У апошнія 30 гадоў люты часта быў цёплым. Так, у 1990 г. сярэдняя тэмпэратура на поўдні краіны склала + 4°С. Зда-раюцца й аномаліі: паветраныя масы з Атлянтыкі ці Паўночнай Афрыкі выклікаюць адлігі й сапраўдныя веснавыя пацяпленьні да +15...+17°С. У 1974 г., напрыклад, на Палесьсі ў першай дэкадзе лютага сышоў сьнег, а пасьяля 20-га зямля прагрэлася настолькі, што можна было араць. Летась 3 лютага слупок тэрмомэтра ў Менску паказваў вышэй за +10 °С (на 15°С больш за норму).

Бывае, на зьмену цёплым паветраным масам прыходзяць іншыя, з Ар-ктыкі — і вось тады тэмпэратура можа зьніжацца да -30... -35°С. На шчасьце, здараецца такое вельмі рэдка. Так, -35 °С фіксавалася 1 люта-га 1965 г.

Канец зімы — час шлюбных гульняў у ваўкоў, зайцоў ды лісіц. А вось для казуляў і маладых дзічкоў гэта вельмі цяжкі час — асабліва на ўсхо-дзе краіны, дзе сьнегу болей і бракуе харчаваньня. Дый ваўкі ня сьпяць.

Па лютым заўсёды варажылі на лета. Калі на праваслаўныя Грамніцы (15 дня) адліга — вясна будзе раньняя ды цёплая («Калі на Грамніцы певень нап’ецца вадзіцы, дык на Юр’я наесца травіцы»), а лета сьцюдзёнае («Як на Грымніцы адліга, з ураджаю будзе хвіга»). Калі халодна — тады вясна халодная, а лета цёплае. Сьнег падае — да доўгай і халоднай вясны.

**Юры Фралоў**

## • Д З Е   В А Р Т А   Б Ы Ц Ь •

**«Заробак — на ўзровень цэнаў!»** Пацыфісты могуць застацца ў парку Дружбы народаў да наступнага дня, на які Леанід Козік заплываваў акцыю пратэсту супраць вайны з Іракам і да-брачынны канцэрт з удзелам беларускіх выка-наўцаў. Але **Фінберга** там ня будзе. 14-га ён з сваім аркестрам выступіць у **Смялявічах**. Будзе жаданьне паслухаць гітару Сяргея Анці-шына — прыходзьце!

А жыхары Кастрычніцкага раёну сталіцы, якім не захаочацца 14-га нікуды йсьці, могуць **патэлефанаваць у родную адміністрацыю**, што ладзіць простую тэлефонную лінію. Ну-мары — 216-13-60 (адзел занятасьці) і 231-71-17 (адзел жыллёвае палітыкі).

### Фэст дакумэнтальнага кіно

**Фэст дакумэнтальнага кіно «Адзін сьвет» будзе складацца з 10 фільмаў.** Працоўная формула фэсту — гадзіна кіно плюс 40 хві-лінаў дыскусіі. Фільмы асьвятляюць падзеі ў «гарачых кропках» («Галасы з Востраву свабо-ды», «Тыбэт — страчаныя людзі») і апавяда-юць пра дзейнасьць арганізацыяў кшталту «Греенпрэсе». Фільмы будуць дэманстравалца ва Ўправе БНФ (Варшавэні, 8) ад 19 лютага да

**Статут Вялікага княства Літоўскага 1588 г.** / Перакл. на суч. бел. мову А.Шагун. — Менск: Беларусь, 2002. — 257 с.: іл.

Нарэшце дзеля таго, каб пазнаёміцца са слабутым помнікам нацыянальнай юрыдычнай думкі XVI ст., ня трэба расшукваць факсыміль-нае выданьне ды вывучаць асаблівасьці стара-жытнабеларускае мовы. Накладам 2000 асоб-нікаў, з разьлікам найперш на чытача-неспэ-цыяліста выйшаў поўны пераклад Статуту на сучасную беларускую мову. Выданьне дапоў-ненае прадмоваю й адбіткамі асобных старо-нак з арыгіналу 1588 г. У кнігарні выдавецтва «Беларусь» (пераход ст.м. «Плошча перамогі») кніга каштуе блізу 5000 рублёў.

**Сыракомля У. Вандроўкі па маіх былых ваколіцах: Успаміны, дасьледаваньні гісторыі, звычай.** — Менск: Мастацкая літа-ратура, 2002. — 205 с.: іл.

Асобнаю кнігаю выйшлі нататкі Людвіка Кан-дратовіча пра Менск, Мір, Нясьвіж, Стоўпцы, Койданава. Гэтая каштоўная краязнаўчая кры-ніца пераносіць чытача ў Беларусь сярэдзіны XIX ст. Упершыню частка Сыракомлевых запі-саў друкавалася па-беларуску ў 1993 г. у збор-ніку ягоных твораў «Добрыя весьці».

**Цітоў А. Менск — горад майстроў: Ра-месныя цэхі XVI—XVIII ст.** — Менск: Бела-русь, 2002. — 110 с.: іл.

Кніга асьвятляе цікавую й да сёньня мала-дасьледаваную старонку гісторыі Менску. У форме нарысаў аўтар распавядае пра дзей-насьць рамесных брацтваў-цэхаў — ткачоў, краўцоў, шаўцоў і г.д. Асобныя разьдзелы прысьвечаныя гісторыі першых менскіх мэдыч-ных установаў.



ТАЦЫЯНА СКАРЫНІКІНА

1 сакавіка штодня, апроч нядзелі. Пачатак а 18-й. Уваход вольны.

### У тэатры Мазынскага прэм’ера

**21 і 22 лютага тэатар «Вольная сцэна» і рэ-жысэр Валеры Мазынскі запрашае ўсіх ах-вотных на прэм’еру спэтаклю «Водбліск далёкай маланкі».** Спэтаклі аббудуцца ў ДOME вэтэранаў (вул.Янкі Купалы, 21). Пачатак а 19-й. Квіткі каштуюць 3—5 тыс. рублёў.

### Барокавая музыка

**19 лютага ў ДOME вэтэранаў (вул.Янкі Ку-палы, 21) выступіць баранавіцкі гурт «Кан-траданс».** У праграме — «Полацкі сшытак» (музыка Рэнэсансу і Барока). Таксама ў час канцэрту можна будзе пачуць лютневую му-зыку ў выкананьні Юр’я Дубнавіцкага зь Пінску. Пачатак у 19.00. Кошт квітка 4000.

### Гардкор у «Рэактары»

**20 лютага ў клубе «Рэактар» (вул.Хару-жай, 29) аббудзецца фэст «HARDCOREма-нія: чаду!» з удзелам гуртоў «Zet», «Лялькі», «Partyzone».** Кошт квітка 5500 (танцпол), 7000 (за столікам). Пачатак а 19-й.

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| <span><span></span></span>                                              |
| Газэта дзякуе за падтрымку спадарам Эльжбеце Смулкавай, Сяргею Дубаўцу. |

| <div><div>Наша Ніва</div><div>незалежная газэта</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span><span>заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991</span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»:</b> <span>З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч, У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).</span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <span><span>сакратарка рэдакцыі</span></span> <span><span>галоўны рэдактар</span></span> <span><span>выпускны рэдактар</span></span> <span><span>карэктарка</span></span> <span><span>нам. галоўнага рэдактара</span></span> <span><span>тэхнічны рэдактар</span></span> <span><span>выдавец і заснавальнік</span></span> <span> </span> <span><span>Наста Бахшанская</span></span> <span> </span> <span><span>Андрэй Дынько</span></span> <span> </span> <span><span>Сяргей Ерш</span></span> <span> </span> <span><span>Сяргей Петрыкевіч</span></span> <span> </span> <span><span>Галіна Рабянкова</span></span> <span> </span> <span><span>Андрэй Скурко</span></span> <span> </span> <span><span>Андрэй Чык</span></span> <span> </span> <span><span>Фонд выдання газэты «Наша Ніва»</span></span> |
| <b>АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:</b> <span><b>220050, Менск, а/с 537</b></span> <span> </span> <span><b>Tel/fax: (017) 284-73-29, (0296) 13-32-32.</b></span> <span> </span> <span><b>E-mail: nn@promedia.by</b></span> <span> </span> <span><b>On-line: www.nn.by</b></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| © НАША НІВА. Спасылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 8 палос фарматам А2. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом дру-ку». Менск, пр. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасці за зьмест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасьведчаньне аб рэгістрацыі прынядчымага выданьня № 581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусі. Юрыдычны адрас: г. Менск, вул. Калектарная, 20а, п. 2а.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Наклад 3831.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Нумар падпісаны ў друк 12.02.2003.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Замова № 826.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Наша Ніва КУПОН БЯСПЛАТНАЙ ПРЫВАТНАЙ АБВЕСТКІ

Запоўніце гэты купон, і мы надрукуем Вашу абвестку (ня больш за 15 словаў) бясплатна. 220050, Менск, а/с 537

| Тэкст            |
|------------------|
|                  |
|                  |
|                  |
| Імя і прозьвішча |
|                  |
| Адрас, тэлефон   |
|                  |